



# Mediterráneo

CASTELLON, SABADO 8 NOVIEMBRE 1980 — PRECIO 25 PESETAS



## AZUVICO, S.L. Y G. BERTOLIN

SERVICIOS DE EXTRACCION DE SEDIMENTOS PROCEDENTES DE  
IMBORNALES, FOSAS SEPTICAS Y POZOS NEGROS Y EXTRAC-  
CION DE TODO TIPO DE DECANTADOS

C/. LES BOLTES, S/N

TELEFONO 520600

VILLARREAL (CASTELLON)

Contra el terrorismo

## Manifestación en Eibar

Dos miembros de la Ejecutiva de UCD-Guipúzcoa abandonan el País Vasco

EIBAR (Guipúzcoa), 7. (Efe). — Alrededor de mil quinientas personas se han manifestado en la tarde de hoy en Eibar, en favor de la paz y en contra del terrorismo.

La manifestación había sido convocada por los partidos PNV, PSE-PSOE, PCE-EPK y EKA, así como por las centrales UGT y CC.OO.

Encabezaban la manifestación la corporación municipal de Eibar —a excepción de los concejales de HB y EMK y el municipio de Eibar—, así como varios dirigentes del PSE-PSOE, PNV y PCE.

La demostración ha sido silenciosa y a su paso han cerrado la mayoría de los establecimientos de Eibar. Cuando faltaban unos 300 metros para que los manifestantes llegaran a su término, en la plaza de Unzaga, unas ochenta personas —entre las que se encontraban algunos concejales de HB del Ayuntamiento de Eibar— gritaron «Presoak koleak!» y «gora ETA militarak!».

Cuando apenas separaban unos 50 metros entre manifestantes y contramanifestantes, estos últimos dieron la vuelta a la calle del 2 de Mayo y cogieron la cabeza de la manifestación, llegando todos juntos a la plaza de Unzaga.

Desde el balcón de la casa consistorial —donde había izado una bandera de Eibar a media asta— el alcalde, acompañado de algunos ediles, dirigió la palabra a los manifestantes para agradecerles a todos su presencia. En aquel momento el grupo de contramanifestantes corearon gritos de «gora ETA militarak!» («viva ETA militar»), en tanto que los manifestantes aplaudían al alcalde, en medio de una gran tensión.

El alcalde finalmente pidió a todos que se disolvieran y mar-

charon a sus casas, después de recalcar que «con vuestra presencia la manifestación de hoy viene a confirmar la firme vo-

(Pasa a la siguiente)

en este número

### CONTAMINACION

● Informe sobre la contaminación procedente de la central térmica del Serrallo. (Pág. 3)

### DIA DE CASTELLON

● En la Feria del Atlántico que actualmente se está celebrando en Canarias, hoy ha sido designado el Día de Castellón. (Pág. 5)

### DEDICACION

● Entrevista con don José María Ramírez, un hombre que ha dedicado cincuenta años de su vida al Derecho. (Pág. 7)

### INCENDIO EN VILLARREAL

● Un pavoroso incendio se produjo anteayer en dos naves de Villarreal, quedando estas totalmente destruidas a la vez que se perdía todo el material almacenado. Parece que la causa fue debida a un cortocircuito. (Pág. 8)

## CONSEJO DE MINISTROS

### Cambio en los gobiernos civiles del País Vasco, Barcelona y Lérida

#### Proyectos de ley del patrimonio nacional y sobre incompatibilidades

José Cordech y Juan José Izarra, gobernadores de Barcelona y Vizcaya. — Ricardo Larrainzar, subgobernador de Madrid

MADRID, 7. (Efe). — En el consejo de ministros de hoy, viernes, se han aprobado, entre otras, las siguientes disposiciones:

#### PRESIDENCIA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes Generales proyecto de Ley del Patrimonio Nacional.

Acuerdo por el que se remite a las Cortes Generales proyecto de Ley sobre Incompatibilidades.

Real decreto por el que se somete a referéndum el proyecto de Estatuto de autonomía para Galicia.

Real decreto sobre financiación y seguimiento del programa 1981-1983 de construcción de viviendas de protección oficial.

#### HACIENDA

Acuerdo por el que se remite a las Cortes Generales proyecto de ley por el que se establece el régimen específico retributivo de los magistrados y secretarios de la Magistratura de Trabajo.

#### EDUCACION

Real decreto sobre regulación de la modalidad de enseñanza a distancia impartida por centros no estatales.

Real decreto de medidas de promoción de empleo en las localidades de Ceuta y Melilla.

Acuerdo por el que se solicita dictamen de urgencia del Consejo de Estado sobre el proyecto de real decreto regulador de los trabajos a tiempo parcial.

#### INDUSTRIA Y ENERGIA

Real decreto sobre reestructuración de la pequeña y mediana empresa.

#### AGRICULTURA

Real decreto por el que se es-

(Pasa a la siguiente)

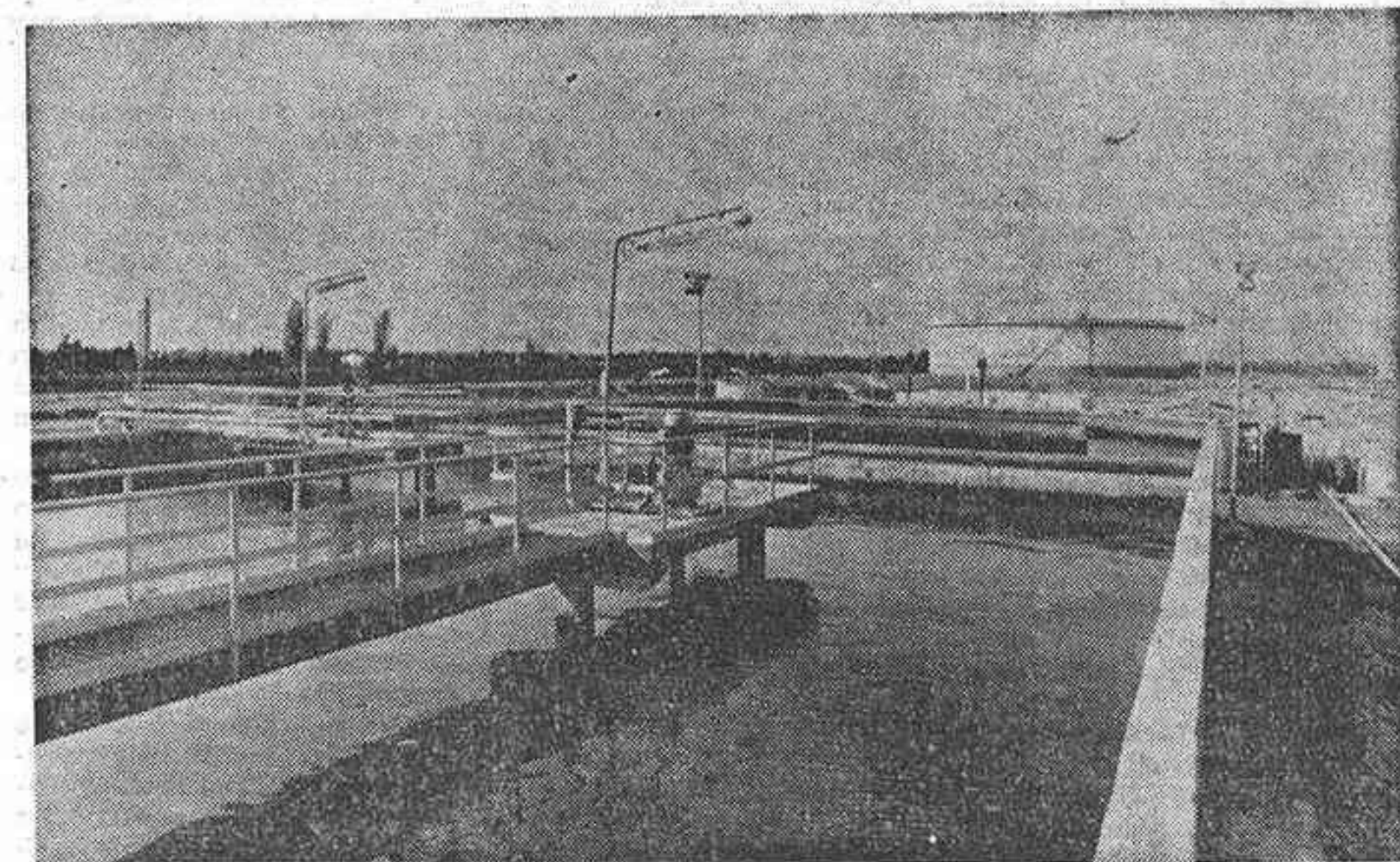
## crónica política

Informes extraordinarios sobre la mesa del Consejo • "Qué es lo que podéis hacer vosotros por el país" • Respuesta cada vez más firme frente al terrorismo

MADRID.— (Crónica política especial para MEDITERRANEO por José Manuel Gironés). — Por encima de los temas de la Administración ordinaria del país, el Consejo de Ministros reunido ayer en el palacio de la Moncloa, tenía sobre su mesa, varios informes directamente relacionados con el diagnóstico de la situación. Que por cierto poco tiene de tranquilizadora. Ejemplo de informes, digamos, ordinarios: el plan de financiación de las viviendas de protección oficial, o la marcha de las elecciones sindicales (en las que por ahora la relación de fuerzas está en 38 por ciento para Comisiones y 28 por ciento para UGT). Ejemplos de informes extraordinarios: el del ministro Rosón sobre los acontecimientos en el País Vasco, el del comportamiento del grupo parlamentario centrista en el tema de las incompatibilidades retirado de los presupuestos, o el informe sobre imagen del Gobierno con el fuerte desgaste que ha supuesto la ofensiva terrorista y las especulaciones sobre la conveniencia o no de abrirse a un nuevo gobierno de coalición.

### Las palabras de Kennedy

La furiosa ofensiva terrorista (que según el comunista Tamames está minuciosamente diseñada en su conjunto) las dificultades de la crisis económica y los vientos de desesperanza que soplan por doquier en los medios de comunicación, impiden la contemplación separada de los diversos temas. Hacen forzosa, casi cada día, la crónica de conjunto. En tiempos tan difíciles como los que ahora mismo está pasando el país, resuenan las célebres palabras



## ENTRO EN SERVICIO LA AMPLIACION DE LA REFINERIA

Ha entrado en funcionamiento la ampliación de la refinería de Petróleos del Mediterráneo, cuya capacidad de refino ha pasado de cuatro a seis millones de toneladas anuales, aumentando la producción de gasolinas. En las obras se han invertido tres mil millones de pesetas. Simultáneamente la Dirección General de Energía ha dictado una resolución autorizando a una nueva fase de ampliación en la que se proyecta invertir diez mil ochocientos millones de pesetas. La fotografía de Heredia muestra las instalaciones del sistema de depuración de aguas, antes de su vertido al mar, cuyo coste ha sido de unos 230 millones (Información en pág. 3)

(Pasa a la siguiente)

Canarias— del frente por la paz.

### La opinión atenta del terrorismo

En la medida en que las instituciones políticas mantienen su normal actividad, (porque la cierto es que la opinión vuelve a estar más atenta al clima de crisis desencadenado por el terrorismo que a las tareas políticas ordinarias) noticia muy digna de resaltar ha sido la aprobación en la ponencia del anteproyecto de presupuestos para el próximo año, donde el grupo parlamentario centrista ha derrotado las enmiendas a la totalidad reservando-

(Pasa a la siguiente)

## El Compás

### Funciona el tercer poder

MADRID.— (Crónica de CARLOS E. RODRIGUEZ, especial para MEDITERRANEO). — Las páginas de información contienen hoy una reseña quizá muy poco llamativa, pero de gran interés para cuantos siguen atentamente el proceso de institucionalización de la democracia en nuestro país.

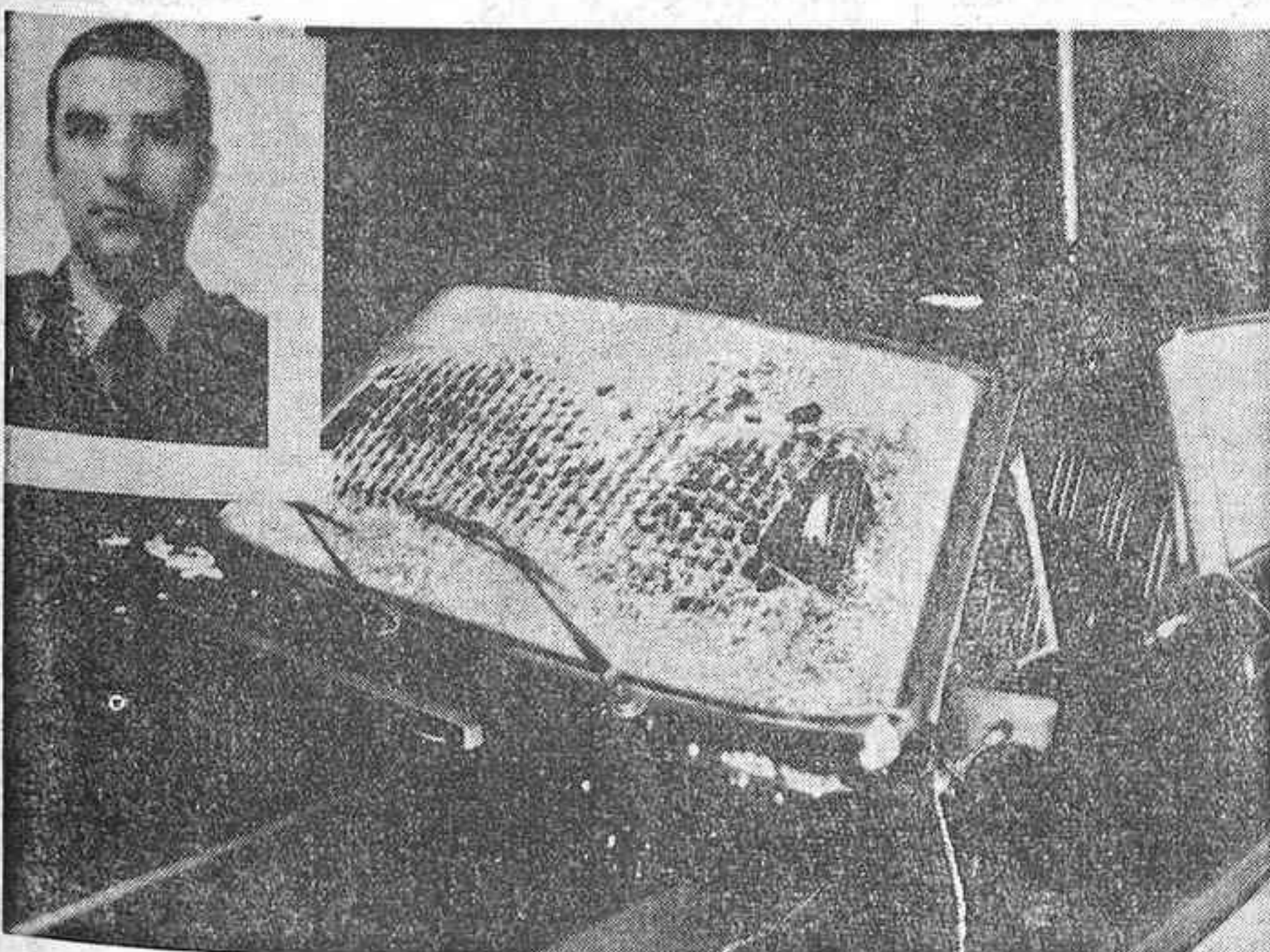
Es, prácticamente, una reseña de nombramientos: dos miembros del Tribunal Constitucional, dos magistrados del Tribunal Supremo y un presidente de sala de Audiencia Provincial, Angel Escudero, antiguo presidente del Tribunal Supremo, y el socialista Plácido Fernández Viagas —ex-senador y uno de los fundadores de «Justicia Democrática»— son los nuevos miembros que completan el Tribunal Constitucional.

Pero lo interesante es que estos nombramientos nos fueron comunicados por una nota del Consejo General del Poder Judicial, organismo que, de este modo, iniciaba su funcionamiento completamente independiente del Gobierno y del Parlamento. Por primera vez desde la guerra civil, el tercer poder funcionaba efectivamente en España, completándose de esta manera la normalidad de un Estado de Derecho.

El Consejo General del Poder Judicial ha elegido ya su secretario general, en la persona del magistrado Blas Oillet Gil, y su portavoz o encargado de las relaciones con los medios de comunicación social, el abogado Gonzalo Casado Herce.

Para informar, el Consejo General no ha utilizado, con exquisita sutileza, los medios técnicos del aparato gubernamental: ni los de la Secretaría de Estado para la Información, ni

(Pasa a la siguiente)



En la foto, el policía nacional, José Alberto Lisardo Ramos (parte superior izquierda) y el automóvil en el que fue tiroteado cuando viajaba con Sotero Mazo Figueras.— (Telefoto EFE).

## REUNION LAMO DE ESPINOSA - PUNSET

Estrategia agrícola de cara a la negociación con la CEE (Pág. 2)

## Steve McQueen ha muerto

Steve McQueen murió ayer viernes de un ataque cardíaco en la ciudad mexicana de Juárez. El cáncer pulmonar que padecía el actor se había extendido a otros órganos vitales del cuerpo, por lo que hubo de ser intervenido quirúrgicamente el pasado jueves de un tumor abdominal.

La muerte de McQueen ha venido a golpear al mundo que comenzaba a creer en tratamientos «milagrosos» contra el cáncer. Los creadores del método presuntamente «milagroso» habían anunciado con gran despliegue informativo la constante recuperación del famoso actor y su vuelta dentro de unos meses a la vida normal.

CRONICA POLITICA

(Viene de la anterior)

se las explicaciones para el debate en comisión y pleno, pero en la que además ha asumido por su cuenta la iniciativa de apelar la disposición de las incompatibilidades (art. 15 del proyecto) en contra de los criterios del Gobierno.

La verdad es que el anuncio de protagonismo que prometió el portavoz centrista (Miguel Herrero) contra el disciplinado acatamiento de las instrucciones emanadas en Moncloa, ha comenzado estruendoso en un problema de extrema vulnerabilidad ante la opinión pública. En un clima de dificultades económicas donde el que no tiene algún pariente en paro, es que o está parado o es que no tiene parientes; en un clima en el que por armarle a una acera te cobran quince pesetas o te denuncian quinientas, todas las explicaciones que quieren darse para justificar la oposición al riguroso sistema de incompatibilidades se desmoronan frente a las razones que hacen buenas los contrarios.

Muy pocos de los diputados que se enfrentan a esa medida de austeridad y justicia están libres de incurrir en incompatibilidad. Porque casi nadie está viviendo solo con su sueldo de parlamentario. Y si los presupuestos son cortos (cuestión en la que todos lógicamente están de acuerdo salvo en países de fábula como Kuwait o Qatar) los parlamentarios han de ser los primeros en dar un paso al frente. Herrero de Miñón, y Álvarez de Mijangala entre UCD, Morán, Galván o Cirfaco de Vicente en el PSOE, Tórnades y Solís Turán en el PCE, Fraga y Carrero en CD, Trías Fargas y otros en las minorías están ahora mismo cobrando varios sueldos por sus diversas ocupaciones con el Estado. La medida no victimiza solo a los centristas, por eso se comprende tan mal que los miembros del grupo parlamentario de UCD hayan asumido el costo en imagen que supone haberse opuesto a las incompatibilidades.

Un país de maravillas

El tema de fondo que va

ganando actualidad por momento (y que sin duda habrá sido contemplado en el Consejo de Ministros) es el de las especulaciones sobre la conveniencia o no de un gobierno de coalición. En este país de maravillas cualquier cosa puede ser cantada como excelente por el simple hecho de no haber sido estrenada un poco antes. Y ahora resulta que se llenan páginas y más páginas en favor de un gobierno de coalición cuando son palmarias las desventajas a priori que representa donde es posible gobernar con gabinetes homogéneos.

Si la disposición de los presuntibles coaligados no es la de auxiliarse y cederse fuerza (cosa que en estos momentos no se ve por ningún lado) la diferencia entre un gobierno y uno de coalición es que éste asegura una vía mucho más irreversible y rápida hacia la catástrofe. Las razones son tan obvias que puede trasladarse directamente la que escribe «Cambio 16» en el editorial de esta semana: «Para llegar al gobierno de coalición, primero hay que demostrar que se puede vivir sin zancadillas que los dos grandes partidos son capaces de colaborar para resolver los grandes problemas del país. Para colaborar en el gobierno hay que colaborar antes del gobierno».

Frente a los impulsos de la vieja Soñana, Enrique Barón o Luis Solana (cuyo artículo del pasado día 30 contra Pablo Castellano vino a desatar la polémica) y otros dirigentes socialistas impacientes en llegar a sentarse en la Moncloa antes de las elecciones, Felipe González ha tenido el buen sentido de reconocer que un gobierno de coalición es siempre un gobierno de auxilio y emergencia y que corresponde señalar su necesidad a quien ocupa las responsabilidades del poder. A este respecto fue muy claro lo que le dijo Adolfo Suárez en el no lejano debate de la moción de confianza. Algo así como lo de Kennedy: «Mis queridos socialistas, no preguntéis que puede hacer por vosotros el Gobierno. Preguntaron qué podéis hacer vosotros por el país».

REUNION LAMO DE ESPINOSA - PUNSET

Estrategia agrícola de cara a la negociación con la C.E.E.

MADRID, 7. (Efe). — Los ministros de Agricultura y Relaciones con la CEE, Jaime Lamo de Espinosa y Eduardo Punset, respectivamente, se reunieron ayer por la tarde para planear la estrategia agrícola de cara a la negociación con la CEE.

Ambos ministros, acompañados de sus respectivos equipos, abordaron el tema de la cuestión agrícola dentro de las relaciones de España con la Comunidad, en su doble proyección: de estrategia negociadora y de preparación interna de la agricultura española al reto de la integración europea.

El encuentro entre los titulares de Agricultura y Relaciones con la CEE se prolongó hasta muy avanzada la noche, y fue precedido de una preparación, por separado, de los expertos de cada parte, a los que ambos ministros habían encargado un análisis en profundidad de la situación actual.

Las principales conclusiones de este contacto fueron:

1.—Por problemas internos de la Comunidad, la negociación del paquete agrícola no puede abordarse en profundidad en estos momentos. 2.—La anterior situación no hipotética que se da un serio avance en la identificación de problemas para la Comunidad y para España en el proceso de acoplamiento entre la agricultura española y la Europa verde comunitaria.

3.—La problemática agrícola de la adhesión hace imprescindible que la Comunidad y España, traten de objetivar los problemas y precisar la magnitud de los mismos, habida cuenta de que, en muchos casos estudiados, no existe correlación en cómo se presentan y cómo son en realidad. 4.—La actividad negociadora con la CEE y las acciones de política agrícola interior de cara a la adhesión son dos procesos indisolubles y que deben ser armónicamente sintonizados.

Ambos ministros han convenido un programa de trabajo que se iniciará en los próximos días. Dicho programa aborda, entre otros, los temas siguientes: — Inventario de normas que

regulen la actividad agrícola que deben ser modificadas de cara a la adhesión.

— Inicio de la redacción de los textos que sustituirán a la normativa actual.

— Traducción de la totalidad del derecho derivado agrícola comunitario.

— Reforzamiento de la labor de formación y preparación de funcionarios en temas comunitarios a través, principalmente, de cursos y seminarios, estancias periódicas de funcionarios en Bruselas e intensificación de cooperación administrativa europea.

Se trataron también algunos aspectos relacionados con temas generales sectoriales (calendario, reforma administrativa, autonomías) y temas concretos (sector ovino, pesca, lácteos y discriminación europea a suministradores europeos en sector hortofrutícola).

CONSEJO DE MINISTROS

Cambio en los gobiernos civiles del País Vasco, Barcelona y Lérida

(Viene de la anterior)

tableen los niveles de precios para la avicultura de puesta, en la campaña 80-81.

Real decreto por el que se complementa el que regulaba la campaña vinico-alcoholera 1890-81.

ADMINISTRACION TERRITORIAL

Real decreto sobre transferencia de competencias al Consejo General Interinsular de las Islas Baleares, en materia de sanidad y cultura.

En el Consejo de Ministros de hoy, se han aprobado los siguientes nombramientos:

Director General de Cooperativas: Don Ezequiel Jaquete Molinero.

Director del Gabinete Técnico del Ministerio del Interior: Don Joaquín Argote Alarcón.

Gobernador Civil de Alava: Don Fernando Jiménez López.

Gobernador Civil de Barcelona: Don José Coderch Planas.

Gobernador Civil de Guipúzcoa: Don Pedro Manuel de Aristegui.

Gobernador Civil de Lérida: Don José Martí y Martín.

Gobernador Civil de Vizcaya: Don Juan José Izarra del Corral.

Subgobernador Civil de Madrid: Don Ricardo Larrainzar Zaballa.

Delegado del Gobierno en el puerto autónomo de Bilbao: Don Adolfo Careaga Fontecha. Secretario General del Consejo Superior de Deportes: Don Pedro Porras Urue.

Director de Cultura Física y Deportes del Consejo Superior de Deportes: Don Jaime López Amor Herrero.

Delegados Provinciales de Trabajo: en Oviedo, don Vicente Selma Ramos; en Guadalupe, don Eduardo Saavedra Maldonado, y en Almería, don Tomás Sanz Hoyos.

REGULADA LA CAMPANA DE HUEVOS

MADRID, 7. (Efe). — El consejo de ministros ha aprobado, en su reunión de hoy, la campaña de regulación de huevos para 1981. Con la aprobación de este decreto, el Ministerio de Agricultura ha regulado ya todas las campañas del período 1980-81.

Según han informado a «Efe» fuentes del Ministerio de Agricultura, la filosofía del decreto de regulación de campaña, que será publicado en breve por el Boletín Oficial del Estado, es la de que se produzca un aumento moderado de precio de intervención al productor, que repercuta en la defensa del consumidor.

Los precios fijados para la próxima campaña son los siguientes:

— Precio base de intervención: 53 pesetas-docena, con un incre-

mento del 6 por ciento respecto a la campaña anterior.

— Precio de intervención: 58 pesetas-docena; incremento del 5,4.

— Precio indicativo: 65 pesetas-docena; incremento del 6,8.

— Precio de protección al consumidor: 73 pesetas-docena; incremento del 16,8 por ciento.

Según los últimos datos oficiales, la producción anual de huevos se sitúa en 900 millones de pesetas-año. Por su parte, el consumo interno en España es de 18 kilos por persona y año.

Los seis detenidos el domingo en Vitoria, a disposición de la Audiencia Nacional

VITORIA, 7. (Efe). — Los seis personas detenidas el pasado domingo en Vitoria con ocasión de los incidentes protagonizados por militantes y simpatizantes de Fuerza Nueva, han sido conducidas esta madrugada a Madrid, y han quedado a disposición de la Audiencia Nacional.

Las personas trasladadas son José García de la Torre, cabo primero de la Guardia Civil, Jacinto Domínguez Franco, guardia civil, José Antonio Gallego García, inspector del Cuerpo Superior de Policía, Francisco Pachares Camp, secretario general de Fuerza Joven, Eduardo Olivares García, también dirigente de Fuerza Joven y Carlos González Aguayo militante de Fuerza Nueva.

A los detenidos se les había aplicado la Ley Antiterrorista y han permanecido cuatro días incomunicados en la Comisaría de Policía de Vitoria.

El Compás

(Viene de la anterior)

quiera del Ministerio de Justicia. En tanto se organiza su propia Oficina de Prensa, que lo estará seguramente en muy pocos días, el Consejo General utilizó, para su primera nota informativa, los servicios de una agencia privada. La independencia, pues bien clara. Y el aparato institucional del Estado democrático moderno funcionando ya en todas sus áreas.

UCD VASCA CONTRA SUAREZ

Si en el ámbito institucional las noticias son reconfortantes, no puede decirse lo mismo, por ejemplo, respecto a ese gran problema del País Vasco. Si Mayor Oreja declaraba ayer que no hay, en la UCD de Guipúzcoa, ninguna voluntad abandonista por nuestra parte, lo cierto es que dos miembros destacados del partido centrista en Guipúzcoa abandonaban ayer el País Vasco: el juntero José María Silveti y el secretario de las Juventudes de UCD, José Manuel Goenaga. Este último, además, comunicaba su renuncia a seguir en la militancia de UCD «por motivos profesionales y personales».

En la UCD vasca las actitudes contrarias al presidente Suárez son, por lo que se dice, agudísimas. Más que a Viana, parece que corresponde a Mayor Oreja el liderazgo de tal posición crítica respecto al líder centrista. Mientras, en la conflictiva factoría de «Michellín», en Vitoria, se conocían los resultados de las elecciones sindicales: 10 delegados independientes, 6 abertzales, 6 de CNT, 3 de UGT, 3 de CC. OO. y uno de ELA-STV. Bien es cierto que el caso de la factoría «Michellín» no puede considerarse representativo, pero el análisis de las cifras es, por lo menos, desconcertante.

PARLAMENTO A TODA PRESION

Volviendo a Madrid, el interés se centra en el Congreso, donde importantísimos proyectos entran en fases activas de discusión. Las correspondientes ponencias han concluido los informes sobre la Ley de Presupuestos Generales del Estado y sobre la Ley del Divorcio. En la primera de ellas, todo ha quedado prácticamente pendiente para los debates de la comisión, que se supone van a ser especialmente duros. La izquierda, que califica muy duramente los presupuestos, teme que vaya a funcionar nuevamente la denominada mayoría mecánica de UCD y CD.

Respecto a la Ley del Divorcio, el PSOE reconoce que de la ponencia ha salido un proyecto esencialmente distinto al que llegó a ella, y que la izquierda consideraba inaceptable. Si se mantiene, como parece probable, el apoyo casi unánime de UCD, la Ley del Divorcio podría recibir un amplio «consenso». Ahora bien, son fuertes las presiones de la derecha confesional, representada en un sector significativo de UCD, contra la que consideran una ley excesivamente avanzada o permisiva. Extramuros de UCD, los sectores integristas arrian en la ofensiva, amparados en la actitud del sector de la Iglesia española que lidera el cardenal de Toledo, González Martín, y que se autoconsidera fiel intérprete del criterio del Papa Wojtyla en este problema.

Otro proyecto de ley importante, que entra en comisión el lunes día 10 es el de Autonomía Universitaria, contra el que también es perceptible alguna ofensiva de la ultraderecha, máxima cuando parece cierto que el «consenso» entre UCD y PSOE es bastante firme en torno a este proyecto.

LAS «INCOMPATIBILIDADES»

Está claro que uno de los grandes debates políticos de la Ley de Presupuestos Generales va a girar en torno al tema de las incompatibilidades. La poderosa influencia de algunos cuerpos —abogados del Estado, letrados del Consejo de Estado, médicos, etc.— hace muy difícil que Unión de Centro Democrático acepte extremar las incompatibilidades. Sin embargo, el PSOE, consciente de la popularidad de su propuesta, piensa luchar a fondo para que nadie tenga más de un sueldo del Estado. Y, según los dirigentes socialistas, lo van a aplicar de hecho, triunfe o no en la ley, para su partido: los parlamentarios del PSOE no podrán tener otro sueldo de otro afectará al veinte por ciento de sus diputados; pero que ganismo público. En fuentes del grupo socialista se dice que igual medida afectaría al setenta por ciento de los parlamentarios de UCD.

Ante la propuesta socialista queda la impresión de si se trata de no percibir más de un sueldo de fondos públicos o no tener más de un cargo o empleo financiado con fondos públicos, que son cosas muy distintas. La honestidad exige seguramente lo primero, pero la eficacia de la Administración quizá quedaría mejor servida con lo segundo.

Sin embargo, hay casos que deben analizarse con cierta prudencia. Por ejemplo, determinados cargos cuyo mejor servicio aconseja la presencia de su titular en el Congreso, tal la Alcaldía de Madrid. En estos casos de sentido común, lo que debe hacerse es concretar el destino no partidario del segundo sueldo; pero en modo alguno extremar una falsa incompatibilidad.

En cualquier caso, dentro del grupo parlamentario socialista hay escepticismo a que prosperen las enmiendas presentadas.

Manifestación en Eibar contra el terrorismo

(Viene de la anterior)

luntad de este pueblo de llegar a la liberación y a la paz.

Condena de Euskadiko Ezkerra

Euskadiko Ezkerra ha condenado, a través de un comunicado, el atentado en el que perdieron la vida un policía nacional y un paisano, perpetrado a últimas horas de la noche de ayer, en la localidad guipuzcoana de Eibar.

Euskadiko Ezkerra considera, según dicha nota, que acciones de este tipo están enmarcadas en una estrategia de desestabilización que nos está conduciendo a un callejón sin salida.

Por último, se entiende que la solución al problema de la violencia pasa por la adopción de medidas políticas enmarcadas hoy en el pleno desarrollo del Estatuto de Guernica.

Campaña de movilizaciones contra la violencia

SAN SEBASTIAN, 7. (Efe). — Para analizar la situación de la violencia en el País Vasco e iniciar una campaña de movilizaciones en favor de la paz y en contra del terrorismo, se han reunido en San Sebastián los grupos políticos PNV, PSE-PSOE, UCD, PCE y EKA.

En un comunicado conjunto dado a conocer al final de la reunión condenan unánimemente todos los atentados ocurridos en el País Vasco y valoran muy positivamente «la reacción ciudadana y la respuesta de las Instituciones democráticas, especialmente los ayuntamientos de Elgoibar, San Sebastián, Bermeo, Zarautz, Eibar y otros».

Después de manifestar su firme voluntad de continuar la campaña de sensibilización y movilización de todos los sectores de la sociedad vasca por la pacificación y el rechazo a la violencia, el comunicado señala que cada partido ha decidido preparar un proyecto de actuaciones concretas en orden a la movilización.

Con tal motivo señalan que dichos partidos se reunirán el jueves en Vitoria, para contrastar dichos proyectos y elaborar un plan unitario de acciones en defensa de la paz.

Funerales por los asesinados en Eibar

BILBAO, 7. (Efe). — En el cuartelamiento de la Policía Nacional de Basauri se ha celebrado a primeras horas de esta tarde, el funeral por el policía nacional José Alberto Lisardo Ramos, muerto ayer en atentado en la localidad guipuzcoana de Eibar.

En el acto se encontraban presentes, además de sus familiares, el gobernador general del País Vasco, Marcelino Oreja, y el general Soenz de Santamaría, así como los gobernadores civiles de Guipúzcoa y Vizcaya y representantes de UCD y AP del País Vasco.

A las 4.30 de la tarde, tras finalizar el funeral, el féretro, cubierto con la bandera nacional, fue trasladado al aeropuerto, desde donde partió con destino a Madrid, donde recibirá cristiana sepultura.

En la parroquia de Santiago Apóstol de Ermua, lleno de público, se ha celebrado a media tarde el funeral por Sotero Marzo Figueras.

Continúa grave el policía nacional herido en Baracaldo

BARACALDO (Vizcaya), 7. (Efe). — Continúa en grave estado el policía nacional Rafael Garrido, de 57 años de edad, herido anoche en atentado en Baracaldo (Vizcaya), según se ha informado a «Efe», poco después de las diez de la mañana, en la ciudad sanitaria de Cruces-Baracaldo.

Rafael Garrido, natural de Zamora, casado y con un hijo, fue víctima de los disparos de tres jóvenes, que perpetraron el atentado cuando el policía nacional se encontraba acompañado por su esposa.

Dos miembros de UCD-Guipúzcoa abandonan el País Vasco

SAN SEBASTIAN, 7. (Efe). — José María Silveti y José Manuel Goenaga Tellechea, miembros de la ejecutiva de UCD de Guipúzcoa, han abandonado el País Vasco en las últimas horas.

José María Silveti, juntero por UCD y presidente de la Federación de Cotradías de Pesca de Guipúzcoa, había sufrido un intento de secuestro y repetidas amenazas de muerte de los comandos autónomos.

José Manuel Goenaga Tellechea, secretario de las Juventudes de UCD de Guipúzcoa, había figurado en séptimo lugar en la lista de UCD para las elecciones al Parlamento Vasco. Goenaga Tellechea ha señalado que su renuncia a la militancia de UCD se debe a motivos profesionales y personales.

En relación con estos abandonos, Jaime Mayor Oreja, presidente en funciones de UCD en Guipúzcoa, ha manifestado que su grupo no cederá al chantaje: aunque es evidente que existe un clima de tensión en UCD de Guipúzcoa, esto no implica voluntad abandonista por nuestra parte, no cederemos al chantaje».

«Se un síntoma más de algo que parece evidente. El país debe reaccionar ante esta situación de terror y amedrentamiento impuesto por unas minorías», añadió Mayor Oreja, secretario general de la UCD vasca.

Comentando la manifestación silenciosa convocada por el Ayuntamiento de Getaria para el próximo domingo, con el fin de pedir el regreso de José María Silveti, Jaime Mayor Oreja valoró positivamente esta reacción.

Finalmente, el secretario general de la UCD vasca, Jaime Mayor Oreja, manifestó a «Efe» que estos abandonos, junto con las trágicas muertes de miembros de su ejecutiva, «nos están exigiendo un mayor esfuerzo, nos acarrean problemas; pero UCD de Guipúzcoa se atiene firme en su voluntad de continuidad y de permanencia».

“El PSOE sólo asumiría tareas de Gobierno en una situación de extrema gravedad”

(Felipe González)

MADRID, 7. (Efe). — «El Partido Socialista Obrero Español solamente asumiría tareas de Gobierno en coalición en una situación de extrema gravedad», ha afirmado Felipe González, secretario general del PSOE, en el acto de apertura del Consejo Federal de Organización del partido, inaugurado hoy en Madrid.

En su intervención, Felipe González mostró su profunda preocupación por el momento que

atraviesa nuestro país, «donde la violencia, máximo exponente de esta crisis —puntuizó— coincide con la crisis económica y política, dentro de la cual destaca la crisis de la democratización de las instituciones del Estado».

Sobre el Gobierno de coalición, y ante los cuadros del partido, reiteró la postura del «PSOE», manifestada claramente en su última reunión con el Comité Federal, máximo órgano entre congreso y congreso.

«Tal postura —explicó Felipe González— se encuadra en el marco de la resolución política aprobada en el congreso extraordinario en el sentido de que sólo se asumirían las tareas de gobierno en una situación de extrema gravedad».

A continuación, la Secretaría General de Organización, Carmen García Blaise, se refirió a la necesidad del partido en concretar un programa de trabajo para el año 1981, en el que no sólo participen en las actividades todos los afiliados, sino que permita también a todos los ciudadanos conocer la alternativa socialista.

COMENZARON LAS CONVERSACIONES SOBRE LA CONFERENCIA NORTE-SUR

VIENA, 7. (Efe). — Con un discurso del jefe del Gobierno austriaco, Bruno Kreisky, se iniciaron, en Viena, las negociaciones preparatorias de la Conferencia Norte-Sur.

Mediterráneo AÑO XLIII N.º 13.137 Edita: M. C. S. E. Redacción, Administración y Talleres: Avda. del Mar, 29 Teléfonos 22 00 56 y 22 00 60 Director: JOSE MARIA MARCELO SERRANO Redactor-Jefe: FRANCISCO PASCUAL MAS Administrador General: MANUEL GONZALEZ CEBRIAN Depósito Legal CS-6-1963

# AGENDA DEL DIA

## Sábado, 8 de noviembre

El Sol, en Castellón, sale a las 7'38 y se pone a las 17'49  
Luna en cuarto creciente el día 15

### SANTOS DEL DIA

Ss. Severo, Severiano, Corpóforo y Victorino, hnos.; Eufrosina, Matrona, Primo, Macario, Justo y Amaranto, mrs.; Adiosado, p.; Mauro, Wilehado, Godofredo, obs.; Claro, pb.; Gregorio, obad.

### SANTOS DE MAÑANA

La Dedicación de la Archibasílica del Salvador; Ntra. Sra. De la Almudena. — Ss. Teodoro, Orestes, Alejandro, mrs.; Eustolia y Sóprata, vgs.; Ursino, Timoteo, Agripino, Aurelio, Benigno, obs.; Erefrido, ermitaño.

## FARMACIAS DE GUARDIA

<b>NOVIEMBRE 8</b>	<b>EN EL GRAO</b>
DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE FABREGAT, P. Tetuán, 7. MONERRIS, Benicarló, 25; (Polígono Rafalafena). PESUDO, San Pablo, 35; (Grupo San Agustín).	SANFELIU, Churruga, 14;
DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA FABREGAT, P. Tetuán, 7. TURNO DE REFUERZO 5 TARDE A 10 NOCHE SERRANO, Mayor, 3. GONZALEZ, Maestro Caba- nero, 21. (Detrás Clínica San- ta Teresa).	<b>CUPON PRO-CIEGOS PREMIADO AYER 3 3 9</b> MADERAS CLEMENTE/SOL Ctra. Onda, 101 - Tel: 52 08 00 VILLARREAL N. VARRA, 1 - Tel. 21 59 45
ALCON, Figuerotes, 17. (Es- quina Jorge Juan).	

FUNERARIA «PELLICER Hnos.» Tel. 2168 25  
Traslados España y Extranjero - C/. Alfoza, 111 - CASTELLON DE LA PLANA

HORARIO DE TRENES	
DE LARGO RECORRIDO	18'57 Unidad rápida. 19'54 Unidad eléctrica, hasta Tortosa.
<b>HACIA VALENCIA</b>	<b>DE CERCANIAS</b>
1'40 Expreso sigue a Almer- ría - Jaén.	<b>CASTELLON - VALENCIA</b>
4'06 Expreso.	(Salidas)
10'10 Electroren. Sigue a Sevilla.	6'23 Unidad eléctrica. 7'14 Semidirecto. 7'33 Unidad eléctrica. 8'14 Unidad eléctrica. 11'15 Unidad eléctrica. 14'20 Unidad eléctrica. 16'05 Semidirecto. 16'49 Unidad eléctric. 18'30 Semidirecto. 20'55 Unidad eléctrica.
10'55 Intercity, sigue a Ma- drid.	<b>VALENCIA CASTELLON</b>
12'54 Unidad rápida.	(Llegadas)
15'09 Talgo, sigue a Murcia.	8'58 Unidad eléctrica. 10'01 Semidirecto. 12'34 Unidad eléctrica. 14'36 Unidad eléctrica. 16'41 Unidad eléctrica. 18'18 Semidirecto. 19'54 Unidad eléctrica. 21'12 Unidad eléctrica. 21'40 Semidirecto. 22'18 Intercity, de Madrid. 23'13 Unidad eléctrica.
19'13 Expreso, sigue a Mála- ga.	
20'44 Electroren.	
22'31 Expreso, sigue a Sevil- la.	
23'31 Expreso, sigue a Gra- nada;	
<b>HACIA BARCELONA</b>	
1'10 Expreso a Carbera. 2'28 Expreso. 7'11 Expreso. 7'34 Expreso. 9'00 Unidad eléctrica. 9'46 Expreso. 10'33 Electroren. 13'30 Talgo, sigue a Carbera. 16'50 Electroren. Viene de Sevilla;	

FUNERARIA «LA MAGDALENA» Teléf. 220197

TELEFONOS PARA CASOS DE URGENCIA	
POLICIA ... ..	22 05 00
C. O. S. GUARDIA CIVIL ... ..	22 11 00
C. O. S. GUARDIA CIVIL ... ..	22 13 66
POLICIA MUNICIPAL ... ..	22 40 00
BOMBEROS ... ..	22 10 80
HOSPITAL ... ..	21 05 22
RESIDENCIA S. S. ... ..	21 10 00
SER. MEDICO URGENCIAS S. S. ... ..	21 12 53
CASA SOCORRO ... ..	21 19 04
CRUZ ROJA ... ..	22 48 50
COCHES PATRULLA POLICIA ... ..	091
INCENDIOS FORESTALES ... ..	21 11 76
OXIGENOTERAPIA ... ..	21 40 41

PARADAS DE TAXIS	
	TELEFONO
AVDA. REY D. JAIME (CORREOS) ... ..	21 38 16
AVDA. REY D. JAIME (CLAVE) ... ..	21 39 00
AVDA. REY D. JAIME (TELEFONOS) ... ..	21 37 02
PLAZA SANTA CLARA ... ..	22 20 46
GRAO - AVDA. PUERTO ... ..	22 20 48
GENERAL SANJURJO ... ..	21 37 03
GENERAL ARANDA ... ..	22 20 58
ESTACION RENFE ... ..	21 38 14
<b>SERVICIO NOCTURNO DE GUARDIA ... ..</b>	<b>21 38 14</b>

### Se han invertido 3.000 millones

## Puesta en marcha de la ampliación de la Refinería

### La capacidad de refinado aumentó hasta los seis millones de toneladas - año

### Autorizadas nuevas instalaciones, con inversión de 10.800 millones de pesetas

Terminadas las obras de ampliación de la refinería de Petróleos del Mediterráneo, en el Polígono Industrial del Serrallo, cuya capacidad de refinado ha aumentado a seis millones de toneladas anuales, pasando de cuatro a seis millones de toneladas, han entrado en funcionamiento con toda normalidad las nuevas instalaciones, en las que se han invertido alrededor de tres mil millones de pesetas. Esta noticia coincide, por otra parte, con la publicación en el Boletín Oficial del Estado de la resolución de la Dirección General de Energía, autorizando a Petromed para instalar una unidad de «cracking» catalítico fluido en la refinería del Grao, con un presupuesto de inversión de 10.800 millones de pesetas.

Con la nueva capacidad, que incorpora las características de diseño avanzado, ahorro de combustible e integración térmica, Petromed ha colocado esta refinería en primera línea de las instalaciones europeas de capacidad media. En el conjunto del proyecto llevado a cabo, cabe destacar que uno de los aspectos más importantes del mismo ha sido la adición de una nueva unidad de reformado catalítico, que permite duplicar la producción de gasolinas, pasando de cuatrocientos mil a ochocientos mil toneladas anuales. Esta transformación es consecuencia de los cambios experimentados en el mercado consumidor de combustibles y carburantes, cada vez más necesitado de productos ligeros, es decir, gasolinas.

Las obras realizadas por Petromed se han ajustado a lo fijado en un decreto de la Administración de 1974, que establecía un plan de refinado de crudos de petróleo hasta 1980. En el proyecto complementario, aprobado por la Dirección General de la Energía en octubre de 1978, se especificaba que la puesta en marcha de las instalaciones de ampliación correspondiente a la primera fase del proyecto ha de tener lugar dentro del cuarto trimestre de 1980.

### Más de 600 trabajadores

Los trabajos de ampliación se han llevado en dos fases: una de ellas, compaginando las obras con el funcionamiento de la refinería, y otra, más reciente, aprovechando un período de 45 días en que la planta estuvo parada para revisión, en el que se realizaron los que no resultaban compatibles con la normal actividad de la instalación. Porque hay que señalar también que los elementos técnicos montados en el proceso de ampliación están, en su mayor parte, intercalados con los ya existentes con anterioridad. En los momentos punta estuvieron trabajando dentro del recinto de la refinería más de seiscientos

obreros y técnicos especializados de diversas empresas contratistas, a los que habría que añadir el personal de talleres situados en las proximidades de la zona, dedicados a producir diferentes piezas para el complejo montaje que se ha llevado a cabo.

### Control de la contaminación

La primera fase del proyecto, que acaba de entrar en funcionamiento, comprende un aumento de la capacidad de destilación, adición de una unidad de reformado catalítico, construcción de las correspondientes instalaciones auxiliares y de energía y el tratamiento de aguas residuales.

Aspecto destacado de la ampliación lo constituye la nueva planta para depuración de las aguas residuales, que incorpora técnicas correctoras de la contaminación y cumple holgadamente —según señala un portavoz de Petromed— las exigencias impuestas por la Administración para este tipo de industrias sobre el vertido de aguas al mar. La depuradora recientemente construida mejora el sistema general de lucha contra la contaminación de todo el conjunto de la refinería, no sólo de la parte correspondiente a la ampliación. En estas obras se han invertido más de 250 millones de pesetas.

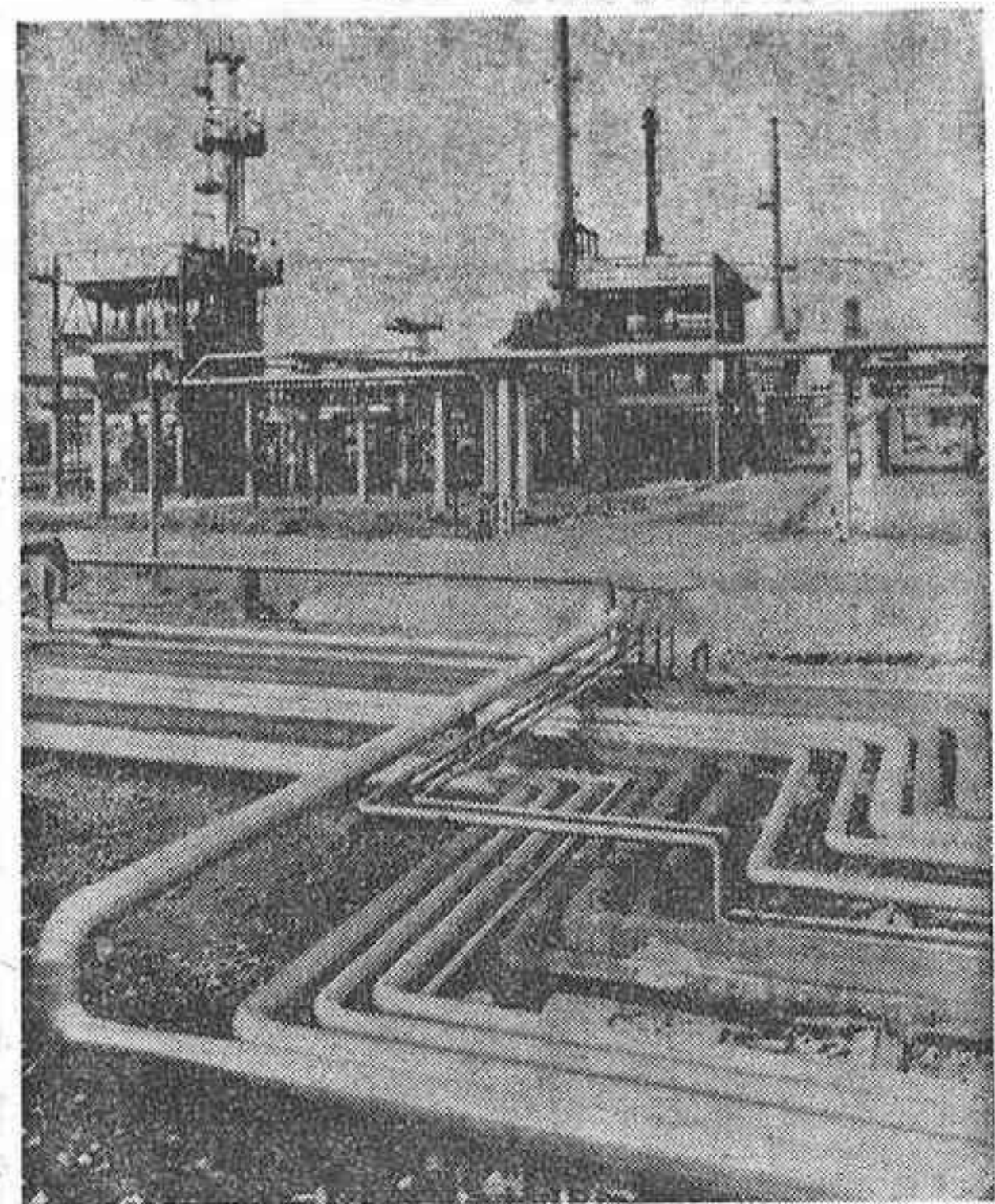
### Nueva unidad de «cracking» catalítico

Como señalábamos al comienzo de esta información, la puesta en funcionamiento de la primera fase de ampliación de la refinería coincide con la autorización por el Ministerio de Industria y Energía, de la instalación de una unidad de «cracking» catalítico fluido con objeto de obtener del crudo un mayor porcentaje de gasolinas. La resolución autoriza los siguientes unidades:

- Destilación a vacío de crudo, 1.350.000 toneladas métricas al año.
- «Cracking» catalítico fluido, 750.000 toneladas anuales.

- Lavado con amina de gas combustible, 193.000 toneladas diarias.
- Lavado con amina de gases licuados de petróleo, 93.000 toneladas al año.
- Merx para gases licuados de petróleo, 93.000 toneladas año.
- Merx para gasolina de «cracking», 337.000 toneladas año.
- E instalación o ampliación de los servicios auxiliares, comprendiendo agua, vapor, aire comprimido, antorcha, sistema de combustible, distribución de energía eléctrica y ampliación del parque de tanques, si fuera necesario.

El presupuesto de las obras de esta nueva fase asciende a diez mil ochocientos millones, estimándose que del conjunto de inversión total el 88 por



cientos corresponderá a parte nacional y el resto —12 por ciento— a importaciones. La resolución establece el segundo semestre de 1983 para la puesta en marcha de las instalaciones autorizadas. El fin primordial de esta segunda fase no es ya ampliar la capacidad de refinado de la planta, que seguirá en los seis millones de toneladas actuales, si-

no obtener del crudo petrolífero la mayor cantidad de productos ligeros —gasolinas—, ya que en este sentido se va manifestando la demanda del mercado, mientras que otros combustibles de tipo pesado, de menor calidad, resultan menos interesantes para el conjunto del país. (Fotos: HEREDIO)

## Comisión Provincial de Gobierno

# Informe sobre la contaminación procedente de la Central Térmica

## Se desarrollará un programa de protección civil escolar

La Comisión Provincial de Gobierno, reunida bajo la presidencia del gobernador civil de la provincia, Rafael Montero Gomis, ha estudiado un amplio informe sobre los niveles de contaminación procedentes de la emisión de humos y gases de la central térmica del Polígono Industrial del Serrallo, mostrando preocupación por el tema y habiendo acordado elevar un razonado escrito al Ministerio de Industria y Energía, para la adopción de las medidas procedentes. Otro de los temas sobre los que se centró el trabajo de la Comisión fue la seguridad en los centros escolares de la provincia.

Los delegados de los distintos departamentos ministeriales informaron a la Comisión de Gobierno sobre el avance del estudio de necesidades y planes de inversión de fondos estatales en el ámbito de competencia de sus respectivas delegaciones, con el fin de obtener una mejor coordinación de actuaciones por parte de la Comisión.

### Agricultura

Informó el delegado de Agricultura, Eladio Oteiza, sobre los resultados obtenidos en la lucha contra los incendios forestales a lo largo del actual ejercicio, constatando que, según dicho informe, a pesar de la prolongada sequía que padece la provincia, la superficie quemada este año y el valor de lo quemado ha sido notablemente inferior a los dos años precedentes. Señaló también que uno de los factores fundamentales de este hecho ha sido la aportación de la Diputación en virtud del convenio firmado entre esta Corporación y el ICONA. En lo que va de año han tenido lugar 114 incendios, que han afectado a 1.100 hectáreas arboladas y 3.360 hectáreas de matorral, con pérdidas económicas de unos 28 millones de pesetas.

También informó el delegado de Agricultura sobre los daños producidos en el olivar a causa del viento. El estudio económico ha sido elevado al Ministerio del ramo en solicitud de ayudas económicas.

misión que, por los servicios de Protección Civil y en contacto con los directivos de los colegios, se va a desarrollar un programa de protección civil escolar, elaborándose normas de protección y atendiendo a cuanto pueda contribuir a los fines apuntados.

### Industria

La Comisión conoció el informe del departamento sobre la contaminación procedente de la central térmica del Grao, acordándose, tal como señalamos antes, dirigir un escrito al Ministerio de Industria y Energía para que se adopten las medidas correctoras que resulten necesarias.

### Obras e inversiones

En el capítulo de proyectos de obras e Inversiones, la Delegación de Obras Públicas y Urbanismo informó de la remisión de un estudio del proyecto de la variante de Orpesa, en la carretera N-340, entre los kilómetros 86'1 al 87'8, con un presupuesto aproximado de 30 millones de pesetas; adjudicación, por contratación directa, de las obras de revestimiento de la acequia «Tancherías», de Castellón y Almazora, por 7.055.000 pesetas, y que por la Dirección General de Puertos ha sido aprobado el proyecto de reparación del firme del muelle de Costa, en el de Castellón, con un presupuesto de 11.594.158 pesetas.

En este mismo capítulo, la Delegación de Agricultura informó de la propuesta de revisión de los planes de obras de equipamiento rural de la zona de la seguridad de los escolares en sus centros de estudio. El gobernador civil anunció a la Co-

### Educación

Como hemos señalado antes, el delegado del Ministerio de Educación, José Carlos del Campo, informó respecto a las investigaciones realizadas para tratar de conseguir la mayor seguridad de las instalaciones de los centros escolares, especialmente de los sistemas de calefacción y cocinas.

En este sentido, la Comisión entendió que no sólo es menester abordar la problemática de las calefacciones, sino todos los aspectos que puedan afectar a la seguridad de los escolares en sus centros de estudio. El gobernador civil anunció a la Co-

# CALLE VIVA LA OTRA CARA DE LA FERIA



La feria no son sólo las luces de multicolores guñón, el alegre girar del tiovivo y la noria, las canciones que salen de los altavoces de todas y cada una de las instalaciones, la satisfacción de los niños. La feria tiene, además, otra cara: Quizá no tan alegre, pero más humana y menos artificial. Esa «otra cara» que representa la vida de los feriantes. Las «roulotes» constituyen su hogar, viajando siempre de ciudad en ciudad para llevar un poco de alegría al público. Cada caravana tiene su historia, hecha de sacrificios, a veces de incomodidades, porque, aunque a quienes desarrollamos una actividad sedentaria ese ir y venir del feriante nos pueda parecer apasionante, nunca podrá decirse que es un modo fácil de ganar el pan de cada día. — (Foto: HEREDIO).

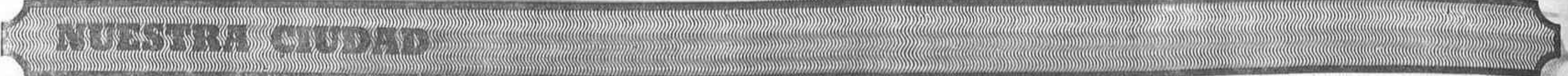
**Instituto Politécnico Nacional**  
**CASTELLON**

**ABASTECEDOR BAR-COMEDOR**

Se pone en conocimiento del público en general que ha quedado vacante la plaza de Abastecedor para el Comedor-Bar de este Centro.

Los interesados pueden presentar solicitud para dicho puesto en la Secretaría del Centro (Parque del Oeste, 1), donde se le entregará el pliego de condiciones, que deben reunirse. (Plazo de admisión: Del 10 al 15 de los corrientes, de 12 a 12 horas).

**EL DIRECTOR,**  
Luis Herrero



# Comunicado del grupo de diputados provinciales de U.C.D.

El grupo de diputados provinciales de UCD nos remite el siguiente comunicado:

La maledicencia, sin respeto a lo que se blasona demagógicamente y en contradicción de manera continuada y absurda, produce siempre los efectos contrarios que se persiguen, dañando la imagen y la credibilidad de quienes las usan para fines partidistas, en desacuerdo total con las representaciones que ostentan.

Por ello y ajustándonos a la claridad y transparencia de que siempre hacemos gala, no sólo en nuestros escritos, si que también en el desempeño de las responsabilidades, que con toda su carga como personas con función pública hemos asumido, es por lo que haciendo uso del derecho de réplica y el deber que tenemos para los que nos votaron mayoritariamente, y también para todos los ciudadanos de la provincia, los 17 diputados provinciales de U. C. D., que formamos la mayoría absoluta por voluntad democrática de todos los castellonenses, manifestamos como respuesta al comunicado de los 7 diputados provinciales del PSOE:

1.) Que la verdad, es un privilegio que siempre respaldamos, permitiendo omitir ciertas consideraciones y no extenderse en contestaciones vanas.

No obstante, no dejamos de observar que se hace uso del recurso de falseamiento de la verdad, que achacamos al fruto decepcionante que proporciona, la observancia no solamente de unos criterios, de unos proyectos y de unos planes, sino también de la eficacia en la gestión alcanzada y basada en fundamentos objetivos de posibilidad y viabilidad creadora.

Que nuestra concepción ideológica se basa, no en controversias ni polémicas vanas, sino en hechos y acciones sujetas a principio de libertad y de justicia.

Que hay que hacer factible y realizable lo que puede ser posible y que si nos ajustamos a un abierto contraste con la realidad, veremos con claridad meridiana que en todas las facetas y competencias, estamos haciendo posible que sea fecunda la tarea planificada y programada que venimos realizando. Eso sí, con el voto negativo en ocasiones, de los señores diputados del PSOE, intentando alterar sustancialmente, no par que sean los programas y planes más «coherentes», sino como fruto de unas decepciones. Insólitas, cargadas de demagógicas posturas, que nunca van dirigidas a «dar la respuesta a las deficiencias estructurales de la provincia» que conocemos perfectamente.

Ignora seguramente el portavoz del grupo de diputados del PSOE, que estamos en continuo contacto con los pueblos que componen toda la provincia y que conocemos con todo detalle cuáles son sus posibilidades y sus deseos, y que acciones, ayudas o subvenciones son las prioritarias para que logren la eficacia que exigen y demanda el servicio a los ciudadanos.

Supone un desdén imperdonable y una ausencia en ese conocimiento de las gentes de la provincia, verter mordacidades e insidias, tanto hacia órganos de gestión y preparación de asuntos, como hacia órganos de decisión, que bien sabe Ud. porque forma parte de algunos de ellos, que actúan con perfecto sentido de la responsabilidad que les corresponden. Los hechos y realizaciones demuestran la falsedad de sus manifestaciones.

Sirvan estas primeras contestaciones como respuesta cohe-

rentes con nuestro programa ideológico y de gestión, puesto de manifiesto además, en entrevistas e intervenciones públicas en visitas a nuestros pueblos y comarcas, como en reuniones y a través de los diferentes medios de comunicación social en los ruidos de prensa que venimos realizando periódicamente con intervención de los señores diputados delegados de importantes servicios.

2.) El comunicado al que estamos contestando, cita incidentios producidos en la Comisión de Gobierno celebrada el día 30 próximo pasado.

En dicha reunión reglamentaria, previa a la sesión del Pleno corporativo, como en todas las que se realizan, se estudian, analizan y tratan exhaustivamente los diferentes asuntos dictaminados por las Comisiones Informativas, en todas las cuales el PSOE tiene sus representantes.

Se parte en el escrito o comunicado del grupo socialista de un planteamiento falso, omitiendo descaradamente detalles para tergiversar la verdad.

La Presidencia de la Diputación no actúa de forma partidista, salvo que entendamos esta última palabra como derivada de la denominación de su cargo público y de la función que le corresponde de ejecutor de los acuerdos plenarios y de aquellos que se le facultan. Jamás se ha vetado nada, pues la Presidencia es consciente de cuál es su responsabilidad y de cómo ha de interpretar los dictámenes e informes de las diferentes comisiones y servicios técnicos.

Y todo ello, pese a que la Ley actualmente vigente, le atribuye una serie de competencias de las que no hace uso en aras a su patente y continuo sentido democrático.

Ni falta de ética o contradicción del presidente de la Comisión de Cooperación, vicepresidente de la Corporación, ni actitudes arbitrarias.

Incomprensible lo de política «votista fuera y dentro de la Diputación», pues los diputados del PSOE son conocedores que en la política que llevamos a cabo perfectamente programada, no se ha marginado «a nadie», como está reflejado en las diferentes actas de las comisiones y plenos celebrados desde el día de toma de posesión de nuestros cargos.

El portavoz del grupo de diputados del PSOE, cita algunas excepciones positivas que le agradecemos, pero no todas, en cuyo caso tenemos que admitir que las ignora por conveniencia, lo que sería bastante grave en un diputado que asiste a todas las sesiones, o lo hace en conciencia, en cuyo caso su actitud e intencionalidad sería manifiestamente impropia en persona que hace expresa mención, de la ética.

Se habla por último en definitiva de que no es el camino más adecuado el que se lleva en la disposición de los recursos que provienen del bolsillo de los contribuyentes.

Hay que suponer necesaria-

(Pasa a la siguiente)

**FUNERARIA Virgen del Lidón**  
PLAZA CLAVE, 17-B Tel. 210142  
CASTELLÓN

# ACTIVIDADES POLITICAS

## Réplica de Vicente Casañ (ex-concejal de Cabanes)

Vicente Casañ Escuriola, ex concejal del Ayuntamiento de Cabanes en representación del Partit Comunista del País Valencià, nos remite la siguiente nota de réplica a un comunicado del comité del PCPV de la localidad:

Publicada en el diario MEDITERRANEO del sábado, día 25 de octubre del año en curso una nota del Comité Local del PCPV de Cabanes en la que se trata de explicar a la opinión pública los motivos que han inducido al PCPV para relegarme de los cargos y darme la baja en el partido, me veo en la obligación de puntualizar:

a) Resulta paradójico que el Comité Local diga ahora, después de que voluntariamente presenté mi dimisión como concejal y núm. 1 de la lista del PCPV en el Ayuntamiento de Cabanes, que desde mucho antes tenía la intención de apartarme de los cargos y puesto que desempeñaba, por cuanto que bastante tiempo atrás, al mostrar mis intenciones de dimitir como concejal, el propio Comité Provincial me animó a continuar.

b) Se habla en el comunicado de mi actitud no democrática ni comunista tanto en la actuación interna del partido como en mi gestión de concejal, cuando bien saben quienes me acusan cuál ha sido en todo momento mi actitud y forma de proceder, desde luego mucho más coherente que la de los propios acusadores, que ojalá en lo sucesivo sean tan comunistas y democráticos como yo lo he sido.

Me «pecado» no es otro que el haber tratado de defender los intereses de un pueblo que confió en mí y me otorgó la confianza con sus votos. Ni más ni menos.

En un pleno del Ayuntamiento se sometió a votación una acción encaminada a defender una propiedad municipal frente a posibles y presuntos usurpadores. Yo, enterado como el resto de concejales, de los informes jurídicos solicitados, voté a favor de la moción presentada por el alcalde y concejales de UCD, porque consideraba una obligación la defensa de los intereses municipales, mientras que el resto de concejales del PCPV se abstuvieron.

A partir de ese momento se me hizo el vacío en mi propio partido, el Comité Local me dejó de lado y los «chivatos callejeros» del PCPV de Cabanes

emprendieron una campaña difamatoria contra mi persona, llegando a trasladar a Castellón y a las más altas instancias del partido lo que ellos entendían como una traición a los intereses del PCPV.

c) Me duele que el Comité Provincial haya dado crédito a cuanto le habrán expuesto acerca de mi comportamiento y sobre todo sin concederme una audiencia en la que explicar la actitud de unos y otros.

Además deben recordar los concejales del PCPV de Cabanes y el propio Comité, que los cinco concejales que obtuvimos en las pasadas elecciones se debieron en parte al apoyo de los grupos de acción republicana y socialista, a quienes tendrán —los que ahora me acusan y repudian— que explicar muchos aspectos de su actuación.

d) Quienes me conocen en Cabanes y fuera de él, sabrán juzgar las ligeras afirmaciones que de mi persona se hacen cuando se me tilda de no comunista ni democrático. No tengo necesidad de proclamar mi pasado ni la labor desarrollada allá donde he estado.

A los que hoy me acusan, sólo quiero decirles que mediten fríamente su comportamiento pasado, y de cara al futuro que se planteen seriamente si su manera de actuar es la adecuada para lograr esos objetivos que según ellos son conseguir un pueblo cada vez mejor. Después de luego para lograrlo por ahora no han elegido el mejor camino.

Por último, quiero decir al electorado que con sus votos me llevó al Ayuntamiento, que no creo haberles traicionado como parece darme a entender el Comité Local, sino todo lo contrario, siempre he intentado defender a ellos y a nuestro querido pueblo, aunque ese haya sido, como dije antes, mi mayor pecado.

**Comunicado de E. I. C.**

EIC, con la firma de Ricard Colom, nos remite el siguiente comunicado:

EIC (Front d'Esquerra) vol informar a tots els seus simpatitzants i opinió pública en general de l'acord a què, per unanimitat, s'ha arribat en la «Taula del País del Front», en el sentit de la completa integració dins el Front d'Esquerra de 5 partits extraparlamentaris en tant que tals: Lliga Comunista Revolucionària (LCR), Moviment Comunista del País Valencià (MCPV), Partit Obrer d'Unificació Marxista (POUM), Partit Socialista d'Alliberament Nacional dels Països Catalans (PSAN) i Partit dels Treballadors del País Valencià (PTPV) que, d'ara en avant comptaran amb representants fixes i prestaran al Front el seu total recolzament material, moral i organitzatiu.

Prèviament EIC, en l'assemblea de la darrera setmana d'octubre, va tractar el tema i la proposta d'integració va ser aprovada per majoria.

Així mateix, el procés queda obert a qualsevol altra força que lluiti per l'alliberament social i nacional del nostre país, en torn als nostres quatre punts bàsics: trencament democràtic, autodeterminació, per una societat sense classes, per un socialisme antiautoritari i formes organitzatives assembleàries i de base municipal i comarcal.

El Front, format fins ara a soles per coalicions municipals (EIC, Socialistes Independents de Xàtiva, Unitat Popular del Camp del Túria, Esquerra Unida de Gandia, Independents de Vilafranca, Almenara, etc.) i colles de base (Borrana, Nules, Borriol, L'Horta de València, Alzira, Alacant, Ontinyent, etc.) vorà ampliarment reforçada la seua força per la incorporació dels partits com a tals, amb els

## Reunión comarcal de U.C.D. en San Mateo

Se celebró en San Mateo sesión del Comité Comarcal de Unión de Centro Democrático.

En el transcurso de la sesión de trabajo se estudió la gestión de los grupos de concejales centristas, en las corporaciones locales de la comarca, así como temas de orden interno y de organización del partido en la zona, con referencias finales a la preparación del II Congreso Nacional del partido centrista y diversos temas de índole política.

A la reunión asistieron el presidente y secretario provinciales de UCD, señores Ripollés y Tarancón; secretario de organización, Sr. Oliva; presidente y secretario comarcales, Blas Gallego Ferrando y Rafael Pascual Centelles, diputado provincial centrista de la comarca, señora Lavermia y alcaldes y representantes de los Comités Locales de UCD de Alcalá de Chivert, Canet la Roig, Cervera del Maestre, Chert, La Jana, Salsadella, San Mateo y Traiguera.

## Promovido por Astropace Colegio para paráliticos cerebrales

Desde hace unos días está funcionando el colegio de la Asociación Provincial de Parálisis Cerebral (ASTROPACE), que provisionalmente está ubicado en la calle Guitarrista Tárrega, 1, de nuestra ciudad, en un piso cedido por la Diputación Provincial para este fin.

Según informa la Asociación, el colegio acoge actualmente a doce niños afectados por parálisis cerebral, en espera de poder ampliar plazas e instalaciones. La atención que se les presta a los niños es muy individualizada. El centro cuenta con fisioterapia, logopedia y gabinete de psicología y pedagogía. No obstante el material con que se cuenta es deficiente para atender de forma debida a los niños, ya que Astropace no dispone de fondos económicos suficientes.

Para montar el centro la Asociación Provincial de Parálisis cerebral ha recibido colaboración de las empresas Electrodomésticos Muñoz, Muebles Franch, Muebles Viñes, Electrodomésticos Grandá, Radiadores Nabel, Muebles Vicent, Pasqual Melchor y Muebles Rubert.

A través de la nota informativa que nos remite, Astropace pone de relieve que precisa la colaboración de todas las personas que se sientan afectadas tanto directa como indirectamente por la problemática de la parálisis cerebral, señalando que en el centro hace falta material sanitario (camillas, sillas correctoras, mesa de reconocimiento), mobiliario (armarios de archivo, estanterías, sillas, mesas), material de oficina, utensilios de cocina, etc., así como ayuda económica para atender las primeras y más inmediatas necesidades del colegio.

# TRIBUNA LIBRE

## U.G.T. Y LA MUJER TRABAJADORA

La mujer ha sido catalogada secularmente, incluso jurídicamente, de forma despectiva con aquello de «imbecilidades sexuales».

Hasta el advenimiento de la revolución industrial la mujer vio relegado su rol social a la crianza y el puchero. Por esquizofrenia de alguna forma; pues la campesina, además, tuvo (y tiene) que realizar un trabajo adicional (cuidado de los animales etc.).

En la primera época del capitalismo (el sinistoso manchesteriano) la mujer fue utilizada brutalmente, junto con los niños, en trabajos altamente nocivos para la salud física y mental. El capitalismo posterior irán barnizando sutilmente esa explotación pero sin abandonar su concepto inicial. De esta forma la mujer será absorbida especialmente por el proceso de cosificación capitalista desde dos perspectivas:

— Como tal mujer. Los mensajes sociales de la clase dominante (TVE, propaganda, etc...) llegarán al más absoluto proceso de cosificación. La mujer pasará a ser por esta escala de valores el «descanso del guerrero», el objeto a lucir, el objeto sexual, siendo su status individual el de la sumisión al hombre. Recientemente un dirigente político ha calificado la TVE como «estupidiante».

— Como mujer trabajadora. Este es fundamentalmente el aspecto que nos interesa en estas líneas.

El capitalismo utiliza a la mujer-trabajadora como una reserva de mano de obra, como un «colchón» (una vez más). De tal forma que en las épocas de crisis (cíclicas e inherentes al capitalismo, como decía recientemente en esta tribuna un compañero), la mujer-trabajadora es, junto con los jóvenes, la primera en sufrir las secuelas de los despidos, expedientes, etc... el paro en definitiva. Por el contrario en la parte ascendente del ciclo, es la última en incorporarse al proceso productivo. Así, por ejemplo, en la provincia de Castellón los nuevos puestos de trabajo creados para la mujer, entre 1976 y 1979, descendieron de un 24% a un 17.8%. En valor absoluto, las cifras quizá sean más escandalosas: de los 1.500 nuevos puestos de trabajo creados en 1979, tan solo 268 fueron dedicados a la mujer. De los cuales el 53% eran para trabajos no cualificados.

No intentamos en estas breves líneas hacer una exposición exhaustiva de la problemática de la mujer y en especial de la mujer-trabajadora. Unicamente recalcar que la mujer-trabajadora tiene doble jornada, la de su trabajo y el salir de éste al trabajo de la casa.

Por último exponer la plataforma específica que la UGT, y en especial las mujeres ugelistas, presentan para eliminar la situación de especial explotación que sufre la mujer-trabajadora:

- Eliminación de las categorías complementarias o subordinadas.
- Lucha por el control de las Secciones Sindicales y Comités de Empresa para que en los procesos de selección y promoción no se margine a la mujer en igualdad de condiciones.
- Adecuación de programas de Formación Profesional, ya

que rara vez se desarrollan para la mayor capacitación de profesiones que estadísticamente desarrollan las mujeres, y también el control de una proporción nula en el número de asistentes.

— Control sindical para que en los expedientes de crisis y regulaciones de empleo no sean las mujeres, por el hecho de ser mujeres, las primeras en salir de las empresas, sino que se tengan en cuenta situaciones objetivas.

— Defensa del embarazo y de la maternidad, para que con el desarrollo de las condiciones del mundo del trabajo esta situación se dé cada vez en mejores condiciones.

— Defensa del concepto «paternidad» para que el tiempo de permiso por atención de los hijos en sus primeras meses se pueda compartir libremente por uno u otro.

— A igual trabajo, igual salario e igual categoría laboral.

— Posibilidad de faltar al trabajo, tanto el hombre como la mujer, para asistir a los hijos en caso de enfermedad.

— Igualdad de beneficios para ambos sexos, derivados de todo tipo de prestaciones para la Seguridad Social.

— Proporcionar a las empleadas de hogar una legislación que las equipare al resto de los trabajadores.

— Guarderías laborales en condiciones de economía, horario laboral, material, etc... Todo esto, para buscar la equiparación de la mujer al hombre tanto en derechos como en obligaciones e ir suprimiendo la legislación «paternalista» y «proteccionista» sobre la mujer.

Cholo Ortega y Dolores Clausell (U.G.T.)

Esta sección de «Tribuna Libre» es una parcela de nuestro diario en la que se trata de recoger todas aquellas opiniones e inquietudes de cualquier tipo siempre que las mismas sean expuestas dentro de una línea de respeto a las personas y no infrinjan ningún precepto jurídico vigente. En esta postura abierta a todas las opiniones, MEDITERRANEO no hace necesariamente suyas las ideas vertidas en los artículos firmados. Estos artículos deberán tener como máximo dos folios escritos a máquina, a dos espacios y por una sola cara. Los que rebasen esta extensión, por necesidad de espacio, tendrán que ser reducidos por sus autores, en el caso de que tengan verdadero interés en su publicación.


**FUNERARIAS REUNIDAS PASCUAL Y ALBALADEJO, S.L.**  
TURNOS PERMANENTES PRESTIGIO Y ANTIGÜEDAD  
Caballeros, 22—Tel. 22 47 69  
CASTELLÓN

## ACTUALIDAD LABORAL

### Comunicado de U.G.T.

UGT, con la firma de Félix Rodríguez, nos remite el siguiente comunicado:

La Unión Provincial de U.G.T., se solidariza plenamente con la huelga que van a llevar a cabo a partir del próximo martes, día 11 los trabajadores de envasado y recolección de naranja, por considerar que tienen razón suficiente para plantear esta lucha, ya que ni siquiera en estos momentos se están abonando los salarios que corresponden, aprovechándose las empresas contratantes de la actual situación del mercado de trabajo para pagar salarios por debajo de los reglamentos, fijados en el convenio colectivo.




# Don Juan José Sanchís Rubert

FALLECIDO EL 5 DE SEPTIEMBRE DE 1980 EN VALENCIA (VENEZUELA)

LA FAMILIA

Funeral que se celebrará en la Iglesia Parroquial de María Auxiliadora de los Padres Salesianos de Burriana, a las 16 h. de la tarde del domingo, 9 de noviembre de 1980 y, a continuación, en el cementerio de Burriana.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

# Doña Matilde Doménech Sebastia

QUE FALLECIO EL DIA DE AYER, A LOS 83 AÑOS DE EDAD, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION APOSTOLICA DE SU SANTIDAD

R. I. P.

Sus apenados: esposo, Francisco Castellá Segura; hijos, Matilde, Pilar y Francisco; hijo político, Francisco Hernando López; nietos, hermanos y demás familia, al comunicar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan al acto de los Exequias Fúnebres que tendrán lugar hoy a las ONCE TREINTA de la mañana en la Parroquia de la Santísima Trinidad, por lo que quedarán eternamente reconocidos.

Domicilio particular de la finada, Avda. Pérez Galdós, núm. 5-10º P. 38.

(No se invita particularmente)

Funeraria FUREPA, S. L., Caballeros, 22 Castellón.

Castellón, 8 de noviembre de 1980

NUESTRA CIUDAD

HOY, DIA DE CASTELLON EN LA FERIA DEL ATLANTICO

Se celebra hoy el Día de Castellón en la Feria del Atlántico, que actualmente tiene lugar en Las Palmas de Gran Canaria.

Para asistir a los actos que se celebrarán con motivo de esta conmemoración, se encuentra en Las Palmas una representación de la Diputación castellonense, presidida por el titular de la entidad, Joaquín Farnós Gaudich, e integrada por diputados de los dos grupos políticos que integran la Corporación, es decir UCD y PSPV (PSOE). A su llegada a Las Palmas de Gran Canaria la representación castellonense fue recibida por autoridades insulares y el diputado delegado de Ferias, Ricardo Balach, que está al frente del pabellón de nuestra provincia.

Con motivo del Día de Castellón, esta mañana tendrá lugar una recepción oficial en la Feria, recorrido por el recinto, visita al pabellón instalado por la Diputación Provincial, proyección de películas sobre historia, cultura, monumentos y recursos agrícolas, industriales y turísticos de las comarcas castellonenses y finalmente un vino español en honor de los invitados.

Comunicado del grupo de diputados provinciales de U. C. D.

(Viene de la anterior)

mente en este caso, que la omisión, la manipulación o el desconocimiento impulsan al portavoz del PSOE, al escribir estas palabras. Pues sabe muy bien, que en la Comisión de Hacienda celebrada el día 28 de octubre, convocada a instancias del Sr. Interventor de Fondos Provinciales, dos días antes de la celebración de la Comisión de Gobierno y con asistencia del diputado del PSOE, miembro de la misma, se adoptó entre otros el siguiente dictamen que se transcribe literalmente: «Vistas las solicitudes de ayudas económicas de los ayuntamientos, entidades culturales y deportivas de la provincia, que remiten a esta Comisión de Hacienda, las de Cooperación, Educación, Cultura, Deportes y Sanidad, se dictamina dejarlas sobre la mesa para su mejor estudio y resolución».

Y que en la Comisión de Gobierno del día 30 de octubre, a la que se hace referencia en el comunicado, se informó por el señor interventor y volvió a insistirse, con la presencia del portavoz del Grupo de Diputados Provinciales del PSOE que, en la vista de los estudios que se vienen realizando por la Comisión de Hacienda, sobre las disponibilidades dinerarias existentes en diferentes partidas del Presupuesto, se propone queden sobre la mesa aquellas propuestas de comisiones, que impliquen asunción de obligaciones de tipo económico, hasta el momento en que se apruebe el expediente de transferencias que en su caso permitan atenderlas.

Es obvio, el tener que manifestar que el acuerdo adoptado supone la demora en las resolu-

SUCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS - SUCCESOS

CUATRO HERIDOS EN CHOQUE DE AUTOBUS Y CAMION, EN OROPESA

Se derramaron 18.000 kilos de fuel-oil

Cuatro viajeros de un autobús resultaron lesionados al chocar el vehículo con un camión, en la autopista. Otro accidente de circulación, sin heridos y ampliación de la información sobre el vuelco de la cuba, en las proximidades de Borriol, completan hoy esta sección.

CHOQUE DE BUS Y CAMION

Cuatro ocupantes de un autobús, resultaron lesionados en accidente ocurrido en el Km. 406 de la autopista A-7 en el término municipal de Oropesa.

En dicho punto chocaron el autobús matrícula A-1469-X conducido por José María Quirós Carmona, de 25 años, vecino de Manises y el camión matrícula B-1627-BI conducido por Juan Madrona Montoya, de 46 años, vecino de Barcelona.

A causa del choque resultaron lesionados, Carmen Cabaña Gómez, de 40 años; Juan Antonio Araque González, de 38; Juana González López, de 47 y Juana López González, de 14, todos ellos vecinos de Puerto de Sagunto.

Los dos vehículos resultaron con daños de alguna consideración.

NO HUBO HERIDOS

No hubo desgracias personales en un accidente de tráfico ocurrido en el Km. 65 de la carretera de Viver al Puerto de Burriana, en el término municipal de Villarreal.

En dicho punto chocaron el turismo matrícula CS-1135-A conducido por Amador Luján Algarrá, de 33 años, vecino de Castellón y el turismo matrícula CS-7611-C conducido por Mauro Ibáñez Malleu, de 35 años, vecino de Villarreal.

Resultaron con daños los dos vehículos.

TRANSPORTABA FUEL-OIL

Dábamos cuenta ayer del accidente ocurrido en la carretera

Castellón-San Mateo, en el kilómetro 15, término municipal de Borriol, al salir de la calzada un camión-cuba que, decíamos ayer, transportaba gasóleo, cuando en realidad lo que transportaba era fuel-oil.

Ampliamos hoy la información para señalar que el camión iba cargado con casi 25.000 kilos de fuel, de los que 18.000 se derramaron en la calzada y en un cercano campo de olivos.

También decíamos que la circulación tuvo que ser cortada en ambos sentidos, pudiendo circular poco después por un solo carril.

El vehículo era el matrícula CS-9045-E e iba conducido por Antonio González González, de 28 años, vecino de Castellón. El camión-cuba sufrió desperfectos de gran consideración.

CONFERENCIA SOBRE FOTOGRAFIA

Organizada por el grupo de fotografía constituido en el seno de la Sala de Imagen del Edificio Hucha, de la Caja de Ahorros de Castellón, hoy a las ocho de la tarde pronunciará una conferencia Salvador Oblols crítico de fotografía de la revista «Nueva lente», que hablará sobre el tema «La fotografía concursista desde 1950».

COTIZACION DEL GANADO PORCINO

La Lonja de Valencia informa que en la sesión de ayer y dentro de la sección de ganado porcino, se registraron los siguientes precios: Cerdo selecto, 90 pesetas kilo; cerdo normal, 87 pesetas; cerdo graso, 84 pesetas. El mercado se mostró fuerte.

Lechón selecto de 13 a 15 kilos, 1.950 a 2.050 pesetas unidad; lechón cruzado, de 1.800 a 1.900 pesetas. La situación del mercado fue normal.

BUENOS DIAS

IMPORTANTE LABOR

No es la primera vez que cojo el botafumeiro para ensalzar las virtudes de la Asociación Caballeros de Amigos del Organo, sita en Valencia, que ha tomado sobre sí la gran tarea de darnos a conocer las particularidades de los órganos instalados en todas las poblaciones del antiguo reino de Valencia.

En esta ocasión, el opúsculo va dedicado al órgano de Forcall, y el trabajo se debe a nuestro comprovinciano, el filólogo forcallano José Elxarc Frasco (y no Fresno, como dice el libro).

Hay que dejar reseña de que ya han sido publicados los opúsculos correspondientes a Burriana, Morella y Villarreal. El próximo estará dedicado a Villafranca del Cid.

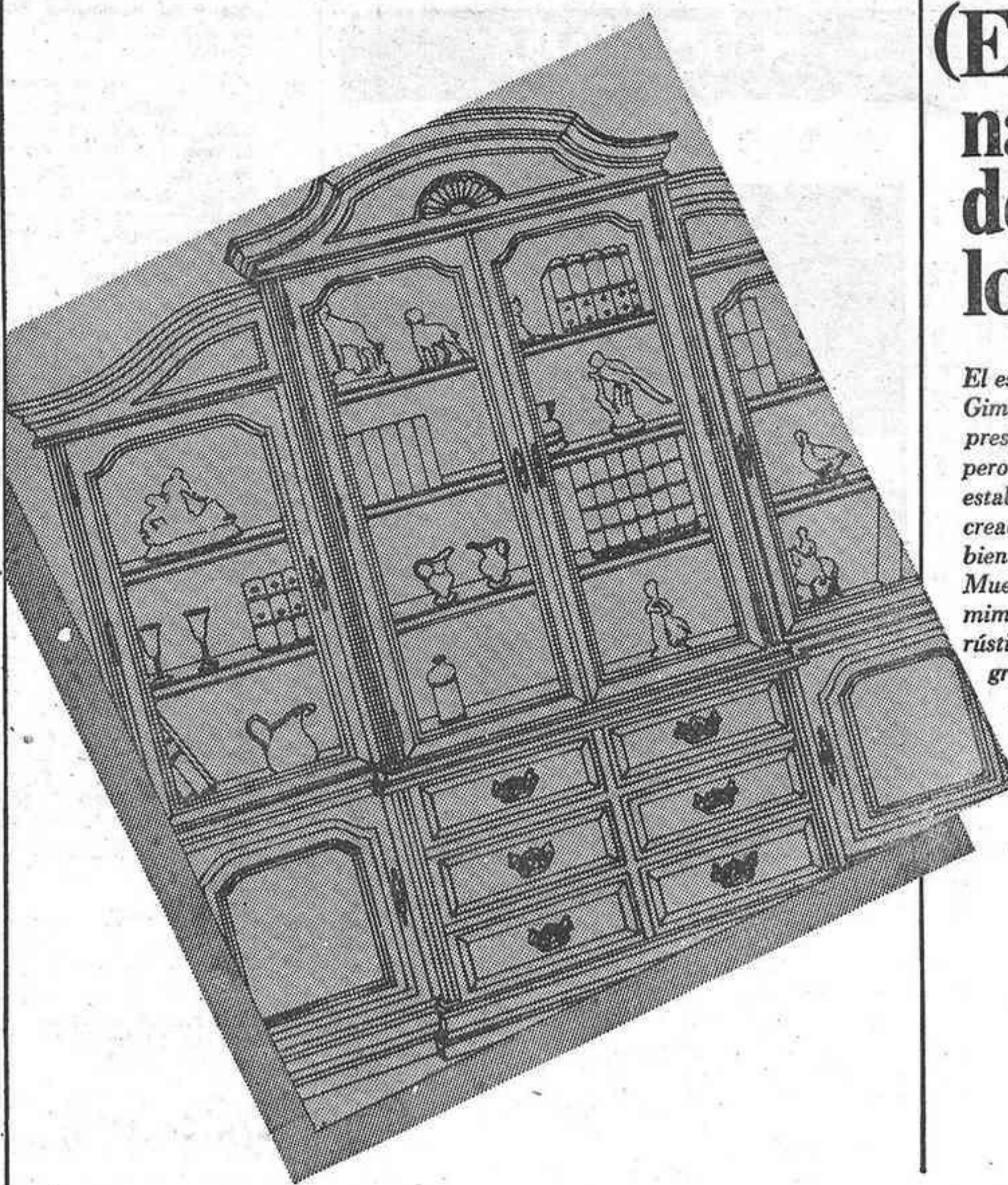
Hay que comentar hoy, necesariamente, el folleto dedicado a Forcall, porque es un trabajo, como todos los suyos, de honda investigación, de dedicación. Precisamente hay que decir que en una ocasión en la que se habló en esta sección —que es la de ustedes—, de esta publicación, ya se hizo cita expresa del órgano de Forcall, a fin de que no quedara en el olvido. No quiere esto decir que se haya publicado por ello, pero sí que la Asociación está muy bien documentada, y se ha preocupado en profundidad por conocer todos cuantos órganos existen en el ya citado antiguo reino de Valencia.

Cumplido ya el obligado elogio a la obra —obligado con placer, claro—, hay que acabar para dar nota de que los opúsculos no tienen precio. Que los regalan, ¡vamos! Y ya, en el plano anecdótico, señalar que estas publicaciones están patrocinadas por la Diputación de Valencia.

¡Y en Castellón, sin enterarnos! Cosas...

MIRON

CONTEMP una exclusiva de NARBON



(En Castellón nadie puede decir lo mismo.)

El estilo PROVENZAL de Contemp, (Creaciones Giménez) es una novedad presentada en la FERIA DEL MUEBLE, pero que MUEBLES NARBON ya le ofrece en sus establecimientos, y que al igual que sus anteriores creaciones, tiene el sello inconfundible del mueble bien hecho y mejor acabado.

Muebles que artesanas manos han sabido tratar con mimo y esmero hasta conseguir ese aire entre rústico y tradicional que poseen y que les dan una gran personalidad.

Pero además de los valores creativos y estéticos del estilo PROVENZAL, hay que añadir una sustanciosa ventaja, su asequible precio altamente competitivo.

PROVENZAL de CONTEMP la madera y la manera de hacer buenos muebles.



Ximenez, 10 Tel. 22 45 21



Avda. Hermanos Bou, 201 Tel. 23 24 11 (centralita)



Maestro Ripollés, 36 Tel. 22 64 40

- Otras exclusivas de NARBON:
• ABDON y LUCAS
• GAMBIL
• RICO
• VALSAYM
• ETC....

Narbon, la mayor organización del mueble al servicio de Vd. en Castellón.

IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA, RADICADA EN ONDA (CASTELLON) LIDER EN SU RAMO, NECESITA ADMINISTRATIVO | A Departamento de Exportación SE REQUIERE:
- Dominio absoluto del Idioma Inglés valorándose el conocimiento de otros idiomas.
- Perfecta mecanografía y redacción propia.
- Iniciativa y responsabilidad.
La retribución será a convenir, de acuerdo con la experiencia nivel profesional y formación de los candidatos/as.
Interesados escribir adjuntando amplio historial y fotografía a:
OFICINA DE EMPLEO REF. 1.378/6 C/ Concepción, 48 ONDA (Castellón)
Absoluta reserva a colocados

# anuncios por palabras



## VIARIOS

- (1751) SERVICIO CUBA PARA agua para algibes, obras, pequeños riegos, etc. Tel. 235011.
- (1881) SU PERRO como en casa. «Canis». Residencia Canina. Tel. 300850. Benicàsim.
- (2440) VENTA PLACA SOLAR nueva y equipo completo garantizados. Tel. 21 57 77.
- (2468) PALLARDO MUEBLES OFICINAS, estanterías madera y metálicas, máquinas oficina, mamparas. Tel. 222895.
- (2205) MASAJES EVA ATENDIDO por bellas señoritas. Avda Valencia 94-6-23ª inclusive sábados.
- (2486) PROXIMA INAUGURACION SALON de Masajes «Chalet la Viuda», lunes día 10 a partir de 11 a 20, estamos situados enfrente Gasolinera Mejores de la Generalitat Castellón-Valencia, está señalizado «Chalet la Viuda».

## VENTAS

edificio

# NAVARRA PARK

mucha calidad a precio competitivo  
2 plazas garage  
5 estrellas (muy) bien situadas  
chaffan calle navarra pl. general sanjurjo

FINANCIACION A 8 AÑOS, INFORMACION EN AVDA. REY D. JAIME, 16 TEL. 21 25 00

- (4) DISPONGO PISOS INMEJORABLE situación, precio condiciones pago. Teléfono 21 54 83 Sr. Moya.
- (9) CENTRO INMOBILIARIO pisos desde 1.100.000 precio total, llaves mano. Facilidades 218700.
- (111) COMPRE SU PISO (ya habitable) y páguelo como un alquiler. 14.778 ptas. mensuales. Con una inicial de 175.000 ptas. 4 dormitorios, 2 baños, cocina, galería, estar comedor. Plaza garage. Información edificio Goliat. Avda Circunvalación esquina Obispo Salinas.
- (87) VENTA VIVIENDAS 200 m2 y ático 190 m2. Gran calle. 22 39 99
- (200) NOMDEDEU VILLAS, APARTAMENTOS, pisos, áticos, entresuelos y parcelas. Teléfono 21 95 00
- (773) VENDO PISOS terminados arrendada 500.000. Resto 18 años Pintor López, 35.
- (1009) VENDO PISOS VIRGEN LIDON y entresuelo Arrufat Alonso 21 59 83-21 26 01.
- (1248) OCASION TERRENOS RUSTICOS con asfaltado a 19 Km de Castellón vendemos, baratísimos y con facilidades de pago. Tel. 22 32 08.

## HUERTA SANTA ELENA

Término Carmona (Sevilla) se vende producción naranjas variedad Navellinas, buen tamaño, piel fina, dulces. Aforo 160.000 kilos. Tratar propiedad Asunción, 4 Teléfono 21 12 00. Sevilla.

1548) OCASION: PLAYA Oropesa. Ventas apartamentos, bungalows, estudios, desde 1.350.000 Ptas. Alquileres: Modesto Baltrán. Tl. 310218

1688) VENTA DIRECTA: Pisos en Avda. Rey D. Jaime, amplias facilidades de pago. Razón: Tel. 22 48 12.

1689) VENTA DIRECTA: Apartamentos en Benicàsim 1ª línea playa y en la mejor zona residencial. Piscina, juegos infantiles, etc. Condiciones de pago a convenir. Razón: 30 16 12.

1670) VENTA DIRECTA: Pisos de garage en el centro de Castellón. Facilidades 5 años. Razón: Tel. 22 48 12.

1671) VENTA DIRECTA: Apartamentos en playa de la Concha Oropesa, 1ª línea, piscina y tenis. Condiciones de pago a convenir. Razón: 31 03 38.

1678) VENTA VILLAS ADOSADAS 2ª fase Benicàsim calle Yolanda de Casalduch. Zona ajardinada, terrazas, garaje, entre playa y pueblo. Razón en la obra y Benicàsim Bayer 41. Tel. 30 10 13 Castellón Trinidad 139-4. Teléfono 22 39 99.

2057) DE PARTICULAR a particular piso C/ Herrero 28-19, 4 habitaciones, comedor, salón, baño etc. precio interesante facilidades 230073

1987) VIVIENDAS OFICINAS, locales comerciales, plazas garage, en el centro de Castellón. Complejo San Agustín. Información y venta: PROCAS, S. A. c/ Mayor, 82 Tel. 227682. Castellón.

2343) SE VENDE BAR con vivienda. Razón: Tel. 21 43 29.

2400) GRAN OCASION PISOS precio total 2.100.000 Ptas. Crédito oficial 1.338.000 Ptas. Tel. 23 00 52.

2405) PROPIETARIOS CARAVANAS, PARA aparcar su caravana durante todo el año, se ofrece terreno cercado, Precios módicos. Para informes, llamar al Tel. 223990 de Castellón días laborales a partir 19 horas.

2431) VENDO APARTAMENTO UN dormitorio, primera línea 1.200.000 ptas. contado. Escribir apartado 18 Grao Castellón.

2438) PISO GRAO SE vende económico. 21 08 26-22 34 06.

2437) COMINS VENDE PISOS terminados en Trinidad 117 bungalows construcción des de 2.295.000. Tel. 23 17 12.

2448) PARCELAS ECONOMICAS EN camino Serradal. Inmobiliaria Ramos Asensi, 4. 23 00 52.

2484) NAVES INDUSTRIALES POLIGONO Almazora. 900-1.800 y 2.700 m2. Informa: Inmocas, Poeta Guimerá, 6-bajos. Teléfono 21 70 87.

2362) VENDO ATICO A ESTRE NAR en calle República Argentina. 4 habitaciones, comedor-salón, cocina, baño aséptico y amplia terraza. Teléfono 22 62 81.

2470) CAVISA PISOS EN comunidad 180 m2, 2 plazas garage. Primersimas calidades. Teléfono 23 04 00.

2476) NAVE INDUSTRIAL BIEN situada 800 m2. con oficinas. Informa Rayca, Pesca dores, 72. Tel. 22 65 45.

2488) EN ZONA COMERCIAL, vengo o alquiler planta baja de 170 m2 y sótano de 320 m2., comunicados. Razón Tel. 21 20 13

2495) DISPONEMOS: PISOS - DESPACHOS - Apartamentos - Solares - Villas. Razón: J. Gas, Falc6 2. Castellón.

2498) VENDO APARTAMENTO EN Alcalá de la Selva (Torelló), cerca pista de esquí, 1.300.000. Tel. 23 00 19 a partir 7 tarde.

2501) VENDO VILLA 200 m2, habitables en Camino la Plana. Agua potable conectada, pozo-cisterna y piscina. Precio a convenir. Llamar a partir de las 21 h. al Teléfono 21 10 24.

## ALQUILERES

(27) AGENCIA ROMEA, ALQUILER y venta de pisos, locales y entresuelos. Enmedio, 23. Tel. 217384.

(28) CENTRO INMOBILIARIO tiene locales y naves para alquilar diversos tamaños. 218700.

(29) FOTOCINE LLEDO, ALQUILER todo tipo piscinas. Plaza Clavé, 24 Castellón.

(30) CENTRO INMOBILIARIO tiene pisos alquiler con y sin muebles diferentes zonas 218700.

(1883) CENTRO INMOBILIARIO precisa urgentemente pisos alquiler con, sin muebles total solvencia garantía 21-87-00.

(2417) SE ALQUILA O se vende planta baja 100 m2. en el Grao, edificio Correos. Teléfono 22 20 18.

(2450) ENTRESUELO PARA DESPACHO en calle Asensi. Inmobiliaria Ramos: 23 00 52

(2459) ALQUILO AMUEBLADO PISO por 10.000 pesetas, solar, preferible estudiantes o soldados. Razón: Casalduch 5-2. Castellón.

(2475) NAVE INDUSTRIAL BIEN situada 800 m2. con oficinas. Informa Rayca, Pescadores, 72. Tel. 22 65 45.

(2490) SE ALQUILA PISO amueblado. Informes de 3 a 7. Calle Benicàsim, 19-2ª. Teléfono 23 28 60.

(2491) SE ALQUILA APARTAMENTO amueblado en el Grao. Teléfono 21 78 68.

(2493) ALQUILO PISOS AMUEBLADOS en Castellón y Benicàsim. Tel. 21 67 62-21 08 64

(2498) JOVEN COMPARTIRIA PISO que tiene en alquiler. Teléfono 21 83 72.

(2502) SE ALQUILA PISO amueblado en Castellón. Tel. 225028

(2503) SE ALQUILA LOCAL de 150 m2. en Ramón y Cajal, 49. Tel. 22 54 53.

El anuncio más pequeño en una sección muy eficaz.

## ANUNCIOS CLASIFICADOS

Mediterráneo  
CADA PALABRA:  
12.- Ptas.  
Mínimo 10 palabras

## COLOCACIONES

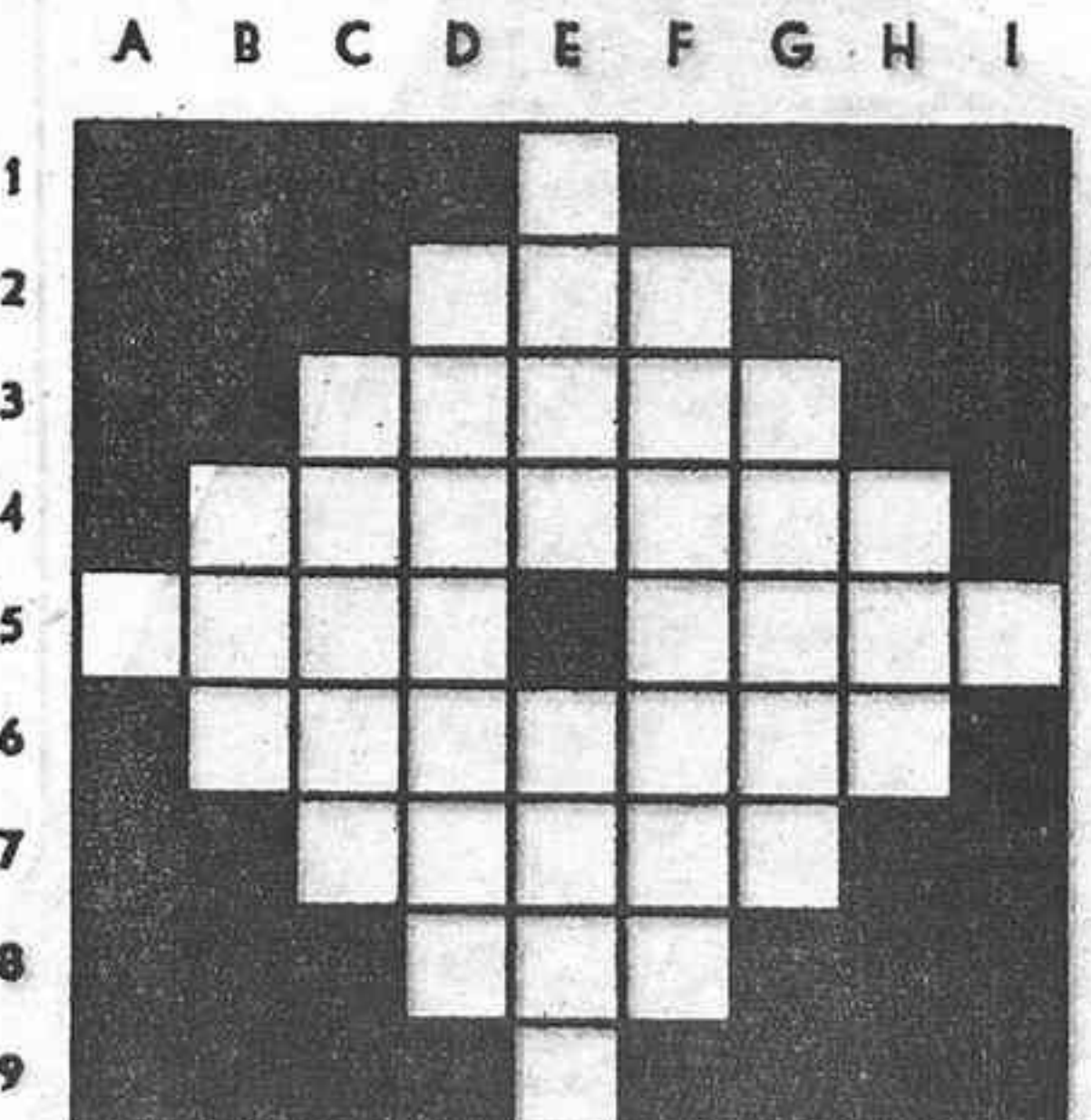
Los anuncios que aparecen en esta sección deben estar visados por la Oficina de Empleo del INEM y la referencia que aparece en ellos se entiende que es de dicha Oficina.

(2399) EMPRESA NACIONAL PARA su Delegación en Castellón precisa hombres dinámicos. Buscamos 6 personas de fácil relación humana para integrarse en Organización Comercial dirigidos apoyados por la propia Empresa. No necesita vehículo propio. Se ofrece puesto estable y excelente retribución económica en función de los objetivos alcanzados. Garantía diaria durante el período de preparación. Interesados presentarse en Sigma, Calle Trullols, 2 o solicitando entrevista al teléfono 21 28 38. Ref. Of. Empleo CS-0180.

(2429) HAGA DIRECCIONES MANO máquina, buena remuneración. Apartado 256 Altea Alicante.

(2448) NECESITO CHICA SERVICIO Interno. Sepa cocinar. Buen sueldo. Presentarse con informes en Rey don Jaime, 16-entlo.

## CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.**— 1: Abreviatura de metro.— 2: Divinidad egipcia representada con un hombre con cabeza de ibis.— 3: Que vive en poblaciones del campo.— 4: Pertenecientes o relativos a la boca.— 5: Mamífero bovino de Asia y Madagascar, con una giba en el lomo. Hijo incestuoso de Lot y hermano de Moab.— 6: En sentido figurado, poco detalladas o profundas, superficiales.— 7: Extrañas, poco frecuentes.— 8: Forma del pronombre personal de primera persona.— 9: Abreviatura de punto cardinal.

**VERTICALES.**— A: Letra numeral romana.— B: Peso de ocho onzas, o sea, dos tercios de la libra romana.— C: Color rojo que la vergüenza saca al rostro, y que lo pone encendido.— D: Ciudad de la República Argentina, al pie de los Andes.— E: Municipio de la provincia de Toledo, del partido judicial de Orgaz. Dios griego del Amor.— F: Cortar árboles por su pie.— G: Argumentos a títulos que anteceden a ciertas composiciones literarias.— H: Llamada internacional de socorro.— I: Símbolo químico del nítrógeno.

### SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

**HORIZONTALES.**— 1: A.— 2: Cas.— 3: Tesón.— 4: Cátelas.— 5: Gama. Abad.— 6: Maceran.— 7: Lesas.— 8: Oes.— 9 S.

**VERTICALES.**— A: G.— B: Cam.— C: Tamal.— D: Catáceo.— E: Aase. Eses.— F: Solares.— G: Nabas.— H: San.— I: D.



(2465) ASUNTO NUEVO (ESPAÑA) ganará en casa más de 3.000 pts. diarios. Escribir apartado 1.209 San Sebastián.

(2467) SE SOLICITAN JOVENES debutantes para formar una compañía de marionetas «El taller de los niños» Jorge Juan 105. Castellón.

(2477) MUJER DE 40 a 45 años soltera o viuda se necesita para empleado de hogar, todo estar, para matrimonio sin hijos. Muy buen sueldo y condiciones, según aptitudes, con referencias. Para empleados máxima discreción. Llamar de 9,30 a 1,30 y 4,30 a 8 tarde al teléfono 22 13 02 o de 8 a 10 noche al 52 01 47.

(2479) NECESITO SEÑORA O SEÑORITA. Interna. Teléfono 20 08 60. Llamar por la tarde.

(2492) NECESITAMOS SEÑORA para cuidar niños. Interesados dirigirse a calle San Mateo, 84-2ª-3ª de 9 a 3 tarde.

(2500) SEÑORAS Y SENORITAS se necesitan para ampliación de plantilla, mayores 18 años con ganas de superación para empresa nueva en España. Departamentos por completar. Presentarse, lunes y martes de 18 a 20 horas en Hotel Mindoro. Preguntar por señora Pilar. Ref. INEM-CS. 0217.

## AUTOMOVILES

(38) AUTOMOVILES DOWD CLARA, 17, vende todos modelos Seat precedentes cambios.

(39) MARZA, S. L. Servicio Oficial SEAT. Vehículo ocasión todas marcas, procedentes cambio, reparados, condiciones de pago a convenir. Razón: Calle Herrero, 34. Tel. 22 45 58.

(40) AUTOLICA, CONCESIONARIO Provincial TALBOI. Verdaderas ocasiones. Certificado garantía técnica ámbito nacional. Pérez Galdós, 9 (junto taquillas Plaza de Toros). Tel. 21 64 53 Castellón.

(41) AUTOLICA CONCESIONARIO provincial MERCEDES BENZ. Grandes ocasiones furgonetas DKW, Mercedes-Benz, Ebro, Sava, Citroen, Siata, reparadas. Grandes condiciones de pago. Ctra. Valencia-Barcelona kilómetro 67,400 (altura cuarteles). Tel. 21 13 22. Castellón.

(2461) VENDO FURGON SAVA CS-C. Tel. 21 92 58.

(2472) PARTICULAR VENDE 132-1.800. 275.000 Ptas. Teléfono 23 17 26.

## MOTOCICLETAS

(47) MONTESINOS CONCESIONARIO de Ducati, Guzzi, Lambretta, Honda, Yamaha, Ossa, Kawasaki, Warner, Lam-Minarelli, Mecatecno. Vendo, garantizo, da servicio post-venta y facilidades. Plaza General Sanjurjo, 20

(2158) DE CARRETERA, BENELLI Laverda, Morini; trial y cross; Fantic, todoterreno; Fantic velomotores; Fantic y Benelli, infantiles; Merlin, equipos trial y cross. Amplias facilidades. Motos Quintana Ribelles Comin, 3. Teléfono 21 69 23.

(2433) KAWASAKI 400-VENDO particular a particular. Llami Tel. 30 10 29-9 a 10 noche.

(2482) VENDO MOTO FANTON Desert semi-nueva, precio a convenir. Razón: Pintor, Camarón, 27-4-1ª.

## ENSEÑANZA

(1400) FOTO-TALLER Cursos Básicos de Laboratorio Fotográfico. Grupos reducidos. Diferentes horarios. Suena. Teléf. 21-19-14 Enmedio-123 Castellón.

## ORTOPEDIAS

(51) PIERNAS ORTOPEDIAS COLLARINES cervicales, correa para hombros, zapatos ortopédicos y otros, más especiales a medida. Ortopedia D. E. A. O., Navarra 84. Tel. 21 29 88

## TRASPASOS

(2474) SE TRASPASA BAR-BO DEGON. Informes llamando al Tel. 21 00 14, de 5 a 8 tarde.

## BRICOLAGE

1116) BERNILUX MADERAS MOLDURAS. listones, manilladas, herramientas. Bernilux, Sagasta, 25 Castellón.

## DESRRATIZACIONES

(2384) SERVICIO PERMANENTE RATICIDA Iby 152-S y raticida (especial contra ratones) información 21 29 92

**HOTEL SAN AGUSTIN**  
SU HOTEL EN BARCELONA  
Ahora categoría 2 estrellas...con el mismo precio.  
Plza. San Agustín, 3 (C/ Hospital) a 50 mtrs. de las Ramblas  
Tels.: 318 1658 y 318 1662. (5 líneas) - Barcelona-1

**CONVOCATORIA DE EXAMENES PARA GESTOR ADMINISTRATIVO**  
B.O.E. Núm. 256 de 24-10-80.  
GRATIS remitimos el Programa de exámenes e instrucciones. OFRECEMOS IGUALMENTE:  
— Libro de Contestaciones (1.800,— pts)  
— Curso de 3 meses de enseñanza a base de 2 horas diarias (3 días a la semana).  
— Matriculación del alumno.  
Infórmese en EDITORIAL «CABAL». Gran Vía, 55. Teléfono: 247.15.92 y 247.35.10. MADRID-13.

**IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA, RADICADA EN ONDA (CASTELLON) LIDER EN SU RAMO.**

NECESITA

**PERSONA PARA EL DEPARTAMENTO DE EXPORTACION**

SE REQUIERE:

- DOMINIO ABSOLUTO DEL IDIOMA ALEMAN, VALORANDOSE EL CONOCIMIENTO DE OTROS IDIOMAS.
- LA RETRIBUCION SERA A CONVENIR, DE ACUERDO CON LA EXPERIENCIA NIVEL PROFESIONAL Y FORMACION DE LOS CANDIDATOS.

Interesados escribir adjuntando amplio historial y fotografía a:

OFICINA DE EPMLEO REF. 1.378/6  
C/ Concepción, 46  
ONDA (Castellón)

ABSOLUTA RESERVA A COLOCADOS

**LE CONVIENE SER SUScriptor DE Mediterráneo**

y lo recibirá cómodamente en su domicilio

**Rellene esta boletín y remítalo a: AVENIDA CERNUDA Y VELASCO, 29**

NOMBRE ... ..

APELLIDOS ... ..

DOMICILIO ... ..

POBLACION ... .. PROV. ... ..

**FORMA DE PAGO (\*) (ANTICIPADO) CAPITAL**

RECIBO A DOMICILIO MENSUAL 650 Ptas. PROVINCIA

LETRAS DE CAMBIO

TRIMESTRALMENTE ... .. 1.950 Ptas.

SEMESTRALMENTE ... .. 3.900 Ptas.

ANUALMENTE ... .. 7.800 Ptas.

FECHA ... .. FIRMA

(\*) Señale lo que más le interese.

**Si necesita una vivienda, puede que necesite a citosa.**

**BOLEIN INMOBILIARIO**

CONSULTE LAS PAGINAS DE NUESTRO BOLEIN INMOBILIARIO Y LE AYUDAREMOS A ENCONTRAR SU VIVIENDA

ELABORAMOS Y PODEMOS ENCONTRAR EL CANTONAMIENTO DE LAS OFICINAS DE CIUDA Y EN ESTABLECIMIENTOS CORPORALES

**citosa**

IMPRESA DE SERVICIOS INMOBILIARIOS

GOBERNADOR, 55 B - TEL. 23 17 00  
MAYOR, 48 B - TEL. 23 23 00  
ENMEDIO, 136 B - TEL. 23 20 33

NUESTRA CIUDAD

Templo, lugar sagrado

Es cierto que podemos, y también debemos, adorar a Dios a cualquier parte; pero eso no quita que haya lugares donde se manifiesta de un modo especial la presencia de Dios, aunque esté presente en todas partes.

Así habló el Señor a Moisés desde la zarza ardiendo en el monte Horeb: «No te acerques aquí; quita las sandalias de tus pies, porque el lugar en que estás es tierra sagrada» (Ex. III-5).

En todas partes está Dios, pero en aquel lugar lo estaba de un modo especial. También en nuestros días advertimos que no se obran en todas partes los prodigios que Dios obra en Lourdes, por ejemplo.

El Ritual ha conservado las bendiciones y consagraciones de cosas y lugares, y hoy la Liturgia ha hecho prevalecer la Fiesta de la Dedicación de la Basílica de San Juan de Letrán sobre las lecturas del XXXII Domingo del Tiempo Ordinario.

La Basílica de Letrán, catedral del Papa, fue construida por el Pontífice San Silvestre (314-335). No se conoce exactamente la fecha de la Dedicación, pero la conmemoración de este día se remonta al s. XI.

¿Qué es una Dedicación? Es un rito especial de consagración hecho por el propio Prelado diocesano.

El Pontifical romano distingue dos formas de consagración: una, solemne con el empleo del santo Crisma; otra, simple con el empleo del agua bendita. La primera es la propiamente dicha consagración, que al tratarse de iglesias, se la llama Dedicación. El obispo unge con Crisma los muros y las puertas del templo, poniéndolo bajo el patrocinio de algún misterio del Señor, de la Virgen o de algún Santo.

En virtud de esta consagración, una cosa profana queda destinada al servicio religioso. Por tanto, los templos, bien sean simplemente bendecidos o solemnemente consagrados, se convierten en lugares sagrados al servicio, no del pueblo a secas, sino del Pueblo de Dios; porque si bien las crismaciones o bendiciones recaen directamente sobre las piedras frías del templo, éstas son símbolo de otras piedras vivas, que son los fieles cristianos, verdaderos templos de Dios y morada del Espíritu.

El mismo Cristo se mostró celoso de la Casa de su Padre al expulsar a los vendedores del templo. Así nos lo cuenta San Mateo (XXI-12): «Entró Jesús en el templo y echó fuera a todos los que vendían y compraban en el templo; volcó las mesas de los cambistas y los puestos de los vendedores de palomas. Y les dijo: «Mi Casa será llamada Casa de Oración. ¿Pero vosotros estáis haciendo de ella una cueva de bandidos?»

«Casa de oración». Y no casa de negocios de curas, de intereses políticos, de fines turísticos u otras perspectivas comerciales, que no son pocas;

«Casa de oración». Porque es encuentro del alma con Dios. Y aún en el caso de entrar en plan turista, visita, trabajo o acto cultural, se deberá entrar con la debida reverencia, tratando de convertir el trabajo y el arte en oración.

EL PRIOR DE LLEDO

POR LAS SALAS DE ARTE CANTON CHECA EN LA SALA BRAULIO



El almeriense Cantón Checa es un excelente pintor y un hombre de fina sensibilidad. De estos facultados están convencidos los castellanenses que ya tuvieron la suerte de entrar en contacto con su obra en exposiciones anteriores.

Su personalidad ha polarizado el interés de muchos escritores que le han dedicado biografías espléndidas y poemas a sus obras a alguna en concreto de sus creaciones. Textos que están incorporados a las más prestigiosas colecciones de arte.

Esto podría ser suficiente orientación para nuestros lectores, pero vamos a enjuiciar la obra que estos días pende de los muros de la Sala Braulio. Se trata de una colección de paisajes, retratos, maternidades, campos de olivos y de almendros en flor, cosas blancas con fondos de roquedales o tierras desérticas que se encuentran en su tierra, plasmados en formatos diferentes.

Cantón Checa tiene un sentido de la simplificación muy cierto y así lleva a sus cuadros los elementos esenciales que su óptica sabe captar perfectamente. Su diseño le permite lograr las perspectivas y profundidades, jerarquizar cada término y a su vez que le sirva de soporte para la materia que tan bien sabe aplicar. Por simple aplicación o por yuxtaposiciones logra efectos cromáticos excelentes. Su paleta es rica y sus pinceles saben de veladuras y otros matices para lograr esa atmósfera propia de sus paisajes. En ocasiones utiliza lienzos de trama gruesa para conseguir mejores efectos y resultados.

En conjunto nos ofrece Cantón Checa el deleite de contemplar su obra cada vez de más altas calidades, y con mejor

En BURRIANA puede adquirir MEDITERRANEO en los kioscos de Josefina Franch Vicente Jorge Ricardo Viñes Arbona y Arturo Miralles

sentido estético a la hora de elegir el motivo del que nos va a hablar - plásticamente con la mejor elocuencia.

GONZALO PUERTO (Foto: HEREDIO)

EL DOMINGO "APLEC DELS CONSUMIDORS VALENCIANS"

En la escuela comarcal de la localidad valenciana de Picasent se celebrará el domingo 9 de noviembre el primer Aplec dels Consumidors Valencians, organizado por Consum.

Con motivo de este Aplec se llevarán a cabo una serie de actos diversos, entre los que cabe destacar por una parte el concurso de paellas que se iniciará a la una y media de la tarde; la actuación del grupo de danzas de Agullent, a las cuatro y media de la tarde, y un desfile de comparsas de moros y cristianos de Ollería, a las cinco y media, como final del Aplec.

Por otra parte, el hecho central de la convocatoria lo constituye la celebración de una mesa redonda con debate sobre el tema «Los derechos de los consumidores, su problemática alternativa», en la que tomarán parte Leonardo Ramón, consejero de Comercio del País Valenciano; Enric Peris, vicepresidente de la Diputación de Valencia; Luis Vagú, presidente de la Asociación de Consumidores y Usuarios de Cataluña; Iñaki Ormazá, director de la división de consumidores de la Cooperativa Eroski, del País Vasco; Francisco Antón, presidente de la Asociación de Consumidores del País Valenciano; y Francisco Pons, gerente de la Cooperativa Consum, que intervendrá como moderador del debate.

Inauguración de la Cafetería Restaurante "La Foya"

La Cafetería Restaurante «La Foya», situada en la finca del mismo nombre, con entrada a la altura del kilómetro 4 de la carretera de Villafamés a La Barona, fue inaugurada a primera hora de la noche de ayer con un sencillo acto, en el que los propietarios del establecimiento se reunieron con los trabajadores e invitados.

Todos tuvieron ocasión de comprobar que el buen gusto ha presidido la instalación de esta Cafetería Restaurante, que ha sido ubicada en la Masía La Foya, un viejo edificio de estilo tradicional que ha sido totalmente remodelado en su interior, si bien se ha conservado sin modificación alguna todo el exterior.

La Cafetería Restaurante «La Foya» está preparada para ofrecer al público un servicio de alta calidad, con platos exquisitos, especialidades de mar y montaña. Inicialmente el establecimiento permanecerá abierto los viernes, sábados, domingos y festivos.

En el acto inaugural se brindó por el éxito de la Cafetería Restaurante «La Foya», que prácticamente está asegurado porque se encuentra en un lugar privilegiado, no excesivamente lejos de Castellón y con magníficos profesionales de cocina y servicio, de forma que visitar el establecimiento siempre constituirá un placer para los amantes de la buena mesa.

CULTOS-CULTOS-CULTOS

● SANTA MARIA. — Hoy, misas a las 8, 9 y 11 de la mañana y 8 de la tarde.

Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11, 12 y 13 de la mañana y 7 de la tarde.

● SAGRADA FAMILIA. — Hoy, misas a las 6 y 9 de la mañana y a las 8 de la tarde.

Mañana, misas a las 8, 9, 10, 11 y 12 de la mañana y 6 de la tarde.

● SAN PEDRO. — Hoy, misa a las 7:30 de la tarde.

Mañana, misas a las 10 y 12 de la mañana y 6 de la tarde. En el Serradal, misa a las 11 de la mañana.

● SAN FRANCISCO. — Hoy, misas a las 8:30 de la mañana y 7:30 de la tarde.

● SANTISIMA TRINIDAD. — Hoy, misas a las 8, 9, 9:30 y 10 de la mañana; Tarde, misas a las 6:30 y 7:30.

Mañana, misas a las 8:30, 9:30, 10:30, 11:30 y 12:30. Tarde misas a las 6:30 y 7:30.

Mañana, misas a las 8:30, 10:30, 11:30 de la mañana. Tarde, misa a las 8:30.

● NUESTRA SRA. DEL CAR-

MEN. — Hoy, misa a las 7:30 de la mañana y 7:30 tarde.

Mañana, misas a las 7:30, 9:30 y 12:30 de la mañana y 6:30 tarde.

● SANTO TOMAS DE VILLANUEVA. — Hoy, misas a las 9:30 de la mañana y 7 de la tarde.

Mañana, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana y 7 de la tarde. En el Grupo de San Agustín y San Marcos, misa a las 10:30 de la mañana. En la Capilla del Cementerio, a las 10 de la mañana. En Benadresa (Venta Guillamón), misa a las 4:45 de la tarde.

● SANTA JOAQUINA DE VEDRUNA. — Mañana, misas a las 9:30 y 12:30 de la mañana.

● SAN JOSE OBRERO. — Hoy, misa a las 7 de la tarde.

Mañana, misas a las 9:30 y 11:30 de la mañana y 6 de la tarde.

● SAN VICENTE FERRER. — Hoy, misa a las 11 de la mañana y 7 de la tarde.

● SAN CRISTOBAL. — Hoy, misas a las 9:30 de la mañana y 8 de la tarde.

● SANTUARIO DEL LIDON. — Hoy, Rosario a las 16, a las 5, sabatina, y a las 17:15, misa.

Mañana, misa a las 11.

hablenos

JOSE MARIA RAMIREZ

Medio siglo dedicado al Derecho



Tras 49 años de ejercicio como magistrado y 50 de haber jurado el cargo de letrado en la Territorial de Valencia, se ha jubilado al cumplir la edad reglamentaria el magistrado don José María Ramirez Rodríguez. A lo largo de su dilatada vida jurídica ha sido profesor de Derecho Procesal en las universidades de Oviedo y Valencia. Se le reconoce como un extraordinario especialista de la historia de la penetración española en el Oeste de los Estados Unidos de América, así como de su historia.

—Si por esta causa, con motivo del centenario de don Pedro Menéndez de Avilés, fundador de San Agustín, primera ciudad de los Estados Unidos, el ayuntamiento de Avilés me encomendó la lección magistral sobre el ilustre avilesino, acto que presidió el duque de Cádiz. —¿Cómo resumiría su vida jurídica? —He sido un amante siempre del Derecho como norma superior para regir la sociedad humana, de él hice el ideal de mi conducta.

—Estos días está recibiendo usted diversos homenajes del mundo jurídico de Castellón; uno de ellos, en el Colegio de Abogados, consistió en la conferencia pronunciada por usted sobre el tema «Cervantes en su obra inmortal reflejó fielmente la legalidad de su época. Sugerencias jurídicas penales en la primera parte del Quijote». ¿Nos puede hablar de dicha conferencia? —Este verano, en agosto, estando en Benicàssim mirando al Mediterráneo, pensé que ese mar para gloria de las letras españolas convirtió a Cervantes en un excombatiente (en la batalla de Lepanto perdió su mano izquierda) y como sabía que don Miguel hermanaba el humanismo con el saber de la pluma me surgió la idea de investigar en el Quijote si aplicó la legalidad de su tiempo y la reflejó en su obra. Después de leerla con toda reflexión, me surgió la idea de examinar su juridicidad. De aquí la conferencia como resultado. Llegué a la conclusión de que en Cervantes se aúna el humanismo y el medio ambiente de la época y que acertó en las normas legales de su tiempo analizando al efecto el capítulo de la discusión entre armas y letras, sus consecuencias, que a pesar de que parece que valen más las armas que las letras por decir que el Derecho no es nada sin la fuerza, en otros capítulos el Derecho se acepta por su propia esencia.

Después analizó el capítulo tan conocido de los molinos de viento —gigantes para don Quijote—, en el que en la discusión con Sancho aplicó con acierto la legítima defensa en el caso de que una persona sea agredida. Me centro después en el paraje de los galeotes, y al analizar las penas y delitos por los que iban a galeras, las penas eran exactas a las correspondientes a los distintos delitos que habían cometido. En este capítulo Cervantes dice que don Quijote oía con toda cordura, lo que indica que reflexionaba acertadamente.

—¿De dónde le viene a Cervantes este conocimiento jurídico? —En primer lugar yo creo que era un gran humanista, además, por los cargos que desempeñó tuvo trato con juristas. Además

estuvo preso en la cárcel de Sevilla y, por tanto, tuvo compañeros que le contaron sus andanzas, sus delitos y sus penas. Su libro es inmortal porque hermana en él el idealismo y la realidad social que le rodeaba.

—Ahora, cambiando de tema, ¿cómo va la Justicia en España? —El deber ineludible de un Estado que se dice de Derecho debe ser la inexorable aplicación de las leyes. Se habla mucho de derechos humanos, pero nadie se refiere a deberes correspondientes. De cada derecho se deriva un deber, fuente de la paz social.

—¿Cuál es el problema fundamental con el que se encuentran los juristas? —La multiplicidad de leyes y la dificultad de que no se designan por sus nombres propios sino que se dice la ley 1.225, la ley 1.244 y en realidad, pueden ser la Ley de Mincs o la de Aguas. De aquí el problema de la incertidumbre en el Derecho, defecto de los Estados modernos. Cuando los emperadores romanos quieren confundir a su pueblo, publican leyes y más leyes; Calígula promulgó docientos en un día, y el televisivo Claudio, veinte decretos para turbar la República Romana. Roma fue mejor regida con solo la Ley de las Doce Tablas. La incertidumbre del Derecho ha dado origen al derecho libre o al derecho jurisprudencial derivado de los tribunales. Nada nuevo para España, porque el Fuero Viejo de Castilla no es más que un conjunto de sentencias o pronunciamientos de los jueces castellanos que se tuvo como Derecho.

—Se acusa a la administración de Justicia de excesiva lentitud. —En cuanto al funcionamiento de la Justicia, hay que reconocer que es objeto de fundadas críticas pagando así las culpas de los pecados de otros. Es tiempo que esa lentitud en el funcionamiento y el retraso en las resoluciones estén justificadas. Hay que tener en cuenta de que las sentencias han de ser reflexivas, ponderadas con referencia a cada caso. Los jueces, por otra parte, tienen un trabajo excesivo, sin medios al personal suficiente para ponerla en movimiento y hacerla actuar con agilidad.

T. G. A.

(Foto: HEREDIO)



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Teresa Castanera Gallofré

(VDA. DE JOSE TERRADELLAS)

QUE FALLECIO EN EL DIA DE AYER, HABIENDO RECIBIDO LOS SANTO SACRAMENTOS Y LA BENEDICION DE SU SANTIDAD

R. L. P.

Sus apenados: Hijos, Jaime y Mercedes; hijos políticos, Conchín Isiery y Juan Ribelles; nietos, Susana, François, Jaime, Juan José, M. Teresa y Javier y demás familia, al participar a sus amistades tan irreparable pérdida ruegan la tengan presente en sus oraciones y asistan a las Exequias Fúnebres, que se celebrarán HOY, día 8, a las DIEZ Y MEDIA HORAS, en la parroquia de San Vicente Ferrer por cuya asistencia les quedarán muy agradecidos.

Domicilio de la finada: Ramón y Cajal, 12-7.º (No se invita particularmente)

Castellón, 8 de noviembre 1980



I ANIVERSARIO

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Francisco Javier Badenes Pallarés

QUE DESCANSA EN LA PAZ DEL SEÑOR EL 8 DE NOVIEMBRE DE 1979

El funeral que se celebrará HOY, SABADO, 8 de noviembre, a las SEIS DE LA TARDE, en la Parroquia de Nuestra Señora del Carmen de los P. P. Carmelitas, será por el eterno descanso de su alma. La familia agradecerá la asistencia.

Castellón, 8 de noviembre de 1980.

# NUESTRA PROVINCIA

## VILLARREAL

**Ardieron dos naves industriales. — Cursillo de tráfico para los niños. — Recogida de basuras. — Comienza la «I Mostra de Teatre»**

### Paso elevado al final de la Avenida del Cedre

En un período de tiempo relativamente breve y con una inversión importante, aunque todavía sin determinar, va a construirse en Villarreal tras las correspondientes exposiciones un paso elevado sobre la variante de la nacional 340, según informa el presidente de la Cámara Agraria Local, Pascual Candau.

El paso elevado se situará al final de la avenida del Cedre, por debajo de la estación del ferrocarril, tendrá una anchura de 8 metros y es el fruto de las activas gestiones realizadas por el Ayuntamiento de la ciudad y la propia Cámara Agraria.

Tras la inauguración de la variante de la carretera nacional, por haber quedado cortados una parte considerable de caminos rurales, los agricultores se ven obligados a dar un rodeo de casi dos kilómetros, lo que será subsanado tras la construcción del citado paso elevado.

(Efe)

### COLEGIO UNIVERSITARIO DE CASTELLON

#### Pruebas de acceso a la Universidad para mayores de 25 años

Se pone en conocimiento de los interesados que del 10 al 20 de diciembre tendrán lugar en el C.U.C. Pruebas de Acceso a la Universidad para mayores de 25 años.

A tal efecto deberán formalizar matrícula en la Secretaría del Centro del 1 al 10 del próximo mes de Diciembre.

Las especialidades en las que se celebrarán Pruebas de Acceso son las siguientes:

**DIVISION DE LETRAS**  
Geografía e Historia  
Pedagogía, Psicología y Filología.

**DIVISION DE CIENCIAS**  
Químicas.  
Matemáticas.

Dos naves completamente arrasadas y una con importantes desperfectos, es el balance del incendio que se inició a las diez de la noche en la Avenida de Francia y que no pudo ser sofocado hasta pasadas las dos de la madrugada de ayer viernes. Por fortuna no hubo que lamentar desgracias personales.

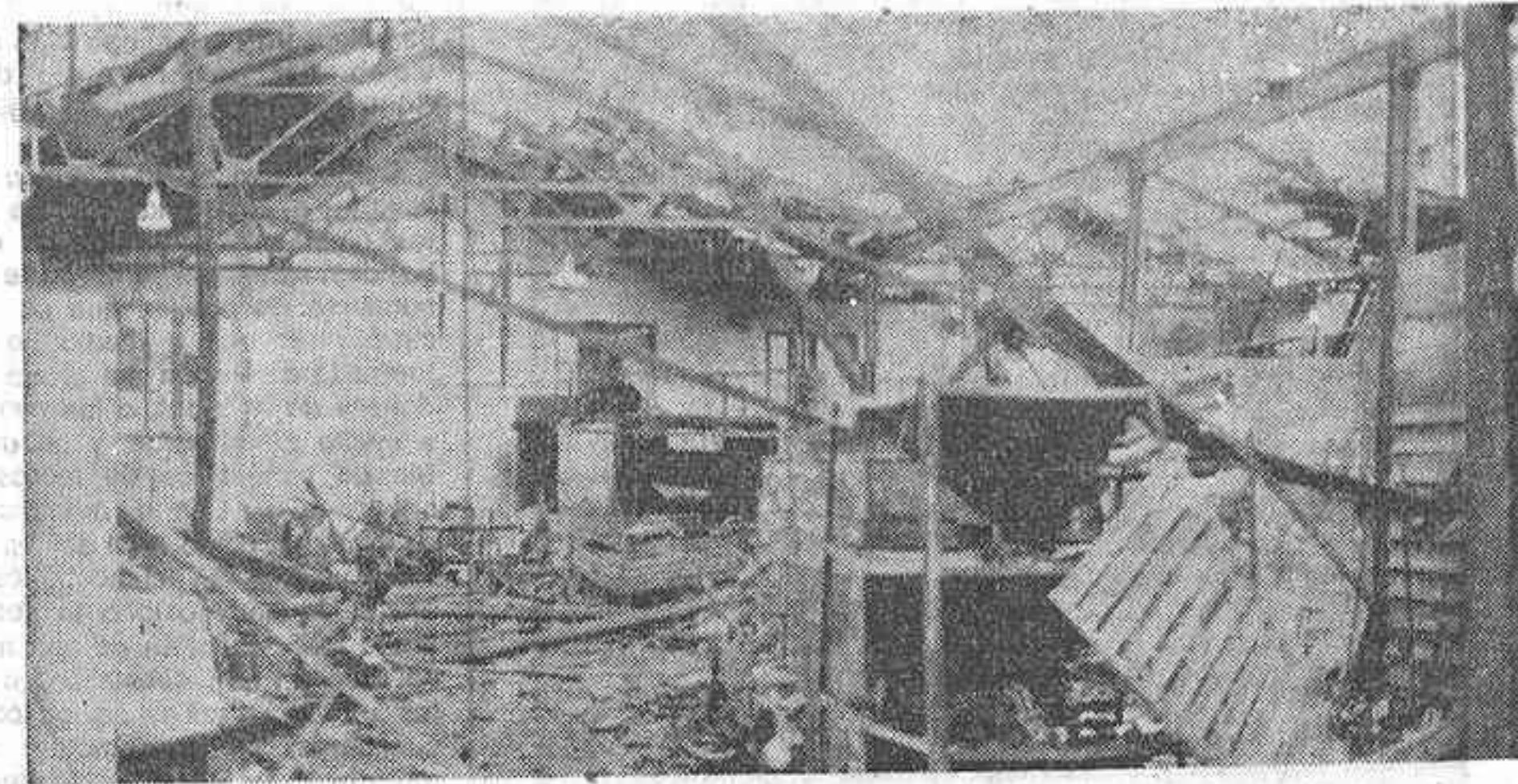
A la hora señalada, diez de la noche, y sin que por el momento puedan conocerse las causas que lo originaron, aunque sí que ha quedado confirmado por parte de la Policía Municipal del comienzo del fuego que segundos antes se oyó una fuerte explosión, comenzaron a arder con gran virulencia dos naves industriales —una de la empresa TECMA, dedicada a la construcción y reparación de cavado-ras, y otra, de Luis Pallarés, destinada a almacén de papel— situadas en la Avenida de Francia, dando aviso del fuego al Ayuntamiento numerosos vecinos que viven en las proximidades del lugar.

Inmediatamente, del Ayuntamiento se desplazó un coche de la Policía Municipal al lugar del suceso, telefoneando al Parque de Bomberos de Castellón para que enviaran unidades con los que sofocar el fuego.

Estas unidades del Parque de Castellón, con ayuda de las cubas de Nules, Burriana y de Villarreal, comenzaron a trabajar rápidamente, dirigiendo sus esfuerzos en controlar los llamas que provocaba la combustión de unos cajones de los que se emplean para la naranja, pasando seguidamente a intentar controlar el fuego que salía de las mencionadas naves, aunque no pudo evitarse que los techos de ambas se desplomaran bajo los efectos del fuego.

En los primeros momentos las llamas alcanzaron una altura tal que era fácil divisarlas desde varios kilómetros de distancia, dándose el caso de que muchas de las personas que hasta el lugar del incendio llegaron, con el fin de ayudar en su extinción, lo hacían procedentes de Castellón y ciudades limítrofes a Villarreal.

Dentro del capítulo de colaboraciones que se recibieron para sofocar el incendio, dando por imposible el hacerlo de una forma personal a las numerosas personas que lo hicieron a título personal, habrá que resaltar la labor de los trabajadores de Hidroeléctrica que, no sin gran-



des esfuerzos, pudieron desconectar la red eléctrica que atravesaba el sitio donde se produjo el incendio, evitando con su trabajo el que los efectos del fuego hubieran podido ser mayores. También la empresa GRADER que cedió una pala con la que se pudo sacar a mitad de la calle las cajas incendiadas y cuyas llamas podían haber provocado una explosión de trágicas consecuencias, al encontrarse al lado del almacén de naranjas Arufat, tercera de las naves que sufrieron desperfectos, pues en dicho almacén existen cámaras frigoríficas cuyo funcionamiento es por gas, sin olvidar a la persona que dejó la batería y el reflector, y en general a todos aquellos que hicieron posible que a las dos de la noche estuviera prácticamente sofocado el fuego, aunque el alcalde, señor Carceller Ferrer, estimara conveniente dejar un retén de hombres hasta primeras horas de la mañana con el fin de controlar cualquier rescoldo que pudiera rebrotar.

Respecto a las pérdidas, aunque no se ha podido cifrar con exactitud la cantidad, habrá que suponer a la vista de los resultados del fuego que se elevarán a varios millones de pesetas.

#### Cursillo de Tráfico para los niños

La realización de un cursillo de tráfico para los niños de las escuelas en general, y en especial para los del colegio Sarthou Carreres, fue solicitado re-

cientemente por el concejal comunista Leal, quien asimismo se interesó por las gestiones que se habían hecho con los trabajadores de FOCSA para solucionar el problema planteado.

En la misma reunión de la Comisión Permanente, el ucedista Díaz preguntó si se habían llevado a cabo las comunicaciones a las oficinas de Butano y similares para que se efectúen las oportunas visitas de comprobación a los centros que poseen servicios de gas, ya sean públicos o privados, tal y como se acordó en la última reunión plenaria de la corporación, planteando a continuación la conveniencia de que se jubile a los funcionarios de servicios especiales que no se encuentren con las aptitudes y facultades suficientes para la prestación del servicio.

Fuera del orden del día, previa declaración de urgencia, se dio cuenta del dictamen de la comisión de Gobierno, relativa a la posibilidad de creación de una plaza de bibliotecario con destino a la biblioteca de Alquerías, apuntándose por los servicios de Secretaría que no resultaba procedente ni justificada la creación de dicha plaza, dado que ni siquiera existe como tal en la plantilla de Villarreal, acordando seguidamente que continuara en estudio el tema.

Finalmente, en el capítulo de subvenciones, la Permanente concedió la cantidad de 50.000 pesetas al industrial Villarreal S. D.

#### Recogida de basuras

En los últimos días, tras aprobación municipal, los camiones de recogida de basuras iniciaron su trabajo a las diez de la noche, una hora antes que hasta hace poco tiempo lo hacían. Lo recordamos porque también se ha adelantado en una hora la posibilidad de que los vecinos expongan las bolsas de basuras en las puertas de sus domicilios: antes la hora señalada era la de las nueve, mientras que ahora a partir de las ocho se puede sacar. Otra noticia: aquellas industrias que tengan necesidad de sacar las basuras antes de la hora señalada, podrán anticipar dicha acción pero comunicándolo anteriormente a la Alcaldía.

#### Comienza la «I Mostra de Teatre»

Esta noche, a partir de las 10,30, comenzará en el salón de actos del Instituto «Francisco Tárrega» la anunciada «I Mostra de Teatre» que, organizada por la asociación cultural Rella, se prolongará durante seis sábados consecutivos.

La obra escogida para esta primera sesión se trata de un trabajo colectivo, y lleva por título «Amparín fartons: la fallera que canta i balla», corriendo la representación de la misma a cargo del grupo de teatro L'Horta de Valencia.

A. L. EGEA

(Foto: HEREDIO)

## FUE NOTICIA EN CASTELLON...

8 DE NOVIEMBRE

### HACE 50 AÑOS

- Bajo la presidencia del gobernador civil se constituyó la Junta del Cesno.
- El Sindicato de Riegos estaba mejorando con diversas obras las acequias que cruzaban el interior de la población.
- Una fábrica de conserva de tomate radicada en Castellón consiguió una medalla de oro en la Exposición Internacional de Lieja.
- El Ayuntamiento decidió suprimir una plaza de médico en la Casa de Socorro.

### HACE 25 AÑOS

- A los 85 años falleció don Juan Colón Ríos, eminente cirujano dentista que gozaba de gran prestigio en toda la provincia.
- Altura recibió jubilosamente una imagen de Nuestra Señora de la Cueva Santa, que iba destinada a la Iglesia parroquial del Santísimo Cristo de la Agaña, de Valencia.

## EFE MERIDES

Hoy, 8 de noviembre, se cumplen los siguientes aniversarios:

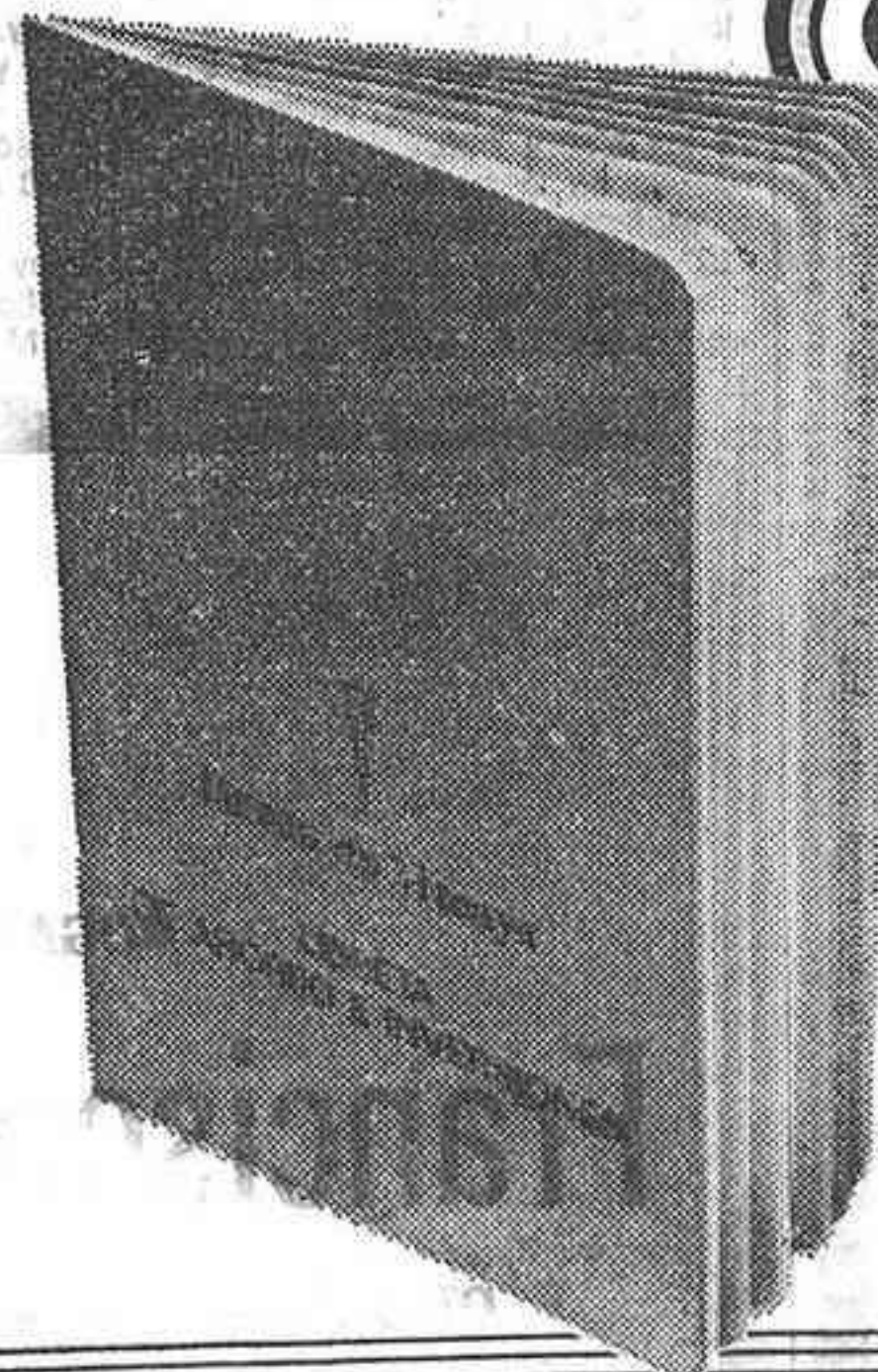
- 1517.— Muerte en Roa (Burgos) del cardenal Cisneros, a los 81 años de edad, cuando iba al encuentro del nuevo rey de España, Carlos I.
- 1519.— Entrada de Hernán Cortés en la capital de Méjico.
- 1674.— Pobre y olvidado muere el escritor inglés Milton cuya principal obra, «El paraíso perdido», es universalmente conocida.
- 1761.— Colocación de la primera piedra del templo mariano de San Francisco el Grande, cuyo proyecto se debe al franciscano Francisco Cabezas.
- 1775.— Nace en Abalos (Logroño) el marino de guerra y erudito Martín Fernández Navarrete.
- 1793.— Guerra del Rosellón: victoria del general Ricardos sobre las fuerzas de la República Francesa, en Peyrestortes.
- 1838.— Chopin y «George Sand» llegan a Mallorca.
- 1841.— José de Espronceda es nombrado secretario de la Delegación en Holanda, pero se limita a tomar posesión de su destino y vuelve a Madrid con el pretexto de que era diputado.
- 1873.— Muere en Madrid el autor dramático y poeta satírico Manuel Bretón de los Herreros.
- 1886.— Solemne bendición de la cripta de Nuestra Señora de la Almudena, futura catedral de Madrid.
- 1895.— El científico Guillermo Roentgen observa en su laboratorio una luz desconocida que le llevará al descubrimiento de los rayos X.
- 1905.— Nacimiento de la actriz Katherine Hepburn en Hartford (Connecticut-USA).
- 1909.— Un incendio destruye el teatro de la Zarzuela de Madrid.
- 1926.— Inauguración del Círculo de Bellas Artes, de Madrid, solemnizada con la apertura de una exposición de Zuloaga.
- 1934.— El autor dramático italiano Luigi Pirandello obtiene el Premio Nobel de Literatura.
- 1960.— John Kennedy es elegido presidente de los Estados Unidos.
- 1979.— La viuda del general De Gaulle fallece en París a los 79 años.

(EFE DOCUMENTACION)

Ahora, para ahorrar, aquí está

El Banco de Vizcaya, preocupado por hacer más rentables los ahorros de sus clientes, acaba de crear "La Libreta de Oro".

- 1 CON UN ELEVADO INTERES**  
La Libreta de Oro es una Libreta de Ahorro e Inversión, donde la inversión en Certificados de Depósito puede obtener hasta el 9% de interés anual.
- 2 CON UNA TOTAL MOVILIDAD**  
Los ahorros depositados en la Libreta de Oro gozan de movilidad inmediata.
- 3 CON UN CUADRO COMPLETO DE SERVICIOS**  
Créditos Personales, Tarjeta de Crédito Eurocard, Cheques Gasolina, Bolsa y Valores, Domiciliación de Pagos, Cajero Automático, Autobanco...  
Venga a informarse con detalle.  
Ahorrar en el Banco de Vizcaya, tiene ventajas que debe conocer.



# Libreta de Oro

## 9%



### Banco de Vizcaya



NACIONAL

Sanidad y Trabajo desmienten

Las prestaciones por desempleo continuarán abonándose

MADRID, 7. (Efe). — A partir del primero de noviembre cabe la posibilidad de que no se hagan efectivas las prestaciones...

Las prestaciones por desempleo continuarán abonándose... fuentes — aunque es el Departamento de Sanidad y Seguridad Social...

Homenaje a López Negrín, director adjunto de "Pueblo"

MADRID, 7. (Efe). — El periodista Florentino López Negrín, director adjunto del vespertino "Pueblo", ha sido homenajeado...

En la Catedral de Bilbao

ENCIERRO MASIVO DE TRABAJADORES DE "OLARRA"

BILBAO, 7. (Efe). — Gran parte de la plantilla de Olarra se ha encerrado a última hora de esta noche en la catedral de Bilbao...

bierno vasco sólo es posible dentro de sus competencias legales, invita al empresario y a las centrales sindicales...

LAS PRESTACIONES POR DESEMPLEO CONTINUARAN ABONANDOSE

MADRID, 7. (Efe). — El Ministerio de Sanidad y Seguridad Social ha desmentido a "Efe", de forma categórica...

HABLA EL MINISTRO DE TRABAJO

MADRID, 7. (Efe). — En relación con las manifestaciones del diputado socialista Joaquín Almunia sobre el posible impago...

3.000 millones de pérdidas de los ganaderos por el boicot a la carne de vacuno

MADRID, 7. (Efe). — A 3.000 millones de pesetas ascienden las pérdidas de los productores de ganado vacuno...

En una nota facilitada a "Efe" al finalizar la reunión, estas organizaciones (el CNJA y UFADE)...

que puedan poner en peligro la salud pública.

AUSENCIA DE PRODUCTOS HORMONALES

MADRID, 7. (Efe). — La Asociación General de Ganaderos del Reino ha acordado ampliar sus datos actuales de controles sanitarios...

Asimismo, la asociación ha tomado la decisión de ratificar y hacer públicos los dictámenes de todos los especialistas médicos...

Considerando —añaden las citadas fuentes— los oscuros intereses que puedan haber impulsado a los autores...

Por último señalan que, además de este control, la Asociación General de Ganaderos del Reino exigirá...

DESTRUCCION DE CANALES DE VACUNO CEBADOS CON "FINALIZADORES"

SALAMANCA, 7. (Efe). — Por haber empleado "finalizadores" en su ceba, serán destruidos en breve diez canales de vacuno...

Las canales fueron decomisadas hace algunos meses, por los sospechas a que dio lugar el tamaño de la glándula tiroides...

Según se ha informado, los canales procedían de reses sacrificadas en destino desconocido...

La orden de destrucción de las diez canales fue cursada por la autoridad sanitaria correspondiente...

Esperamos, añaden, que la Administración reflexione sobre la magnitud y resultado de posibles acciones colectivas...

FIN DE LA "PRIMERA FASE" DE LA HUELGA POLICIAL

MADRID, 7. (Efe). — El Sindicato Profesional del Cuerpo Superior de Policía (SPCSP) ha dado por terminada la primera fase de la huelga...

La nueva fase, anuncian, comenzará en fecha que será determinada por el presidente nacional de este sindicato.

VUELVE A PUBLICARSE LA REVISTA "TRIUNFO"

MADRID, 7. (Efe). — La revista "Triunfo" ha reaparecido, después de su cierre hace cuatro meses...

"Triunfo" vuelve con el mismo equipo directivo de hace cuatro meses —José Ángel Ezcurra, director...

BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA - BOLSA

SESION APAGADA

MADRID, 7. (Efe). — Finaliza la semana con una sesión más apagada. Se centraron pequeños avances en bancos industriales...

En la inversión mobiliaria, sigue la firmeza, con sólo una baja. Las repeticiones son diez y las alzas cinco...

Servicios, varios, químicos y siderometalúrgicos, han sido los grupos más afectados por la presión de la oferta...

En total se contrataron 122 clases de acciones, de las que 30 suben, 31 bajan y 61 no experimentan variación.

EN VALENCIA

La semana bursátil se cierra con algo más de animación, especialmente gracias a la actividad de los bancos...

De los cuarenta valores contratados, son veinte los que repiten. Ocho los que bajan y doce los que suben...

En los bancos son menos los que hoy operan, pero menudean en el grupo las mejoras.

Hay repetición para Valencia de Cements, en el grupo de Construcción, Dragados y Construcciones...

También es de subrayar la ausencia de operaciones de Telefónica en esta sesión.

EN BARCELONA

La sesión que cierra la semana bursátil ha discurrido dentro de la tónica de sostenimiento que viene caracterizando al mercado...

El sector bancario mantiene su mejor disposición, prosiguiendo la leve recuperación de los industriales, mientras que los comerciantes conservan un fondo firme.

El sector eléctrico ha evolucionado también dentro de un marco de sostenimiento general, repitiendo cambio la mayoría de los valores.

Cements, construcciones e inmobiliarias se mostraron débiles en conjunto, absorbiendo con dificultad la escasa oferta existente.

EN BILBAO

La sesión que cierra el ciclo semanal ha confirmado el fondo sostenido que caracterizó su comportamiento en la jornada de ayer...

Estos valores han ajustado sus valores al de sus mercados respectivos. Tales son los casos de Ebro, Azucarera y Durro-Felguera...

Firmes los valores de monopolio y faltos de actividad los industriales, son las acciones eléctricas las de mayor negociación...

Indice general: 120'91 + 0'02, suben 15, bajan 13, repiten 40.

COTIZACIONES

Table with 2 columns: Cotizaciones del día de ayer en la Bolsa de Madrid, and Valores. Lists various stocks and their prices.

Table with 2 columns: Bancos Coerciales, and Bancos Industriales. Lists bank shares and their prices.

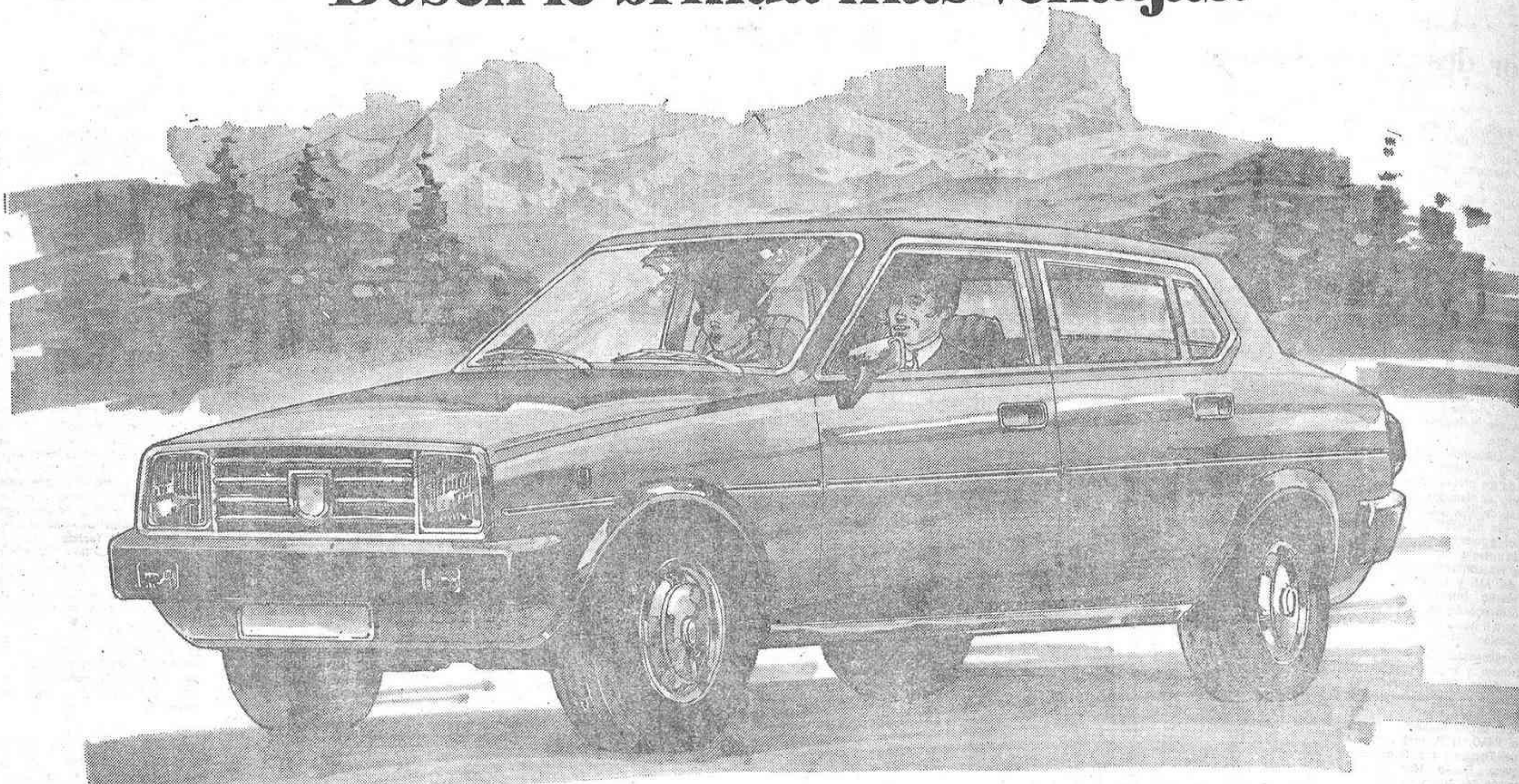
Table with 2 columns: Inversión Mob., Monopolios, and Quim. y Tex. Lists various investment and commodity prices.

Cartelera section containing theater listings for various venues like Teatro Principal, Teatro Paya, and others, including showtimes and ticket information.

Hidroeléctrica Española advertisement. Includes company logo, contact information, and details about electricity services and rates.

Viviendas advertisement. Promotes housing units in Benicassim and Castellón, highlighting amenities and construction progress.

# Bosch le brinda más ventajas.



## Revisiones gratuitas del consumo de combustible y de la parte eléctrica.

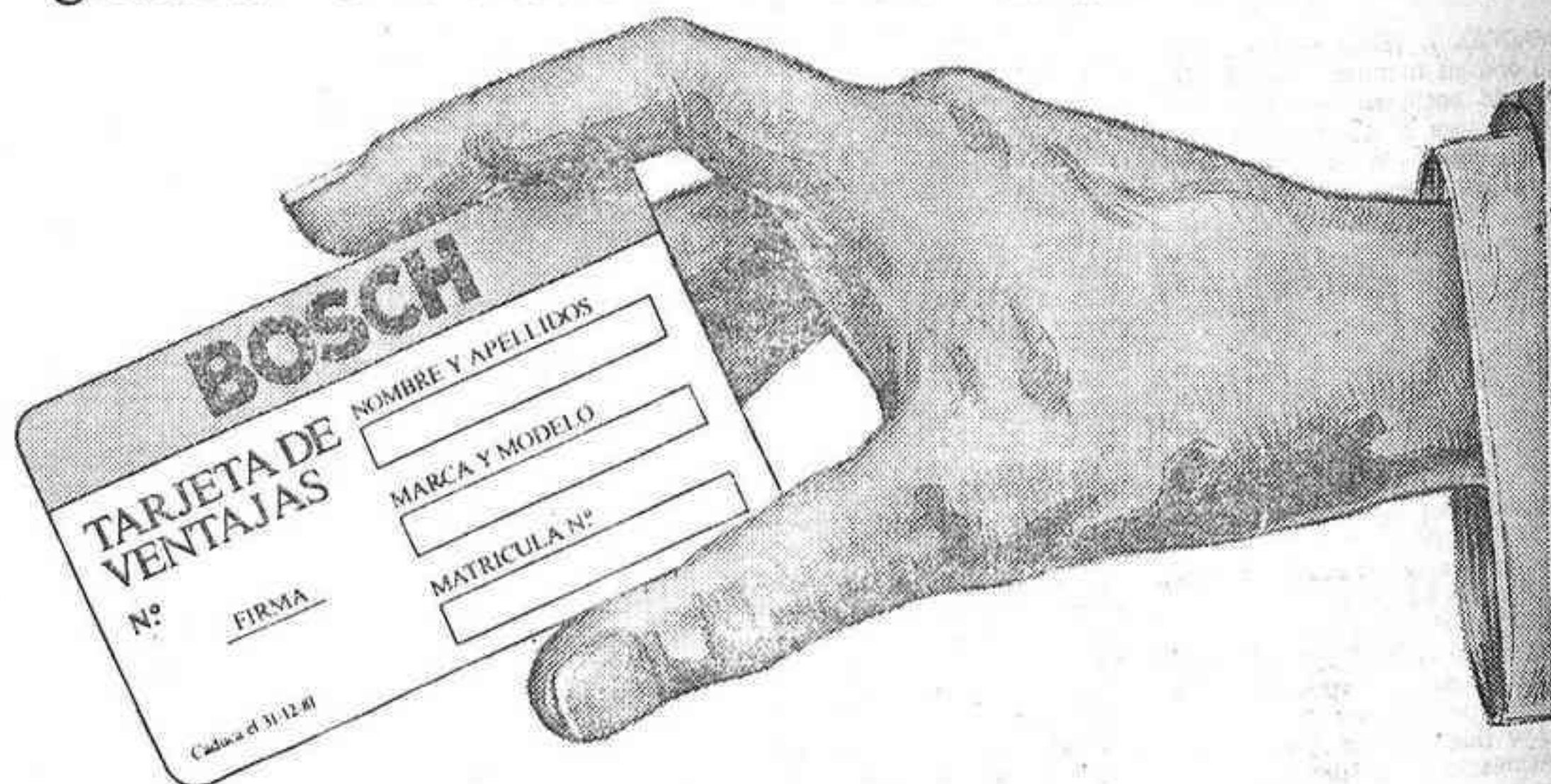
Para que en el otoño y el invierno "vaya sobre ruedas", un taller especializado le hará revisiones gratuitas del consumo de combustible (a través de los gases de escape) y de la carga de la batería (estado de ésta y de la correa del ventilador).

A partir de estas revisiones, Vd. conducirá más seguro y gastará menos gasolina.

Pero apresúrese: este servicio pre-invernal de Bosch y del taller sólo lo podrá hacer gratuitamente desde el 10-10-80 hasta el 29-11-80.

### Dónde puede hacer las revisiones:

Consultando en cualquiera de estos teléfonos:  
**Castellón 21 91 33 - 20 69 70**  
 Buscando este distintivo en los talleres



Acudiendo a los Servicios Bosch de la zona

**Castellón:** EDECO. Manuel Bellido, 18-22 • **Castellón:** EDECO. Vicente Sanchiz, 10 • **Vall de Uxó:** JOSE M. CEREZUELA. Av. Corazón de Jesús, 80 • **Benicarló:** JUAN ANTONIO TARRAGO. Peñíscola, 20 • **Castellón:** TALLERES MARTINEZ. Avda. Hermanos Bou, s/n. • **Alcora:** TALLERES ELECTRICOS A. GIL. S. Tomás de Aquino, s/n. • **Morella:** ELADIO PLANELL. B. Hostal Nou, s/n. • **Vinaroz:** TALLERES CASANOVA. Varadero, 37.

### GRATIS PARA VD.

- Junto con la revisión, exija la Tarjeta de Ventajas de Bosch. Esta Tarjeta de Ventajas le brinda:
- Repetición anual gratuita de las revisiones efectuadas al recibir la Tarjeta.
  - 10 % de descuento en el material de la marca Bosch empleado en su coche, pudiendo utilizar los Cheques de Bonificación que recibirá en su domicilio en cualquiera de los talleres adheridos a la Tarjeta de Ventajas de Bosch.
  - ... Y más ventajas de las que Bosch le irá informando.



NACIONAL

PERSONAS

MARIA DEL PILAR RUIZ GOMEZ, jennense, de 39 años de edad, vende uno de sus riñones al mejor postor.

MICHELLE DOCIO, niña brasileña ejecuta al piano obras de Brahms a la perfección, según afirman sus profesores de la escuela de música de la Universidad Federal de Bahía, en San Salvador.

TEODORO LOPEZ VICTORIANO, de Málaga, ha sido el ganador del premio de poesía «José Canale» de Cáceres, por su obra «Retorno hacia la luz».

ANTONIO MINGOTE, ha sido objeto de un cariñoso homenaje con motivo de su nombramiento de figura del mes por el diario «ABC», en el que publica sus «monos» el genial humorista, a causa del éxito que ha obtenido su coleccionable «Historia de la gente».

ADREZJ WAJDA va a dirigir una película sobre las huérfanas del pasado mes de agosto en Polonia. Se titulará la película «El hombre de hierro» y será una especie de prolongación de su anterior obra «El hombre de mármol».

ANGEL MARIA DE LERA ha visto recientemente traducida al ruso su novela «Se vende un hombre», de la que se ha hecho en la URSS una edición de un millón de ejemplares.

SALVADOR FAUS I SABATER, acaba de editar en Valencia su libro «Evolución de la lengua valenciana». Afirma el autor que «El valenciano se forma directamente del romance... pero nunca puede derivarse del catalán, porque éste no existía cuando Valencia fue conquistada».

La frase del día

CARMEN CONDE: «Sonreír es un privilegio, reír, es salud o sarcasmo». («ABC»).

PARLAMENTO DE PAPEL



(De "Público")

SE NECESITA URGENTE UN MENTIS OFICIAL DEL PNV

El país necesita urgente un mentis categorico del Gobierno vasco. La Agencia Efe ha transmitido por sus teletipos una noticia, según la cual los escolares de la ciudad vizcaina de Lejona serán sometidos a una encuesta propugnada por el PNV y Herri Batasuna, al objeto de determinar la «pureza racial» de los escolares del pueblo.

Si estudiáis a fondo los ocho apellidos de vuestros escolares vais a encontrar a los Pérez y los López en la mina, en el duro tajo, en el salario mínimo garantizado mientras los ocho apellidos de raíz euskera campean en vuestros consejos de administración.

tración, las presidencias de vuestras grandes empresas y vuestras poderosas oligarquías.

PILAR NARVION

EDUCACION POLITICA («ABC»)

La democracia es esencialmente el respeto a los demás, que ha de empezar por el respeto del Estado y del ciudadano a sí mismos.

El gran maestro en Filosofía del Derecho, el fundador de la «Escuela de Viena», o del Derecho puro, Hans Kelsen, ha dicho que la democracia es la única expresión natural y adecuada de las bases del poder y por eso será también la forma de expresión política a que siempre volverá el orden social, frente a las intenciones pasajeramente triunfantes en pro de la dictadura.

En el plano de la teoría, o de la aspiración ideal para el gobierno de la comunidad, éste es un principio de general aceptación.

(Más de una vez hemos recordado que José Antonio Primo de Rivera, en horas de lucha contra la crisis de la democracia parlamentaria, afirmaba, sin embargo, que la aspiración a una vida democrática libre y apacible será siempre el punto de mira de la ciencia política por encima de todo).

Ahora bien, si desde el plano de las ideas descendemos al de las realidades, al de las realizaciones concretas, se comprueba que éstas no son posibles sin la existencia en el pueblo de un verdadero espíritu democrático, pues si éste falta, sobre todo lo demás. El camino para alcanzarlo es largo, y han de recorrerlo hombres inteligentes, honrados, responsables, serios; y será deber de todos asistir y alentar a los que lo sean, así como denunciar a los que no lo son.

RAMON SERRANO SUÑER

LAS INCOMPATIBILIDADES («EL PAIS»)

Después de la decisión del grupo parlamentario centrista de aparcar el artículo del Proyecto de Ley de Presupuestos que se ocupaba del régimen de incompatibilidades, cabe sospechar incluso que los diputados gubernamentales están resueltos a aplazar indefinidamente, con pretextos técnicos, la adopción de una medida que abra la posibilidad —sola la posibilidad— de poner fin a ese implacable estriamiento de las ubres presupuestarias por quienes han llegado a creer que el dinero público no es de nadie.

La decisión de restar importancia y urgencia a la adopción del principio mismo de incompatibilidades es algo que amenaza con desprestigiar a la clase política como simple agregado de profesionales del poder decididos a repetir el milagro de los panes y de los peces con el dinero de los contribuyentes y para su único beneficio. A la vez, por supuesto, que los funcionarios cumplidores y honestos se hallan sobrecargados por el trabajo que el absentismo y la desorganización de la Administración Pública dejan caer sobre sus espaldas y se ven en dificultades para llegar a fin de mes con un sueldo apto sólo en realidad para ser acumulado hasta el infinito por los profesionales del pluriempleo ficticio.

Ministerio de Industria y Energía DELEGACION PROVINCIAL CASTELLON CONTRATACION DE PERSONAL PARA LA ESTACION I.T.V.

Se pone en conocimiento del público en general, que existen tres vacantes de mecánicos en la mencionada Estación. Los interesados en las mismas pueden personarse en esta Delegación para informarse sobre las condiciones de contratación.

Ref. INEM. — CS-25.421-1

EL DELEGADO PROVINCIAL, Enrique Reyes

programas: 1er PROGRAMA 2º PROGRAMA

22,05 Largometraje «Legado de un héroe» 1973 00,05 Buenas noches 00,08 Despedida y cierre

Table with program times and titles: 11,45 Carta de ajuste Música brasileña, 11,57 Apertura y presentación Programa infantil, etc.

AISLANTE Distribuidor para Castellón y provincia JESUS VILLANUA BERGUA Santa Catalina, 3 - 1.º - 2.º - Tel. 52 05 93 VILLAREAL (Castellón)

Table with program times and titles: 15,50 Primera sesión «El pequeño gigante», 17,40 Aplauso, 19,35 Vacaciones en el mar «Demasiada edad», etc.

EN CORTO...

EL DILEMA

Dilema. Si Santa Engracia acepta la iniciativa martinivilista de consensuar la arquitectura autonómica del Estado, alarga, presumiblemente, la vida del Gobierno Suárez. Le otorga un salvoconducto de tres meses más. Si rechaza, se expone a los reproches de una actitud poco solidaria, particularista, desestabilizadora y destructiva.

La vía intermedia, la coartada, consiste en reclamar el gobierno de coalición. Así acaba con el presidente —la última frontera— y empeña sus esfuerzos en la construcción de soluciones de Estado. Nada y guarda la ropa. Se evade de la disyuntiva.

Entonces hay: PSOE con ganas de investir ministros; UCD con consignas presidenciales de evitarlo a cualquier precio; PSOE sin entusiasmo por desempolvar la máquina de hacer «consensos»; UCD con la necesidad de ponerla en marcha; PSOE con una moción de censura en la bacamanga; UCD con dificultades para recomponer la homogeneidad de sus líneas. Y, en medio, un país un poco harto de tanta historia a la espera de que los padres de la patria acierten de una vez con la solución idónea.

La noticia es que Suárez va a llamar a Felipe. Intentará llevarle a su terreno, a la conversación frontal, privada y concreta. La duda es si Felipe accederá. Dilema. Si no accede se expone a los reproches de una actitud poco solidaria, particularista, desestabilizadora y destructiva. Si accede, alarga, presumiblemente, la vida del Gobierno. Le otorga un salvoconducto de tres meses más. Je. Esto se parece mucho a la cola de una pescadilla.

Luis HERRERO

OBSERVATORIO

INAUGURAR

Hace ya bastantes años —cuarento, más o menos— que se pasó de la política de ceremonias de primeras piedras a otra más tangible, seria y eficaz de inauguraciones. El inaugurar se convirtió en una fiere y «rara avis» era el alcalde de ciudad o pueblo, grande, mediano o chico, que concluía su gestión sin haber dejado algún recuerdo material de ella.

En la primera decena del pasado octubre, los Reyes de España inauguraron en San Cipriano (Lugo) el complejo de Alumina-Aluminio que lleva el nombre de esta localidad lucense. Dicho en síntesis, dicho complejo está considerado como uno de los tres más importantes del mundo. La inversión efectuada en el mismo supera los cien mil millones de pesetas, habiéndose creado casi 1.700 puestos de trabajo directos y 6.000 indirectos.

Los datos anteriores ilustran la importancia de un esfuerzo español por librarse de dependencias extranjeras y crear riqueza con nuestros propios recursos. Se trata, obviamente, de un suceso importante, de los que se producen pocos en un quinquenio. Pues bien; sin embargo, la inauguración del complejo de San Ciprián no ha merecido demasiados honores en la información, y la noticia ha pasado un tanto inadvertida, cual si de un suceso de escaso relieve se tratara. Parece que no nos causa demasiada sensación el que nuestro abastecimiento interior de aluminio queda absolutamente garantizado sin necesidad de tener que acudir a los mercados extranjeros y el que, como consecuencia, nos imponemos un sustancioso y sano ahorro de 3.000 millones de dólares todos los años.

Si, por desgracia, las noticias blancas, hermosas, pacíficas y determinantes para la vida nacional están en su momento más bajo de cotización a nivel informativo. Nos estamos embriagando de amarillismo. Parece que nos pasamos las horas aguardando la llegada de algo fatá, irremediablemente feo y detestable. Es comprensible hasta cierto punto, después de que hemos perdido el hábito, la música y, en suma, toda la hermosa rutina de las inauguraciones. Y es cosa de inquirir hasta cuándo seguiremos achataados, aplastados, y un tanto agonizantes. Cuando volveremos de nuevo a conjugar el verbo inaugurar en presente y futuro. ¿Cuándo?

Se ha pedido en un periódico de Barcelona que la enseñanza del inglés se haga en catalán. Como broma, puede pasar, pero en serio es de lo más ridículo y grotesco que cabe imaginar. En la petición se manejan ingredientes emocionales, pero nunca racionales y ello significa prestar un mal servicio a Cataluña. Enseñese en catalán todo lo que sea susceptible de ser enseñado, pero la enseñanza de los idiomas universales quede para los lenguas igualmente universales. El inglés, por supuesto, ha de ser enseñado por ingleses y los ingleses que enseñan su lengua vernácula en España lo hacen en la lengua de todo el Estado: el castellano. Tratar de que este profesorado prefiera aprender catalán, valenciano, vascuense, gallego, etc., en vez de la lengua que hablan trescientos millones de personas en el mundo, parece demasiado. ¿O no?

Cristóbal PAEZ

HABITAT 80 apartamentos desde 1,975.000 pts entrada 400.000 pts resto 5 años piscina parking tenis juegos infantiles 30 m. playa informa y vende: AGENCIA INMOBILIARIA ROMEA Enmedio, 23 (pasaje) 21 73 84 CASTELLON

CENTRO RECREATIVO CULTURAL DE PRIMER ORDEN BUSCA ABASTECEDOR PARA SU RESTAURANTE Explotación por CUENTA PROPIA. Debe acreditar solvencia profesional, mediante presentación de referencias. Diríjase por escrito a DAMA PUBLICIDAD, Apartado 242; Ref. ABASTECEDOR — Castellón

NACIONAL

LA REINA RECIBIO AL CONSEJO DE REPRESENTANTES DE DEFICIENTES MENTALES

MADRID, 7 (Efe). — S. M. la Reina ha recibido en audiencia, en su residencia del palacio de la Zarzuela, al Consejo Nacional de Representantes de Deficientes Mentales...

Vizcaya

Artefacto contra la vivienda de un médico

PEDERNALES (Vizcaya), 7 (Efe). — Un artefacto compuesto por un kilogramo de "Goma-2" ha hecho explosión en el chalet que el doctor Usparicha, fundador de la DYA...

"MI META FUNDAMENTAL ES LA CONVIVENCIA POLITICA"

(Juan José Izarra)

BILBAO, 7 (Efe). — «Mi meta fundamental es la convivencia pacífica», ha dicho a Efe, don Juan José Izarra del Corral, nombrado en el Consejo de Ministros...

AYUNTAMIENTO DE OROPESA (Castellón de la Plana)

EDICTO

El Ayuntamiento de OROPESA (Castellón), en sesión extraordinaria celebrada el día cinco de octubre actual, interpretando el artículo 128-3 del Reglamento de Planeamiento...

Como se indica en el expresado anuncio insertado en el Boletín Oficial de la Provincia número 115 del 25 de septiembre último, se hace constar que la suspensión del otorgamiento de licencias de obras afecta a todo el término municipal...

Oropesa, 6 de octubre de 1980

EL ALCALDE, Fdo.: Francisco Garrido Gual

PAIS VALENCIANO

EL PCPV SE REAFIRMA EN LA VIA DEL ARTICULO 151

"Hay motivos de esperanza para el P. V."

(García Miralles, PSOE)

VALENCIA, 7 (Efe). — El Partido Comunista del País Valencià-PCE no ha sido invitado a las negociaciones autonómicas que han venido manteniéndose los pasados meses...

La nota difundida tras una reunión de los secretarios generales socialistas y comunistas del País Valencià, señores Lerma y Galán, respectivamente...

A continuación, la nota agrega una serie de puntos sobre los cuales los comunistas desean se establezca el debate tripartito. En este sentido, se solicita que los partidos no tramiten en solitario las gestiones del estatuto...

Se afirma el escrito en la máxima de proporcionalidad electoral «un hombre un voto» evitando que se primen las provincias más despobladas de los más habitadas. También agrega que hoy que convocar elecciones al parlamento valenciano inmediatamente después de aprobado el estatuto...

El PCPV-PCE, aparte de pedir la convocatoria del pleno de parlamentarios como lo han hecho UCD y PSOE, estima que la vía del 151 es la más lógica para el caso valenciano, por lo que se

debía reformar, como para Andalucía, la ley de referéndum. Finalmente, tras mostrarse contrarios a que se establezca un topé de votos del 5 por ciento provincial para tener acceso a la asamblea regional, los redactores de la nota piden que los diputaciones provinciales deban ir cediendo sus competencias de forma gradual a los ayuntamientos y a la generalidad del País Valencià.

La Presidencia del Consell, puntualiza

VALENCIA, 7 (Efe). — La Presidencia del Consell, ante noticias que señalan que, en Alicante, Enrique Monsonís declaró a los medios informativos que se autoproclamaba candidato oficial de UCD para la Presidencia del Consell, desea aclarar:

«El presidente Monsonís, preguntado sobre su continuidad en el Consell, contestó: «Yo creo que voy a continuar desempeñando las gestiones de la presidencia de manera oficial».

«La manifestación de esta opinión no permite deducir —dice la nota del Consell— que se autoproclame candidato oficial de UCD para ningún cargo, dado que actualmente ya desempeña las funciones de la Presidencia».

Declaraciones de García Miralles

VALENCIA, 7 (Efe). — «Las fuerzas políticas parlamentarias valencianas tienen muy aproximadas sus posiciones políticas, son conscientes de la necesidad de desbloqueo, y de la necesidad de poder construir un gobierno transitorio de unidad valenciana», ha declarado el presidente del Partido Socialista del País Valencià-PSOE, Antonio García Miralles.

«No creo que los acuerdos en el pleno de parlamentarios —añadió— vayan a ser fáciles. Ahora bien existe una posibilidad real de llegar a acuerdos y en términos que se puedan cumplir y que no sean papel mojado a los cuatro días. Todos somos conscientes de la responsabilidad de que el PV después de un periplo amargo para todos se encuentra ante una nueva etapa de esperanza, y los políticos valencianos, que hemos de reconocer que hemos cometido todos errores, hemos aprendido de nuestros propios errores».

Respecto a las discrepancias en el estatuto valenciano, dijo: «Creo que los partidos valencianos somos conscientes de las dificultades para obtener un estatuto de consenso, de la misma forma que somos conscientes de la necesidad de llegar a ese consenso en el máximo de temas».

«Evidentemente va a ser muy difícil que no existan en última instancia algunos motivos de discrepancia que tengan que solventarse en las Cortes. Pero vamos a tratar que esos motivos de discrepancias sean mínimos y a ser posible llegar incluso al pleno de las Cortes desde una posición básicamente de consenso por parte de todos los partidos, tema que es muy difícil pero vamos a intentar que se pueda lograr».

«Cualquier política que se quiera hacer, con un signo claramente partidista en una situación en que no se ha desarrollado el proceso autonómico, yo creo que está condenada al fracaso, por lo tanto hay que distinguir muy claramente lo que es una política para fortalecer las instituciones, nutriendo de competencias, creando una administración eficaz, tratando los grandes temas de tipo cultural, con la responsabilidad y sin planteamientos partidistas, eso es algo que es vital, si eso no lo sabemos hacer, si eso no lo conseguimos, la autonomía está totalmente condenada al fracaso».

Finalmente señaló «creo que UCD y PSOE, junto al Partido Comunista, que es la otra fuerza parlamentaria, incluso con alguna colaboración de otra fuerza que no tiene representación en el pleno van a sa-

"Estaba convencido de que me iban a matar"

Pedro Abreu explica detalles de su secuestro

BILBAO, 7 (Efe). — «En todo momento, durante mi secuestro, estaba convencido de que me iban a matar», ha dicho en declaraciones concedidas a «Efe» el industrial cubano, afincado en Orío (Guipúzcoa), don Pedro Abreu, liberado el miércoles después de que, hace 46 días, un comando se lo llevara de su residencia.

En la entrevista, el señor Abreu declaró haber sobre sí se había pagado o no rescate a sus secuestradores, aunque reconociese que habían existido negociaciones con sus secuestradores, en las que él no participó.

Don Pedro Abreu fue abandonado por sus secuestradores en la madrugada de ayer, en la provincia de Burgos, y hasta hoy no ha concedido declaraciones, ya que su estado de salud era precario. Esta tarde, aunque todavía estuviese afectado por su secuestro, ha accedido a relatar su largo cautiverio a la agencia «Efe».

«Estuve en un sitio húmedo —comenzó su relato el señor Abreu—, y digo húmedo porque cuando había por ejemplo, un pañuelo húmedo había que sacarlo fuera para que se secara, era una especie de sótano, aunque, por supuesto, el agua no corría por las paredes ni nada de eso».

«No puedo decir si viajé mucho cuando me secuestraron. Como me dieron algo para dormir igual me llevaron a Gibraltar ida y vuelta o me dejaron aquí en la esquina. Lo mismo que al regreso, que también me drogaron, pero advertíndomelo».

«Yo tenía —continuó su narración— contacto periódico con una sola persona, yo diría que era la misma siempre. La verdad es que no vi caras, ya que estaban encapuchados, y siempre estaba vestido igual mi vigilante, con un mono. A mí también me vistieron con un mono y no sé por qué».

Don Pedro Abreu añadió que «los interrogatorios siempre versaban sobre cuestión de dinero y posibilidades de tenerlo, mi historia pasada... no sé si por curiosidad o por algún interés político. Había muchísimas preguntas sobre mi vida en Cuba. Se habló principalmente de tres cosas, sobre el rescate, de la cual yo no hice mucho porque eso estaba en manos de abogados, cuya dirección les di yo, de deportes, a los que yo me dedicaba más durante estos últimos años, y de mi antigua vida en Cuba, pero, la verdad es que yo no creo que se hablara más de cinco minutos al día, excepto cuando había interrogatorios, pero eso fue al principio y cuando había alguna duda y había que aclararla, por ejemplo, cuando me dijeron en un momento que 'tes había engañado con cosas a veces absurdas».

El industrial cubano, dijo que sus secuestradores no habían comentado las muestras de solidaridad del pueblo de Orío. Afirmó también que al principio le daban libros y diarios para leer, sobre todo periódicos: «Yo tuve tres principales entretenimientos: leer, hacer crucigramas y hacer solitarios. Lo único que se acabó fue la baraja. Hasta se acababan los crucigramas, que por lo visto ya no conseguían, porque ya lo que me traían al final eran crucigramas para niños púrvulos y era tan fácil tan fácil que pierden interés, aunque de hecho no tengo excesivo interés hacer crucigramas».

El industrial dijo que la comida era muy abundante y yo creo también que ponían en la 'cheche algo para abrir el apetito, porque tenía apetito, y yo normalmente no tengo apetito. El trato me sorprendió, hubo poca conversación, a mí me hubiera encantado que el vigilante se hubiera sentado a conversar y a hablar para que me aburriera menos».

«Yo estaba convencido en todo momento —añadió en otro pasaje de sus declaraciones a «Efe»— que me iban a matar. Esa sensación duró hasta que me encontraron en Burgos; no me cobia la menor duda. Es más, yo recuerdo de memoria dos casos, sobre todo en dos ocasiones».

El industrial señaló que sus secuestradores estaban muy enterados de todas sus actividades: «Cuando me dijeron que me iban a matar, tuve una sensación más, intensa de que me iban a matar. Entonces me explicaron el proceso a seguir: que iba a ser vestido con la misma ropa y yo les dije que iba a pasar mucho frío. Me dijeron que no iba a pasar frío alguno, porque me iban a dormir. Siempre me trataron de usted».

Don Pedro Abreu, por último, describió el lugar donde estuvo secuestrado de la siguiente forma: «El local, estrecho, era un rectángulo; tendría por su parte más larga varios metros; los cinco, y era más bien bajo. Las paredes eran artificiales, de conglomerado de madera, o chapado y sonaba a hueco. Parecía más bien la obra de un carpintero aficionado; pero con detalles que no estaban hechos rudamente. Había dos literas y utilizé para hacer sus necesidades un cubo que vaciaban cada día y le traían agua para lavarse los dientes y la cara. No había ninguna ventana en el recinto».

El industrial cubano en ningún instante de la conversación se refirió a la organización a que pertenecían sus secuestradores, ya que, según dijo, en ningún momento tocaron el tema.

sucesos en españa

CINCO MILLONES, BOTIN DE DOS ATRACOS EN VALENCIA

Condenada por agredir a dos jóvenes. — Detenido debajo del sofá de una discoteca. — Incendio en una fábrica de motocicletas. — Dos muertos y doce heridos en un aparatoso incendio. — Pagador de banco herido de un disparo. — Roban seis tapices en una parroquia burgalesa

VALENCIA, 7 (Efe). — Los atracos que con mayor incidencia sobre otros días, suelen ser cometidos los viernes, se produjeron hoy en Valencia, en dos bancos, con escasa diferencia de tiempo, y con botín en suma de casi cinco millones de pesetas.

Cerca de las diez de la mañana, tres individuos armados con dos pistolas y una escopeta de cañones recortados se presentaron en la sucursal del Banco de Valencia sita en la avenida de Burjassot, número 93, en la zona de Benicàp, e intimidaron al personal. Uno de ellos saltó el mostrador, y llenó unas bolsitas con bastante dinero, dándose a la fuga en un vehículo «SEAT 127», en el que emprendieron la huida a través del camino de Moncada.

El primer balance era de unos tres millones de pesetas, pero un arqueo posterior dio la cifra de cuatro millones y medio de pesetas.

Poco después, se cometió otro robo en zona próxima a la dirección por donde había huido los atracadores, suponiendo que pudieran ser los autores de este nuevo asalto, pues, si bien el coche empleado en el segundo atraco no coincidía (en esta ocasión era un «Renault-8»), se piensa que pudieron cambiar de vehículo en el trayecto.

Este segundo robo se efectuó, poco después de las diez de la mañana, en la oficina de la Caja de Ahorros de Valencia de la localidad de Albalat dels Sorells. En esta ocasión se llevaron una cantidad aproximada a las trescientas cincuenta mil pesetas, cifra que no ha sido precisada todavía, a falta de arqueo definitivo.

MUJER CONDENADA POR AGREDIR A DOS JOVENES

CACERES, 6 (Efe). — Una mujer que agredió a palos a dos jóvenes, en una discoteca de Cáceres, ha sido condenada por el juzgado de distrito número dos de esta ciudad a dos meses de esta ciudad o dos meses de tres días de arresto menor, como autora de sendas faltas de lesiones.

Se trata de Emiliana Leo García, mayor de edad, soltera, quien —según sentencia del citado juzgado— causó lesiones con un palo e insultó a Luis Fernando Moreno Romero y José Alejandro Herrero Pineda, el pasado 8 de julio, en la discoteca «Acuario», cuando dichos jóvenes la amenazaban para que les sirviera gratis unas cervezas.

En tal ocasión, dichos jóvenes habían sido tildados erróneamente de «hampones» y «atraçadores», acusándoseles sin fundamento de querer atracar el citado establecimiento.

DETENIDO DEBAJO DEL SOFA DE UNA DISCOTECA

SEVILLA, 7 (Efe). — Un presunto traficante de drogas ha sido detenido por la Policía sevillana pese a que, para despiertarlo, se había escondido bajo uno de los sofás de una discoteca.

Se trata de Francisco Altea López, quien en unión de otros dos individuos, José Antonio Díaz Sánchez y Francisco Rodríguez Martín, habían sido descubiertos por un patrullero de la Policía en la Rinconada, intentando sospechas a la dotación del coche policial, sospechas que se confirmaron cuando los tres individuos, al ver al vehículo, se dieron a la fuga en un automóvil.

Los fugitivos se encaminaron hacia Sevilla capital, pero ya en ésta chocaron contra una esquina y tuvieron que abandonar el automóvil, momento en el que fueron detenidos dos de ellos.

El tercero, Francisco Altea, consiguió en principio huir a pie y se introdujo en una discoteca de La Macarena, escondiéndose bajo un sofá para burlar a los policías, no obstante, éstos habían advertido la maniobra y le detuvieron, sin mayores problemas, encontrando en su poder una bola de hachís.

INCENDIO EN LA FABRICA DE «DERBI», EN MARTORELLES

MARTORELLES (Barcelona), 7 (Efe). — Un incendio, que ocasionó pérdidas materiales de elevada consideración, se declaró a las once cuarenta y cinco de la mañana en la factoría de motocicletas «Derbi», situada en el término municipal de Martorelles (Barcelona).

Al lugar del incendio acudieron seis auto-bombas con un total de 24 hombres, todas ellas pertenecientes al servicio de bomberos de la Generalidad y procedentes de cinco parques distintos.

Las llamas pudieron ser controladas al cabo de una hora. Por el momento, se desconocen las causas del incendio, en el que no ha habido que lamentar desgracias personales.

DOS MUERTOS Y DOCE HERIDOS EN UN APARATOSO INCENDIO

ALBACETE, 7 (Efe). — Dos personas resultaron muertas y doce con heridas de diversa consideración a consecuencia de un incendio registrado a últimas horas de la noche en la calle Dionisio Guardiola, número 3, de esta capital en una vivienda de la planta quinta habitada por Virtudes Canto Selva.

Los fallecidos son Carmelo Panadero Panadero, de 50 años, que vivía en la planta superior e la que se inició el incendio, y Pilar Ruiz Jarena, de 53 años, portera del edificio que también fue sorprendida por el incendio en uno de los últimos pisos.

Ambos perecieron por asfixia, al no poder ser rescatados pese a los intensos esfuerzos que se hicieron para ello.

El fuego, al parecer, se inició al prenderse las faldas de una mesa camilla y en pocos minutos se declaró en la citada vivienda, un gran incendio acompañado de una densa humareda que sembró el pánico en el edificio, acudiendo rápidamente los servicios de bomberos, así como varias dotaciones de coches de Policía Nacional y Policía Municipal que fueron los que iniciaron el salvamento de las personas que quedaron aisladas en algunas de las viviendas.

En la residencia sanitaria de la Seguridad Social fueron ingresados doce personas con heridas de diversa consideración y síntomas de asfixia.

Asimismo, fueron asistidos dos policías nacionales, un bombero

PAGADOR DE UN BANCO HERIDO DE UN DISPARO

MALAGA, 7 (Efe). — Un pagador de ventanilla de la sucursal del Banco Central, establecida en la carretera de Cádiz, ha resultado herido de un disparo recibido esta tarde.

Sobre las cinco y media Francisco Borrego López, de 42 años, detenía su coche a la puerta del banco. Tras cerrar el vehículo, dejando en el interior una cartera que contenía una cantidad de dinero importante pero no determinada aún, un individuo que se encontraba en la acera sacó de una bolsa una escopeta de cañones recortados y disparó contra el pagador, hiréndolo en un muslo.

Francisco arrojó entonces las llaves del coche que llevaba en la mano debajo de una furgoneta estacionada junto a la acera para impedir que se los arrebataran y abrieran el automóvil.

En vista de ello el desconocido hizo varios disparos contra el coche consiguiendo romper la ventanilla y aporrearse de la cartera para huir después en una motocicleta.

El pagador de Banco Central fue recogido y trasladado a la residencia sanitaria «Carlos Haya», donde se encuentra internado sin su estado no ha sido considerado de gravedad.

SEIS TAPICES ROBADOS EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE CASTROJERIZ (BURGOS)

BURGOS, 7 (Efe). — Un importante robo sacrilegio se cometió en la madrugada de hoy en la parroquia de Santo Domingo de Castrojeriz, que está situada en el mismo centro del pueblo burgalés.

El botín consta de seis tapices de la escuela flamenco del siglo XIV, de valor inestimable, además de varios cálices, un copón y tres casullas del siglo XVI.

Las investigaciones realizadas hasta el momento inducen a pensar que el hecho fue realizado por especialistas en este tipo de robos, dada la gran perfección con que fue cometido.

El pueblo de Castrojeriz está profundamente conmovido por el suceso y durante todo el día no ha cesado de manifestar públicamente su dolor por este expolio de uno de sus principales tesoros.

En VINARROZ puede adquirir

MEDITERRANEO

en los kioscos de

Francisco Castell

Vda. de José Lluch

Vda. de Sebastián

Miralles

Angel Portilla y

María Lourdes Redo

# IRAK ESTRECHA EL CERCO A ABADAN

BEIRUT, 7. (Efe). — Las tropas de Irak se acercaron un poco más a las puertas de Abadán, y las fuerzas iraníes respondieron bombardeando las posiciones enemigas al Norte y Este de la ciudad petrolera.

En las últimas doce horas, las fuerzas iraníes dijeron haber dado muerte a sesenta soldados iraníes, capturado gran cantidad de armamento ligero y mediano y destruido un tanque y dos camiones blindados.

Irán, por su parte, afirmó que sus comandos aerotransportados realizaron nuevas incursiones relámpago detrás de las líneas enemigas y que sus aviones bombardearon las posiciones enemigas en la carretera de Abadán a Mahshar y a lo largo del río Bahmanshir, cerca de Abadán.

Los daños en la refinería de Abadán.

Las acusaciones de Teherán se produjeron apenas un día después de que la agencia de prensa de Bahrein, citando fuentes oficiales de Bagdad, informara que médicos iraníes estaban luchando por salvar la vida de Tondguyan, seriamente herido cuando fue hecho prisionero, afirmación que contrasta con las imágenes de los iraníes capturados difundieron en días pasados las televisiones de Francia y Austria, y en las que el ministro parecía gozar de perfecta salud.

# DON JUAN DE BORBÓN, EN PARÍS

PARÍS, 7. (Efe). — S.A.R. don Juan de Borbón llegó el jueves a esta capital para una visita privada de varios días de duración.

Acudió al aeropuerto a esperarle el embajador de España, Miguel Solano Aza, y otras personalidades de las misiones diplomáticas españolas acreditadas en la capital francesa.

En el curso de su estancia el conde de Barcelona participará en una cacería a la que está invitado en una finca de Sologny.

# USA: LOS HOMBRES CAMBIAN, EL SISTEMA CONTINUA

## La crisis de la presidencia proyecta las primeras sombras sobre Reagan

NUEVA YORK. — (De nuestro enviado especial M. Blanco Tobío). — Las elecciones del pasado día cuatro alteraron por completo la geografía política de los Estados Unidos y el reparto del poder. El Sur, como los católicos y los sindicatos, han votado en republicano, contra sus tradiciones. La Casa Blanca ha cambiado de inquilino, el Senado ha cambiado de mayoría, y varios Estados han cambiado de gobernadores. Pero el sistema ha aguantado, sin una fisura. Nadie ha pedido aquí una reforma constitucional, ni un reajuste de las instituciones, pese a ir de cabeza algunas de ellas.

Y no es porque el sistema no haya sido atacado. Lo fue, hasta el punto de atribuirle todas las desventajas del país. El candidato Anderson, lo expresó así: «Un sistema que nos obliga a elegir entre Carter y Reagan no nos vale».

cadó que en la competición sólo hubo de verdad dos candidatos, como siempre, un republicano y un demócrata, y que ganó el republicano, y que los terceros partidos y los terceros candidatos desaparecieron del mapa, como de costumbre, y ni el mismo Anderson, que tantas simpatías atrajo, consiguió el dudoso honor de haberle restado a Carter los votos necesarios para ganar. Con los de Anderson a su favor, Carter se habría quedado exactamente donde está ahora: haciendo las maletas.

De forma que lo que han cambiado aquí son los nombres y los hombres, pero el sistema es el mismo, y concluida la competición electoral, los ex candidatos, ganadores y perdedores, no hacen más que proclamar la admiración y el respeto mutuo que se profesan.

En efecto, Eisenhower terminó su segundo mandato con una completa disposición de su crédito político. Kennedy fue asesinado, Lyndon B. Johnson se retiró en desgracia a su rancho texano. Nixon tuvo que dimitir. Ford no fue capaz de ganar por sí mismo la Presidencia que había ostentado por dimisión de Nixon, perdiendo en beneficio de Carter y ahora Carter ha fracasado en sus aspiraciones a la reelección.

Así pues, en estos momentos quedan vivos en los Estados Unidos tres expresidentes, Nixon, Ford y Carter, ninguno de los cuales ha alcanzado todavía los setenta años. Nixon tiene 67, Ford también 67, y Carter 55. A ello se refería Carter cuando les dijo a los periodistas: «Hay un montón de líderes políticos sin trabajo, y tendré que competir con mucha gente para emplearme».

Esta reciente historia de la Presidencia, es la que comienza a proyectar sombras sobre el futuro del propio Reagan, en cuanto a sus probabilidades de reelección en 1984, para un segundo mandato. Los comentaristas políticos tienden a creer que este país puede enfrentarse en adelante con una sucesión de presidentes de un solo mandato, quemados irremediablemente en cuatro años, y parece ser casi unánime, el criterio de que para estos tiempos tan difíciles, con esos cuatro años sólo se puede hacer un trabajo precipitado, que quede a medio cocer.

### Inestabilidad en la Casa Blanca

Sin embargo, tal y como les dije en otras ocasiones, la Presidencia de la República, que es la más importante institución de este país, ha sufrido en los últimos años, un deterioro que comienza a preocupar seriamente. Si Carter hubiese ganado las elecciones, habría sido una novedad el simple hecho de la reelección, pero al perderlas, se teme que vaya a seguir una tendencia a la inestabilidad en la Casa Blanca.

A la mañana siguiente de las elecciones, unos cuantos periodistas se reunieron con Carter en el despacho oval de la Casa Blanca, y uno de ellos le preguntó cómo veía el futuro de la Presidencia. Carter, contestó: «Ya saben ustedes

### DE UN ATAQUE CARDIACO

# HA MUERTO STEVE MCQUEEN

## El actor estaba en tratamiento de un cáncer

LOS ANGELES (EE. UU.), 7. (Efe). — El actor norteamericano Steve McQueen falleció hoy, viernes, de un ataque cardíaco en la ciudad mexicana de Juárez, informa un portavoz del artista.

McQueen sufría un grave cáncer, del que estaba siendo tratado.

Golfo de México, a bordo de un petrolero. También trabajó como peón en unos astilleros de la República Dominicana y se alistó como voluntario en la Infantería de Marina de los Estados Unidos.

Una vez licenciado se dedica a los trabajos más diversos, tales como vendedor ambulante, taxista, jugador de poker y llegó incluso a disputar un combate de boxeo.

### No le volvió a él, desde luego, pero ¿qué sucedió? Pues su-

### Biografía

Steve McQueen inició su carrera artística en Hollywood en el decenio de 1950 en una serie para la televisión titulada «Se le busca vivo o muerto».

A partir de aquel entonces intervino en películas que alcanzaron gran éxito como «Los siete magníficos», «Papillon», «Bullitt» y «La gran escapada».

«El cazador» fue la última película que interpretó el actor Steve McQueen, que falleció hoy en un hospital de la ciudad mexicana de Juárez.

Durante seis años estuvo apartado de sus actividades como actor y se reincorporó al cine para interpretar el papel principal de la película «Tom Horn», producida por el propio McQueen.

En 1966 fue propuesto para el Oscar de la Academia como mejor actor por su actuación en «The Sand Pebbles».

Steve McQueen nació en Slater (Missouri), el 24 de marzo de 1929.

Nunca conoció a su padre, en cambio su padrastro le propinó una paliza que le indujo a huir del hogar paterno.

A los 14 años fue internado en una escuela para jóvenes difíciles, en Los Angeles.

A los 16 años, y deseoso de vivir el máximo su recién adquirida libertad se embarca como grumete y navega por el

### Tres matrimonios

Después de sus experiencias en el teatro decide dedicarse plenamente a la profesión de actor y no tarda en hacerse famoso como intérprete de la serie televisiva «Se le busca vivo o muerto», e interviene en 117 episodios entre los años 1958 y 1961.

Tres años antes, en 1955, contrajo matrimonio con la bailarina y cantante Nellie Adams, con la que tuvo dos hijos, Chad, de 21 años y Terry, de 20. Siete años después se divorció.

Dos títulos resultaron decisivos en la carrera artística de McQueen «Los siete magníficos», rodada en 1960 y «La gran evasión», de 1963.

A partir de su intervención en la película «Amores con un extraño» (1964), se convierte en coproductor de algunas de sus películas entre ellas «El rey del juego», «La última tentativa» y «Bullitt», donde rueda sin ningún doble la espectacular carrera de automóviles que tanta fama le dio.

En 1973 se casa con Ali McGraw, cuyo matrimonio duró hasta 1978.

A partir de «La huida» y «Papillon» Steve McQueen está a la cabeza de las cotizaciones de Hollywood y exige tres millones de dólares por película. Renuncia a trabajar en «Apocalypse Now» al pedir esa cantidad por tres semanas de rodaje.

En 1980 contrajo matrimonio con Bárbara Minty, una «cover girl» a la que dobla la edad.

McQueen tuvo siempre una frustración. La de ser piloto de carreras.

### Según "The Times"

### "Los vascos, asqueados de las tácticas terroristas"

LONDRES, 7. (Efe). — El matutino londinense «The Times» dedica, hoy viernes, uno de sus editoriales a analizar el terrorismo en el País Vasco, tras el atentado en un bar de Zarautz, el lunes pasado, en el que fueron asesinados cuatro guardias civiles.

Bajo el título «Los terroristas vascos siguen la lucha», el editorial señala que estos están haciendo un deliberado esfuerzo para desbaratar el proceso autonómico en Euzkadi.

«Están tratando (los terroristas) de producir —afirma «The Times»— la mayor desorganización y destrucción posibles, capitalizando las dificultades económicas en la región y forzando a muchos hombres de negocios a dejar sus actividades, sometiendo a la extorsión».

El efecto de esto, ha sido el que los cuadros de los partidos políticos se aproximasen, mencionando como ejemplo la manifestación contra la violencia que tuvo lugar en San Sebastián.

Los partidos políticos allí presentes —continúa diciendo «The Times»— «reflejaban los sentimientos de la gran mayoría de los españoles, y aún de los vascos, quienes están asqueados de las tácticas terroristas».

El matutino londinense considera que ha sido de especial significado que, por primera vez, el PNV haya marchado junto con la UOD.

Más adelante afirma el editorial de «The Times», al entrar a ver los efectos del proceso autonómico en España, que aún pasará un largo tiempo antes de que los fuertes sentimientos que llevaron a la campaña terrorista, en una gran medida resultado de la represión del nacionalismo vasco bajo el régimen de Franco, remitan por completo».

«La única solución, en el futuro próximo, es una firme campaña para erradicar el terrorismo, simultáneamente con medidas para convencer a los vascos, como un todo, que el mejor camino no está con la ETA y sus pistoleros».

### Medio siglo de baja por enfermedad

Luis Angell, empleado en una fábrica de Riva del Garda (Italia), tiene en su poder un documento médico que constituye todo un record: una baja por enfermedad que le autoriza a reposar por medio siglo, hasta el año 2030.

Firmado por el doctor Mario Rizzonelli, de 67 años, que se ha convertido en un personaje por su insólito certificado, el documento sólo autoriza al enfermo a retornar al trabajo cuando tenga 99 años de edad.

Sin embargo, durante su largo período de reposo, el enfermo podrá salir ha desarrollar una vida prácticamente normal, según consta en el documento.

Anderson, imposable, estrechó unas cuantas manos, sonrió, y se fue a un restaurante de la acera de enfrente.

«Mis Mundo»: Las medidas ya no cuentan

Los jurados que el próximo jueves 13 de noviembre decidirán quien es la nueva «Miss Mundo», ya no tomarán en cuenta las medidas de busto, cintura y caderas de las participantes. Según declaró ayer a la prensa, en Londres, la organizadora del concurso, Julia Morley, lo que vale ahora son otras «virtudes», y no si las muchachas se acercan, más o menos, a los consabidos 90-60-90. Esta será, por lo tanto, la primera vez, en los 28 años de historia de la competición por el título de «Miss Mundo», que el jurado no dependerá de tal información.

### Dos muertos en choque de trenes en Inglaterra

Dos ferroviarios resultaron muertos y otro herido como consecuencia del choque entre dos trenes de mercancías registrado esta tarde cerca de la estación de Crewes, en Cheshire, Inglaterra. El accidente se produjo cuando uno de los dos trenes colisionó con la porte trasera de otro que estaba detenido en una señal luminosa de la línea.

### Anderson, desconocido

El dueño de un conocido restaurante de Washington negó hoy, viernes, la entrada en él al candidato independiente en las últimas elecciones norteamericanas, John Anderson, «porque todos los mesas estaban ocupadas». «La verdad es que no reconocí a Anderson, y cuando alguien me dijo de quien se trataba ya era demasiado tarde», comentó el dueño del restaurante, al explicar el incidente.

### Manifestación contra jura de la bandera

Unos 2.500 militantes de diversos grupos políticos se manifiestaron, anoche, en Munich para protestar por la jura de bandera en una plaza de la ciudad.

Dos mil reclutas juraron anoche la bandera en una plaza del centro de Munich, en un acto presidido por el jefe del Gobierno de Baviera, Franz Josef Strauss.

Un portavoz de la iniciativa ciudadana «Munich para la paz y el desarme» calificó la ceremonia de «lamentable espectáculo militar». A los manifestantes se les prohibió en el último momento un desfile con antorchas por las calles de la ciudad y una concentración final en la «Plaza de las Víctimas del Nacional-socialismo».

Varios documentos firmados por los Reyes Católicos, Felipe II y Carlos IV, junto con otros manuscritos de interés para la historia de España serán subastados, el próximo 26 de noviembre, por la galería «Sotheby's» de Londres. Entre los lotes se encuentra la traducción castellana de una biografía del conde-duque de Olivares, que había sido escrita en italiano. Asimismo será vendida una colección de diez reales pragmáticos de Felipe II, dos de los cuales se refieren a traslados de población morisca dentro de los reinos de la Corona de Castilla.

### Concluyeron las negociaciones

# NO HAY ACUERDO PESQUERO ESPAÑA - PORTUGAL

LISBOA, 7. (Efe). — Tres días de negociaciones sobre pesca, entre Portugal y España, terminaron hoy sin acuerdo, tras fijar, para antes del 31 de diciembre la fecha para una nueva reunión.

Gonzalo Vázquez, director general de Pesca, que encabezó la delegación española, dijo al acabar las negociaciones que habían terminado «sin acuerdos».

En el acta de las reuniones se señala que hubo intercambio de datos sobre investigaciones pesqueras en aguas de España y Portugal, se crearon grupos pesqueros y fijaron posiciones sobre aspectos científicos-pesqueros y hubo coincidencia sobre algunos datos estadísticos.

Las reuniones tenían por objeto establecer el plan de pesca para 1981 de las flotas española y portuguesa en aguas del otro país.

El establecimiento de esos planes anuales está previsto en el acuerdo bilateral de los dos países del año 1978. Para 1980, se concedieron 470 licencias a pesqueros españoles, para que faenaran en aguas portuguesas y 345 a barcos portugueses para pescar en aguas españolas.

La delegación portuguesa solicitó hoy para el año que viene solamente un tercio de las licencias del año pasado, con la esperanza de que los españoles redujeran sus peticiones en la misma proporción.

Pero los negociadores españoles, tras aportar datos que dejaron en claro la garantía de no extinción de especies en aguas de Portugal, sostuvieron su solicitud de conservar el mismo número de licencias para el año próximo.

El plan de pesca para este año sigue en vigor hasta el 31 de diciembre y, si para entonces no hay acuerdo sobre el plan de 1981, se prorrogará.

En un viaje que hará a Madrid el próximo 24 el ministro portugués de Agricultura y Pescas, José Cardoso y Cunha, se espera que haya conversaciones sobre pesca, aunque posiblemente englobadas en un plan más amplio de cooperación en otros terrenos.

Una última reunión de más de dos horas de duración tuvo lugar en la tarde de ayer, según datos proporcionados hoy por la misión norteamericana, en la cual se sigue informando de que prosiguen las consultas.

El portavoz de la misión soviética informó no obstante ayer a la agencia «Efe» que las negociaciones van a interrumpirse durante algún tiempo en fecha próxima.

Se trata de la primera serie de negociaciones estratégicas entre las dos superpotencias tras la invasión soviética de Afganistán, si bien las reuniones, iniciadas el pasado 17 de octubre, se han realizado de forma esporádica, al ritmo de dos por semana, y sin que haya trascendido ningún detalle de su contenido.

El Departamento de Estado norteamericano las ha calificado

### USA - URSS

# Las conversaciones sobre euromisiles, en el aire

GINEBRA, 7. (Efe). — Las conversaciones sobre euromisiles que mantienen en Ginebra, Estados Unidos y la Unión Soviética, continúan en el aire tras la elección presidencial de Ronald Reagan.

Una última reunión de más de dos horas de duración tuvo lugar en la tarde de ayer, según datos proporcionados hoy por la misión norteamericana, en la cual se sigue informando de que prosiguen las consultas.

El portavoz de la misión soviética informó no obstante ayer a la agencia «Efe» que las negociaciones van a interrumpirse durante algún tiempo en fecha próxima.

Se trata de la primera serie de negociaciones estratégicas entre las dos superpotencias tras la invasión soviética de Afganistán, si bien las reuniones, iniciadas el pasado 17 de octubre, se han realizado de forma esporádica, al ritmo de dos por semana, y sin que haya trascendido ningún detalle de su contenido.

El Departamento de Estado norteamericano las ha calificado

como «consultas exploratorias» para las negociaciones de desarme SALT-3, que deberán o deberán iniciarse una vez que los Estados Unidos ratifiquen los acuerdos SALT-2, a los que Reagan ha hecho objeto de severos reproches.

### Departamento de Estado USA

El Departamento de Estado norteamericano dijo hoy viernes que se encuentra a punto de tomar una decisión sobre las exigencias puestas por Irán para la liberación de los rehenes.

El portavoz del Departamento se negó a comentar si los Estados Unidos estaban dispuestos a aceptar todas o algunas de las condiciones.

El Parlamento iraní ha pedido:

- 1) Cancelación de las demandas presentadas en tribunales internacionales.
- 2) Devolución del dinero del Sha.
- 3) Entrega de los 8.000 millones de dólares congelados en bancos norteamericanos.
- 4) Garantía de no interferencia en asuntos propios de Irán.

### Posible decisión sobre los rehenes

WASHINGTON, 7. (Efe). — El Departamento de Estado norteamericano dijo hoy viernes que se encuentra a punto de tomar una decisión sobre las exigencias puestas por Irán para la liberación de los rehenes.

El portavoz del Departamento se negó a comentar si los Estados Unidos estaban dispuestos a aceptar todas o algunas de las condiciones.

El Parlamento iraní ha pedido:

- 1) Cancelación de las demandas presentadas en tribunales internacionales.
- 2) Devolución del dinero del Sha.
- 3) Entrega de los 8.000 millones de dólares congelados en bancos norteamericanos.
- 4) Garantía de no interferencia en asuntos propios de Irán.

### Moscú

# Desfile conmemorativo de la revolución de octubre

MOSCU, 7. (Efe). — Con la asistencia especial del presidente estonés, Mengistu Haile Mariam, y en presencia de Leónidas Breznev y de otros altos dirigentes soviéticos, se efectuó hoy en la plaza Roja de Moscú el tradicional desfile conmemorativo de la revolución de octubre, que hoy celebra su 63 aniversario.

A las diez en punto (8 hora española) hicieron acto de presencia en la tribuna los catorce miembros del Politburó, encabezados por el jefe de Estado y del Partido Comunista Soviético, Leonidas Breznev.

### Nueva operación

CIUDAD JUAREZ (México), 7. (Efe). — El cáncer pulmonar del actor Steve McQueen se había extendido a otros órganos del cuerpo indicó hoy un portavoz del hospital «Santa Rosa», donde murió.

Según la fuente informativa, McQueen falleció en la madrugada del viernes (13 en España) debido a un paro cardíaco.

McQueen fue operado el jueves de un tumor abdominal, de

# Carter quiere una transición suave y eficaz

WASHINGTON, 7. (Efe). — Jimmy Carter desea asegurar una transición «suave, constructiva y eficaz» al nuevo equipo presidencial de Ronald Reagan durante los dos meses que faltan para que el presidente electo tome posesión de la Casa Blanca.

El jefe del Gabinete de Jimmy Carter, Jack Watson, que fue precisamente el director del equipo de transición del presidente demócrata cuando iba a tomar posesión en 1977, aseguró que el relevo será «eficaz y sin brusquedades».

En 1976, la Administración Ford tomó «medidas extraordinarias» para garantizar una fácil transición de poderes y cooperó eficazmente con el equipo de Carter hasta su toma de posesión.

DEPORTES

MOTORISMO

IV TRIAL NACIONAL CIUDAD DE VALL D'UXÓ

Los alrededores del bello paisaje de las Grutas de San José en Vall d'Uxó, serán escenario, con los de la ermita de San Antoni, de la celebración de las zonas del IV Trial Ciudad de Vall d'Uxó, organizado por el Moto Club de dicha ciudad.

La prueba, que está montada sobre un recorrido al que se darán dos vueltas y 10 zonas no stop por vuelta, está enclavada como hemos dicho en los alrededores de las Grutas de San José y ermita de San Antoni, y está abierta para pilotos Supers, Seniors y Juniors, y dará comienzo a las 10 de la mañana.

**FINAL APROBADO DE LOS CAMPEONATOS PROVINCIALES DE MOTO-CROSS 250 C. C. JUNIOR Y TRIAL JUNIOR**

Han sido aprobados los cua-

drantes de los Campeonatos Provinciales, fases nacionales de los Campeonatos de España de Moto Cross 250 c. c. junior y de trial libre junior.

Así los resultados ya oficiales de dichos campeonatos son los siguientes:

V Campeonato Provincial de Moto-Cross 250 Junior: Campeón, Agustín Giménez Duro, piloto del Moto Club Alcora, con 157 puntos; subcampeón, Vicente Arnau Salvador, piloto del Moto Club Vall d'Uxó, con 151 puntos; el tercero de este Campeonato ha sido José María Giménez de Pedro, piloto del Moto Club Almazora, con 101 puntos. Club campeón de clubs de la provincia en Moto Cross: Moto Club Alcora, de la mano del vencedor y del piloto del mismo Club, Jesús Gimeno Ibáñez.

Diploma campeón por marcas para Montesa.

V Campeonato Provincial de Trial: Campeón, Vicente Oliver Benajes, de Villafamés, piloto del Moto Club Castellón, 108 puntos; Subcampeón, Enrique Roca Iranzo, de Castellón, piloto del Motor Club Morella. Por Clubs, campeón provincial, Moto Club Castellón, de la mano del campeón y del tercer clasificado, Pascual Sabater Chiva. Por marcas, vencedora Montesa.

Sobre estos campeonatos, que en cada ocasión han sido fases del nacional, sólo falta ahora saber si van dos de cada uno de ellos, cosa segura en Moto-Cross, a los finales de los mismos a celebrar en Madrid en fecha próxima.

**ESCAPE**

BALONMANO

SEGUNDA DIVISION (GRUPO V)

MERKAL DE ALBACETE, 18 - C. BALONMANO VINAROS, 18

**MERKAL DE ALBACETE.** — Bleda y Sánchez (porteros), Manjabacas (3), García (1), Olarra (9-4 de p.), Sevilla, Verduela (1), Broca (1), Martínez (2) y Leal (1).

**C. B. VINAROS.** — Martínez y Sorli (porteros), J. R. Fort (1), Bernabé (4), Roso (3-2 de p.), Petrel, Jordi (1), Ayza (6-3 de p.), Kratochvil (1), León, Reyes (2), y Chater.

**ARBITROS.** — Los Sres. De la Mano y López, de Alicante, que tuvieron una buena actuación en líneas generales.

Marcador cada 5 minutos. — 4-1, 6-2, 7-4, 8-5, 9-7 y 10-8, descanso; 10-10, 11-12, 13-13, 15-16, 17-16 y 18-18, final.

COMENTARIO

Cumplidas las tres primeras jornadas debemos empezar a valorar este campeonato en el que se halla inmerso nuestro equipo y dicha valoración no puede ser más positiva, ya que como se sabe se han conseguido dos victorias y un empate (una de las victorias en campo contrario) y se marcha en segunda posición en la tabla a un solo punto del líder Petrel; Pues bien, ya en estos primeros escarceos se han comenzado a definir las posiciones y tal como suponíamos la lucha por el título final va a estar centrada en cuatro equipos, es decir, Petrel de Alicante, Colegio Na-

cional Jaime I, Universitario Escuelas Pías de Valencia y nuestro conjunto C. B. Vinaros, aunque no se descarte la posibilidad de una escalada del alicantino Altea y del otro representante provincial C. B. Vall d'Uxó, ya que el resto de los componentes de esta competición al menos en principio parecen equipos de inferior calidad a los mencionados.

Creemos que esta Segunda División era el estabón perdido dentro del balonmano nacional, ya que existía una gran diferencia de nivel entre las competiciones provinciales y la 1.ª División Nacional y los equipos que en aquélla no tenían competidores de su talla, en la 1.ª Nacional naufragaban estrepitosamente con el lógico desencanto tanto de los jugadores como de los aficionados, que enes tras ver perder 3 ó 4 veces consecutivas a sus representantes preferían quedarse tranquilamente en sus casas o pasear por decir algo, a ir al Pabellón a exasperarse con la humillación a la que los diferentes equipos sometían a sus representantes y ello mirado fríamente era lógico.

RESULTADOS

Altea, 18 - C. N. Jaime I, 20.  
Vall d'Uxó, 22 - Petrel, 29.  
C. P. Alcañiz, 27 - Hapening, 23.  
Aisimar Ouenca, 17 - Gels Palma, 15.

CLASIFICACION

J. G. E. P. F. C. P.

Petrel	3	3	0	0	85	51	6+4
C. B. Vinaros	3	2	1	0	62	53	5+3
C.N. Jaime I	3	2	0	1	64	53	4+2
Univ. E.P.	3	2	0	1	60	54	4+2
M. Albace	3	1	1	1	55	48	3-1
Altea	3	1	1	1	62	58	3-1
Vall d'Uxó	3	1	1	1	57	62	3-1
A. Ouenca	3	1	0	2	48	58	2-2
G. Palma	3	1	0	2	55	65	2
Hapening	3	1	0	2	56	66	2
Alcañiz	3	1	0	2	61	85	2-2
Ciutat Pal.	3	0	0	3	52	71	0

JUAN JOSE BORRAS

PATINAJE

TROFEO DELEGADO PROVINCIAL DE DEPORTES

Organizado por la Federación Provincial, se celebrará el próximo domingo la 4.ª jornada del Trofeo Delegado Provincial de Deportes. Las pruebas se celebrarán en el Pabellón de Almazora y darán comienzo a las 9 h. de la mañana con pruebas para las siguientes categorías: 5.000 m. Absolutos masculinos y femeninos, 5.000 m. Infantiles masculinos y femeninos, 1.500 m. Minis masculinos y femeninos.

Indudablemente será una jornada importante por cuanto se dedicará la clasificación del Trofeo Delegado Provincial de Deportes, pero no lo será menos en cuanto a las marcas a batir y a establecer por los corredores. En Minis y en Infantiles se correrán por primera vez los 1.500 m. y 5.000 m., respectivamente, por lo que el vencedor en cada prueba establecerá el primer record provincial. En las otras categorías se intentará batir las marcas ya establecidas en anteriores pruebas y significará un gran aliciente para aquellos que intentarán batirlas, estas marcas están en poder de: Vicente Nicolau, 1.000 m. Benjamines, con 2' 22" 50; Pedro Mezquita, 1.500 m. Alevines, con 3' 14" 30; José Mesguer, 5.000 m. Juveniles, con 10' 16" 50; Pedro Martínez, 5.000 m. Absolutos, con 10' 15" 30; Susana Lliberato, 1.000 m. Benjamines, con 2' 28" 60; Sabina González, 1.500 m. Alevines, con 3' 40" 80; Francisca Nebra, 5.000 m. Juveniles y Absolutos, con 10' 06" 49.

FEDE

FRONTENIS

CAMPEONATO PROVINCIAL DE LIGA 80-81

PRIMERA CATEGORIA

Carlos Javier, 2; Altura, 1 (88-88).  
Caja Rural, 3; Castellón, 0 (86-65).  
Frontón Uxó, 0, Castellón, 3 (80-93).  
Tenis Uxó, 1; Color Blythe, 2 (90-94).  
Vila-Vella-San José (sin resultado).

CLASIFICACION

Puntos	
Caja Rural	9
Color Blythe	6
Tenis Uxó	5
Castellón	5
Frontón Uxó	5
Castellón	4
Carlos Javier	4
Altura	4
San José	3
Vila-Vella	1
Vila-Vella	0

SEGUNDA CATEGORIA A

Serradal-B, 1; Carlos Javier, 2 (80-85).  
Castellón, 1; La Chispa, 2 (80-94).  
Ratils, 3; Serradal A, 0 (105-74).  
Lucena, 3; Benloch, 0 (105-50).  
Vila-Real, 1; Tenis Burriana, 2 (93-99).

CLASIFICACION

Puntos	
La Chispa	7
T. Burriana	7
Castellón B	6
Vila-Real	6
Ratils	5
Lucena	4
Serradal A	3
Carlos Javier	3
Benloch	3
Serradal B	1

SEGUNDA CATEGORIA B

San Jaime, 0; El Molí 3 (57-105).  
Altura, 1; Saturno, 2 (90-102).  
Segorbe B, 3; Castellón, 0 (105-66).  
Segorbe A, 3; Navas-17, 0 (105-69).  
Viver, 2; Frontón Uxó B, 1 (100-80).

CLASIFICACION

Puntos	
El Molí	9
Segorbe A	8
San Jaime	6
Saturno	5
Viver	4
Segorbe B	4
Frontón Uxó	3
Castellón	2
Navas-17	2
Altura	2

PARTIDOS PROXIMA JORNADA

Primera Categoría

Altura-Color Blythe  
Vila-Vella-Tenis Uxó  
San José-Castellón  
Castellón-Frontón Uxó  
Carlos Javier-Caja Rural

Segunda Categoría A

Serradal B-Burriana  
Benloch-Vila-Real  
Lucena-Serradal A  
La Chispa-Ratils  
Carlos Javier-Castellón

Segunda Categoría B

Segorbe B-Navas-17  
Castellón-Altura  
El Molí-Saturno  
Frontón Uxó B-San Jaime  
Viver-Segorbe A

AVISO

Se hace público para general conocimiento que el Bar Restaurante denominado AVENIDA sito en la Avda. del Caudillo, 103, de la Playa de Nules, y que venía regentado por D. BENITO OLIVER FEDE, en la actualidad lo será por D. PEDRO ROSELL GOMEZ, lo que se comunica a los efectos oportunos.

IMPORTANTE EMPRESA CERAMICA

Precisa secretaria de exportación con dominio perfecto de Inglés, Alemán y Francés, edad comprendida entre 21 y 26 años.

Sueldo a convenir.

Nuestros empleados conocen la inserción de este anuncio. Absoluta reserva a colocados.

Interesadas dirigirse a: Apartado de Correos, 117 de Villarreal, acompañando Curriculum Vitae.

Ref. Of. Empleo de VILLARREAL. Ref. 3547-2



Los nuevos Mercedes.  
La nueva técnica para rendir más.

Vehículos seguros a la hora de invertir, de conducir y de transportar. Sólo Mercedes podía crearlos. Nuevos MB-100 y MB-130. Fabricados por Mercedes-Benz con la garantía de Alemania.

**Nueva potencia y superior resistencia**  
Potentes motores Diesel Mercedes-Benz, de 58 CV DIN (43 Kw) ó 72 CV DIN (53 Kw), de gran elasticidad, silenciosos, sin vibraciones y económicos. Y un chasis más poderoso y resistente con robusto bastidor tubular de diseño recto, que permite las más variadas carrocerías y estructuras.

**Nueva seguridad en ruta**  
Garantizada por su sistema de frenos de doble circuito, con servofreno y

frenos de disco en las ruedas delanteras. Y por su sistema de suspensión independiente a las cuatro ruedas.

**Nueva capacidad de maniobra**  
Como en los turismos de categoría: Transmisión por junta homocinética para mayor maniobrabilidad. Caja de cambios totalmente sincronizada para un cambio más cómodo y suave. Y la ventaja de su tracción delantera.

**Nuevas y cómodas ventajas**  
Desde el nuevo volante, hasta el arranque directo por llave, pasando por su completo panel de mandos y su visibilidad panorámica. Una perfecta combinación de utilidad, comodidad y seguridad. Como sólo Mercedes

puede ofrecer. Lo mismo que su amplio Servicio de Asistencia que, para usted, también es rentabilidad.

Consulte al Concesionario Mercedes sobre los nuevos MB-100 y MB-130, para 1.000 y 1.300 kilos de carga y con comodidad para 2, 5 ó 9 pasajeros. Los ligeros que van por delante, en técnica y rendimiento.

MEVOSA MERCEDES EN ESPAÑA

Deseo más amplia información sobre los nuevos Mercedes-Benz MB-100 y MB-130

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_

Recorte este cupón y envíelo a la dirección de su Concesionario.



Mercedes-Benz  
la inversión segura

Concesionario:  
AUTOLICA - Ctra. Valencia-Barcelona, km 67,400 - Telf. - 21 13 22 - CASTELLON

DEPORTES

FRENTE AL GRANADA

Llopis sustituirá al lesionado Pulido

"Los ánimos son buenos", afirma Joanet

El equipo andaluz pernoctará hoy en Valencia



El partido de mañana en el Estadio Castalia ha despertado la mayor expectación entre la afición castellanense...

la categoría del rival— y nos comentó:

—Será, quizás, una monomanía peculiar la que tengo por considerar a todos los adversarios difíciles hasta que no ha-



MESTRE

Para lo que importa ahora es el partido frente al Granada, en el que el Castellón debe ganar para seguir en esa escalada...

Benito Joanet, con el que cambiamos impresiones, ve difícil el encuentro...

yan pasado por aquí. Me es, mayormente difícil este partido que el de dentro de dos semanas...

—¿Qué te parece el equipo de este año? —Creo que estamos muy bien, si seguimos así hemos de ser campeones...

—¿Se puntuará frente al Granada? —¡Ojalá! Lo tenemos problemático porque todos los equipos que visitan al líder van a por todas...

—¿Cómo andan los ánimos entre los jugadores? —Muy bien, estupendos. Cualquiera que haya presenciado los entrenamientos habrá podido observar que los ánimos son buenos...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

de la jugada por lo que el portero no pudo cogerla.

—¿Qué te parece el equipo de este año? —Creo que estamos muy bien, si seguimos así hemos de ser campeones...

—¿Se puntuará frente al Granada? —¡Ojalá! Lo tenemos problemático porque todos los equipos que visitan al líder van a por todas...

—¿Cómo andan los ánimos entre los jugadores? —Muy bien, estupendos. Cualquiera que haya presenciado los entrenamientos habrá podido observar que los ánimos son buenos...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

—¿Les perjudica mucho su condición de líder imbatido? —Digamos que no nos gusta. Nos gusta quizá, en lunes y martes...

Declaraciones de Pablo Porta

Los planteamientos de la AFE han encajado con los nuestros

"La operación de rejuvenecimiento ha sido un éxito"

MADRID, 7. (Efe). — «No creo que haya habido bajada de pantalones por parte de nadie. Con estas palabras respondió Pablo Porta, presidente de la Real Federación Española de Fútbol...

por parte de unos y otros, que llegaremos a soluciones, cosa que es deseable.

Televisión

Seguidamente se interesa por el tema de las negociaciones con la televisión para la retransmisión de partidos.

«Creo que esta semana próxima va a haber una reunión y sobre ella he tenido un cambio de impresiones con la Junta Directiva. No hay que olvidar que es un asunto entre los clubs y Televisión Española...

Las noticias que tengo es que en el mes de enero puede haber un programa en la noche del domingo. Esta semana lo sabemos. Pero parece que está descartado por parte de los clubs la retransmisión en directo los domingos...

La continuidad de Porta

—¿Se va a o no se va Porta? —¿Se presentará a la reelección de nuevo? El presidente responde irónico:

—¿Si se saca el tema de Porta del fútbol, de qué van a hablar? Porque, cuando no se sabe de qué hablar, se habla de Porta, que es un recurso. Mi sustituto sería mejor que yo y no podrían meterse con él.

Se insinúa el nombre de Vega Arango, y el presidente responde con palabras elogiosas.

«Tenemos una amistad entrañable en el orden personal. Ha sido el primero que, en un momento determinado, cuando he buscado el nombre de una persona, me ha venido a la mente el de Vega Arango. Para mí, satisfactoria la figura de lo que puede ser un presidente de la Federación Española de Fútbol.

—¿Se presentará a la reelección, si las cosas están como ahora mismo? Respuesta tajante de Porta:

—Nos.

A continuación se pregunta sobre el tema de las deudas de los clubs Levante, Santander y Langreo. Sobre él, Porta dijo:

—Si la AFE hubiese dicho que no jugasen esos clubs, puede asegurarse que hoy no estarían en competición. Nosotros cumplimos el reglamento a rajataba.

Sub-20

—¿La normativa Sub-20, es perjudicial o beneficiosa? —A mi juicio, la operación importante es el rejuvenecimiento del fútbol español. La norma Sub-20 es una anécdota. Los clubs están convencidos de que esta es la solución. Creo que la operación de rejuvenecimiento ha sido un éxito. Ahí están los ejemplos de algunos clubs que, con plantillas de 28 ó 29 años de promedio, las han bajado a los 22 ó 23. En el plano europeo, los húngaros van a imponer esta norma y en la China comunista existe una operación Sub-20. Quizás ha sido impopular, pero también efectiva.

Indudablemente el Martinec, tras vencer en el domicilio del Español, estará plético de moral; es un equipo cuya mayor característica es su extrema dureza, pero en condiciones normales parece totalmente batible para el Castellón, a poco que se recuperen algunas de las virtudes perdidas.

Los hombres que viajan son los porteros, Emilio y Portales; los defensas, Sergio, Taberner, Javi, Sabarit y Monfort; los medios, Javi, López, Víctor y Marqués; los delanteros, Tico, Rojas, Esteve y Quique.

Ricardo GIMENEZ

Liga Nacional de Juveniles

ESTA TARDE, MARTINENC-CASTELLON

Hoy parte hacia Barcelona la expedición del C. D. Castellón, que esta tarde a partir de las 3:45 se enfrenta en el campo de San Martín, al Martinenc, en la décima jornada de la Liga Nacional de Juveniles.

El partido se prevé muy difícil para el Castellón que necesita imperiosamente ganar por varias razones. La primera, porque no puede despegarse más del líder, Zaragoza. Por otro lado, el conjunto albino necesita una buena victoria en campo adverso para coger la nueva moral y volver a la tranquilidad y los jugadores tener de una ese punto de ritmo que parecen poseer hace unos pocos jornadas. La semana ha sido tensa en cuanto había que clarificar varias cosas, y sobre todo trabajar más fuerte y serio en los entrenamientos. Han habido amplias conversaciones entre el técnico y la plantilla, y hoy un principio de solución en cuanto que existe la promesa formal de que los jugadores de entregarse a tape y sin concesiones en pro del equipo.

Todo la plantilla está en condiciones para el partido Vuelve Sabarit al equipo, tras una ausencia por accidente, y Tico, recuperado tras la leve intervención quirúrgica de la semana pasada.

Indudablemente el Martinec, tras vencer en el domicilio del Español, estará plético de moral; es un equipo cuya mayor característica es su extrema dureza, pero en condiciones normales parece totalmente batible para el Castellón, a poco que se recuperen algunas de las virtudes perdidas.

Los hombres que viajan son los porteros, Emilio y Portales; los defensas, Sergio, Taberner, Javi, Sabarit y Monfort; los medios, Javi, López, Víctor y Marqués; los delanteros, Tico, Rojas, Esteve y Quique.

Los hombres que viajan son los porteros, Emilio y Portales; los defensas, Sergio, Taberner, Javi, Sabarit y Monfort; los medios, Javi, López, Víctor y Marqués; los delanteros, Tico, Rojas, Esteve y Quique.

A PARTIR DE AHORA LA RAQUETA TE PESARA MENOS.



Y LAS BOLAS SALTARAN SOLAMENTE LO JUSTO, Y LOS ESQUIES TE VENDRAN COMO UN GUANTE....

Y al atardecer, con mosca "Red Quill" pica la trucha mejor.



DEPORTES LEYCA CAZA Y PESCA GASSET, 11 TEL. 224902 CASTELLON

"la otra forma de vender"

H. H. SUSTITUYE A KUBALA

BARCELONA, 7. (Efe). — La Junta Directiva del F.C. Barcelona cesó, a las 23:30 horas, al entrenador Ladislao Kubala, al aceptar en dicha hora el técnico Helenio Herrera el puesto de responsable técnico de la plantilla azulgrana.

La junta directiva se reunió a las siete de la tarde, hasta pasadas las nueve horas, en que abandonaron la reunión el presidente José Luis Núñez y el vicepresidente Joan Gaspart, quienes acudieron a visitar a Helenio Herrera en el apartamento que ocupará en Barcelona durante su estancia.

Herrera puso unas condiciones que debieron añadirse a su contrato y firmó las mismas. Una vez obtenido el consentimiento de Herrera, el presidente Núñez y el vicepresidente Gaspart se trasladaron hacia

Vallvidrera, donde se encuentra concentrado el equipo, para comunicar a Kubala su cese.

Una vez realizadas estas gestiones comunicaron telefónicamente al portavoz del club Nicolás Casaus que podía entregar la nota a los representantes de los medios informativos, que desde las siete de la tarde esperaban la nota oficial que el club indicó facilitaría. El contenido de la nota oficial entregada a las 11:30 horas es la siguiente:

«En reunión celebrada en el día de la fecha por el Consejo Directivo se tomó el acuerdo, entre otros, de designar al técnico del Club, señor Helenio Herrera, como entrenador del primer equipo.

A partir de esta misma fecha, el técnico de la entidad, señor Kubala pasará a ocupar otra función en el organigrama técnico de la entidad.»

COPA DEL REY

CASTELLON-MESTALLA y VINAROS-LEVANTE

MADRID, 7. (Efe). — El Sevilla Club de Fútbol y el Real Betis Balompé se enfrentarán en la segunda eliminatoria de la Copa del Rey de Fútbol, que se disputará los días 19 de noviembre y 3 de diciembre próximos y cuyo sorteo, se efectuó esta tarde, en la sede de la Real Federación Española de Fútbol. Los equipos quedarán emparejados de la siguiente manera: Oviedo-Langreo, Turón-Gijón, Alavés A-Baracaldo, Sestao-Alavés, Eibar-Santander, Binefar-Ah. Bilbao, Español-Tarrosa, Lérida-Barcelona.

Figueras-Sabadell, CASTELLON-Mestalla, Valencia-Albacete, VINAROS-Levante, Cartagena-Hércules, Elche-Murcia, Cádiz-S. Fernando, Tenerife-Huelva, Sevilla-Betis, Almería-Linares, Granada-Málaga, R. Vallecano-Villanovense, Calvo Sotelo-At. Madrid, Badajoz-Getafe, Monchejo-Castilla, At. Madrileño-S. Fernando, Valladolid P.-Salamanca, Torrejón-Burgos, Palencia-Valladolid.

Mestre

El nombre de Mestre ha sido noticia esta semana en el mundo futbolístico castellanense a raíz del gol que supuso el empate en terreno del Palencia. Con veinte años y procedente del Poblense (Mallorca) y después de que en la pasada temporada obtuviera el trofeo al máximo goleador de la Tercera División, Bartolomé Mestre ya lleva dos goles en su haber durante lo que va de temporada.

—¿Jugar en Segunda División es más complejo que hacerlo en Tercera. Ir entrando en el equipo, la verdad, me ha costado bastante, pero se logró, por el momento voy entrenando bien y estoy muy contento.

—¿Cuál ha sido tu mejor partido hasta ahora con el C.D. Castellón? —Yo creo que la primera parte del partido disputado en Getafe fue una buena actuación, y el domingo pasado en Palencia también. Tal vez ese fue el mejor partido que he hecho.

—¿Cómo ocurrió la jugada que te permitió marcar el gol, la recuerdas? —Sí. Fue una jugada de toda la delantera, hubo un pase a Planelles, éste se internó en el área y allí recogí yo el balón, recorté a un defensa y tiré cruzado; creo que fue por la rapidez.

ESTADIO CASTALIA DOMINGO, 9 A LAS 11:30 DE LA MAÑANA PARTIDO LIGA 1ª REGIONAL. TRAIGUERA C. F. C. D. CASTELLON (Amateur). A LAS 4:30 DE LA TARDE PARTIDO LIGA SEGUNDA DIVISION A GRANADA C. F. C. D. CASTELLON. Venta de localidades hoy sábado en Alfoza, 65 a partir de las 5 de la tarde y mañana domingo a partir de las 10:30 horas en taquillas del Estadio.

POR TIERRAS DE MEJICO

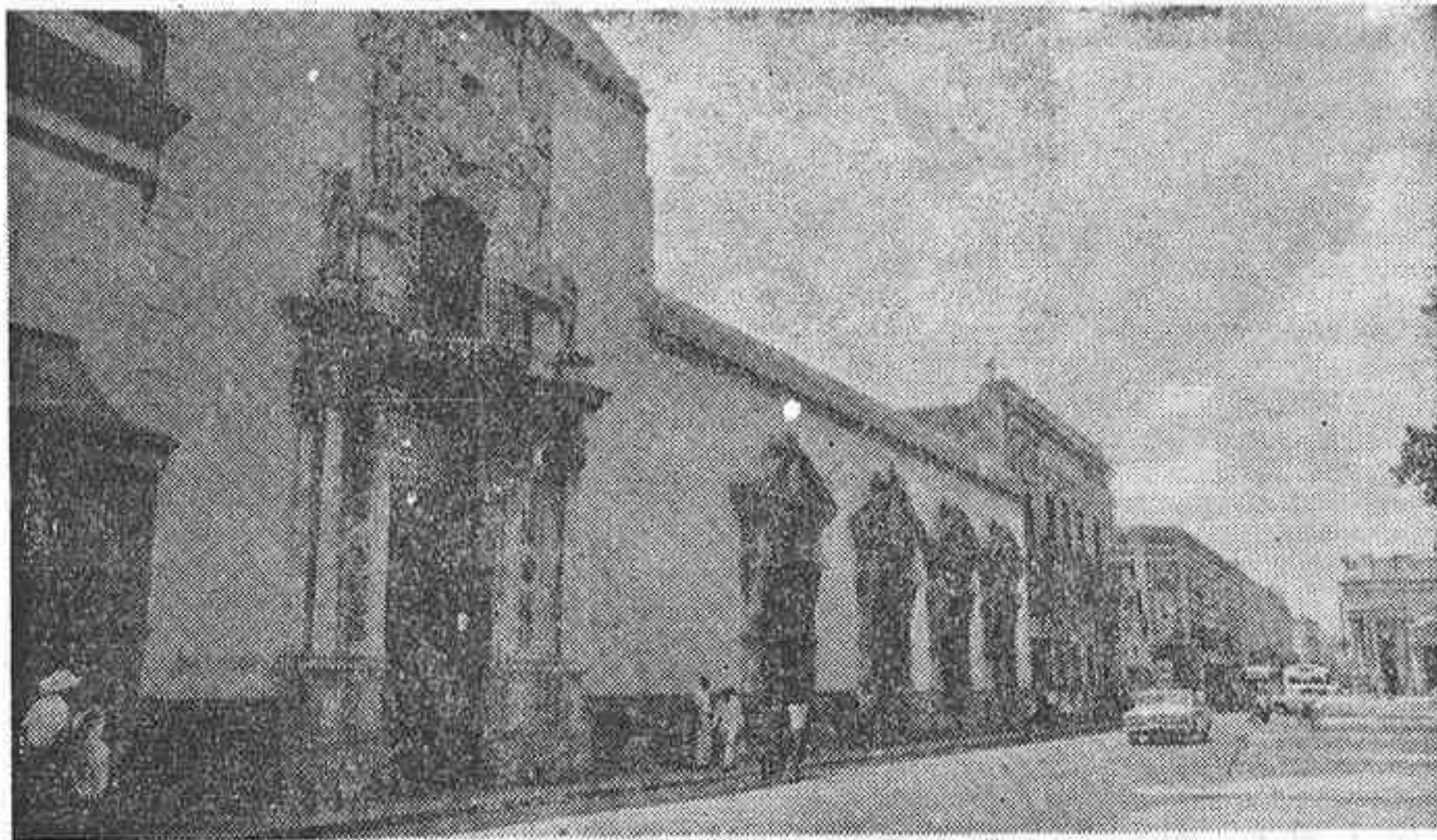
(II)

# Un largo vuelo: Madrid-Méjico-Mérida

La distancia que separa Madrid de Méjico es grande. Pero se incrementa a causa del trazado, ya que el vuelo hace escala en Montreal. El avión sale de Madrid y por la ruta Zamora - Santiago de Compostela va en busca de dicha ciudad canadiense. Como se pasa toda una noche a bordo, la compañía Iberia te regala unos pijamas por sí, para mayor comodidad, quieres desprenderte de los zapatos.

En Montreal te obligan a descender del avión, y en un autobús especial, como si fuera un contáiner, te llevan al edificio y te retornan a la aeronave, sin que pises un centímetro del terreno de pistas. Cuarenta y cinco minutos para estirarse las piernas y comprar en las tiendas libres de impuestos.

El vuelo de ida duró 13 horas y tan sólo 10 al de regreso. No intenté averiguar la causa. A la ida me tiraron encima —porque



sobre el nivel del mar, altitud que influye en el estado de las personas, aunque en diferente medida. Una señora excursionista, al día siguiente, cuando nos dirigíamos al aeropuerto, decía: «Aquí cuando me acuerdo oigo latir mi corazón. Cosa que no me ocurre en Madrid».

**MÉRIDA**

Nuestras primeras visitas históricas eran Chichén Itzá y Uxmal. Para alcanzarlas volamos de Méjico distrito forestal a Mérida, capital del Estado de Yucatán, colonial, moderna y hospitalaria, centro comercial y cultural que es la base de operaciones para visitar tales reliquias de la civilización maya.

Desde el aeropuerto, camino del Hotel, fuimos visitando la ciudad desde la zona residencial de El Pedregal, Al llegar al Monumento a la Bandera, obra del escultor Rómulo Roza, que representa la historia de Méjico y Yucatán hasta 1956 nos detuvimos para visitarlo detenidamente. Es una obra muy interesante. Reinaba un fuerte calor que nos hizo comprender aquella frase que dice: Yucatán tierra caliente.

Al paso por las calles observamos detalles de las tres influencias que gravitaron sobre la ciudad: la maya, la española y la francesa.

El «zócalo», o plaza mayor, es cuadrangular y forman sus lados la Catedral, el Palacio del Ayuntamiento, la mansión de Montejo y el Palacio del Gobierno. La ciudad, fundada en 1542 por Francisco de Montejo hijo, que fue paje de Hernán Cortés y consumidor de la conquista del Yucatán, se levanta sobre lo que fue el centro mayo Ti-Ho. El conjunto es muy hermoso.

Caso curioso es que la Catedral se construyera según los planos destinados a Bogotá. Cuando llegaron los planos para la de Mérida se remitieron a la capital de Colombia donde se realizaron.

Nos alojaron en un Hotel grande y precioso que recordaba a una vieja Misión.

Luego de la cena hubo danzas típicas en el patio poblado de flores, plantas y surtidores.

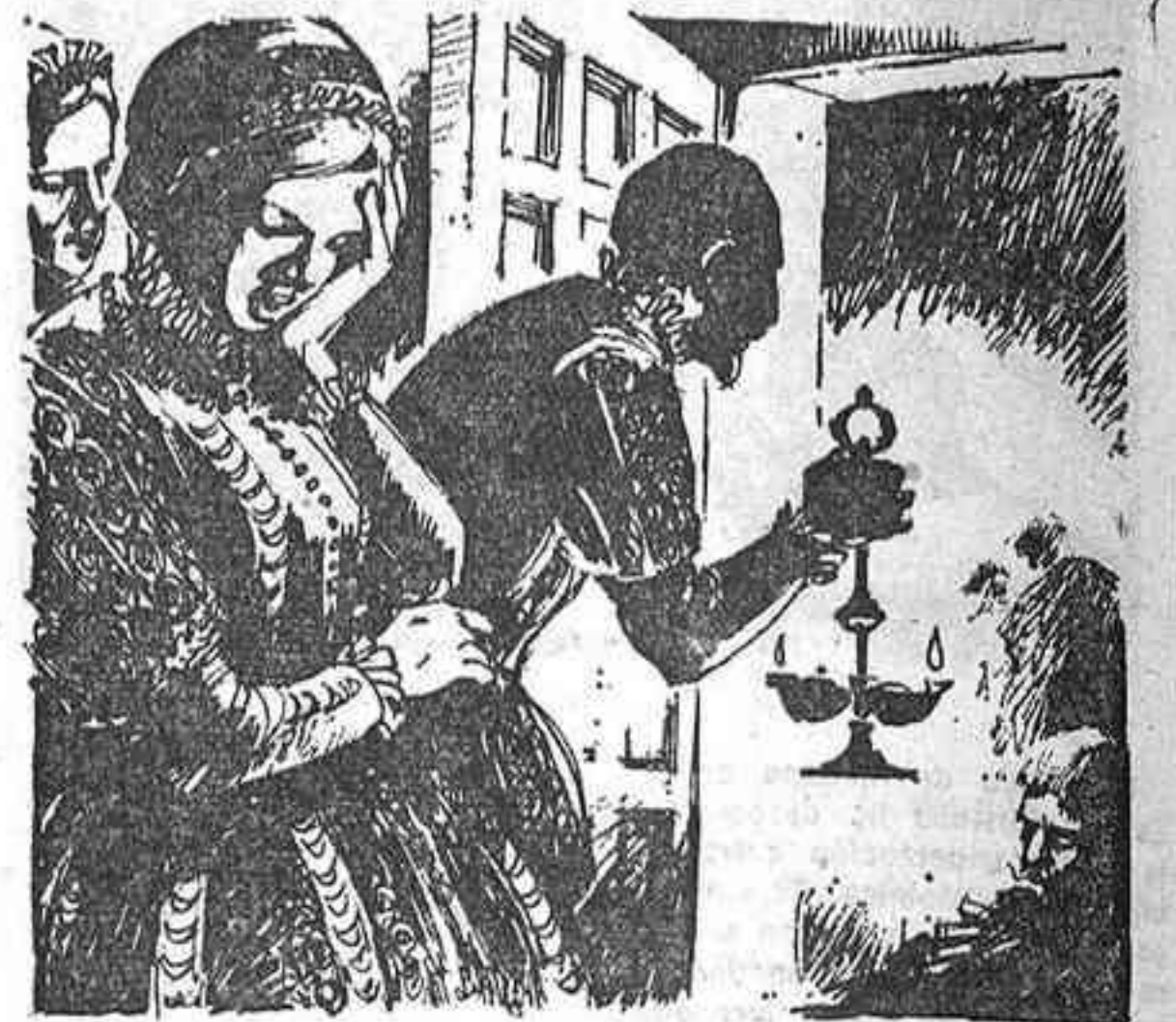
Sieta son las estaciones arqueológicas cercanas a Mérida. Pero nosotros visitamos tan sólo Chichén Itzá a 120 kilómetros, sobre la ruta de Cancún, Uxmal y Kabah de los que habiáremos en los próximos capítulos.

GONZALO PUERTO

EL PRINCIPE DE LOS INGENIOS

## Miguel de Cervantes

RESUMEN: Cervantes, aguerrido combatiente en Lepanto, sufrió cautiverio en Argel durante cinco años. Fray Juan Gil logra rescatarlo al fin de las garras de Arnaute Mamí, y el futuro escritor encauza su vida por el camino de las Letras, fracasa, y se ve obligado a ejercer largos años como intendente y recaudador de impuestos.



13.— Es una noche de junio de 1605. Cerca se halla el Campo de Marte, y toda la zona es propensa a la celebración de duelos y desafíos. Reclén terminada la cena, oyen los Cervantes, gritos de cólera que proceden de la calle y culminan en un quejido ahogado. Se precipitan todos hacia el portón principal, lo abren y descubren, tendido en el suelo, al caballero Gaspar de Ezpeleta. Una densa mancha roja se extiende sobre su pecho, y delata el orificio abierto por una mortal estocada. Su rostro, desencajado y lívido, les hace abandonar toda esperanza. A lo lejos resuenan pisadas fugitivas.



14.— «¡Apresuráos! Necesita cristiana asistencia!» —exclama Cervantes, mientras coge al moribundo por las axilas e invita a sus hijas a que le ayuden. En volandas, introduce la familia al herido en su propia casa, y don Gaspar muere instantes después, sin haber revelado el nombre de su agresor ni el motivo del lance. Nadie duda que se trata de un asunto de honor pero, en el juicio que se instruye poco después, ciertas sospechas recaen sobre Cervantes, en virtud de su pasado como presidiario. Además, los furtivos escarceos de Isabel, Constanza, Andrea, y quiza Magdalena, son conocidos del vulgo.



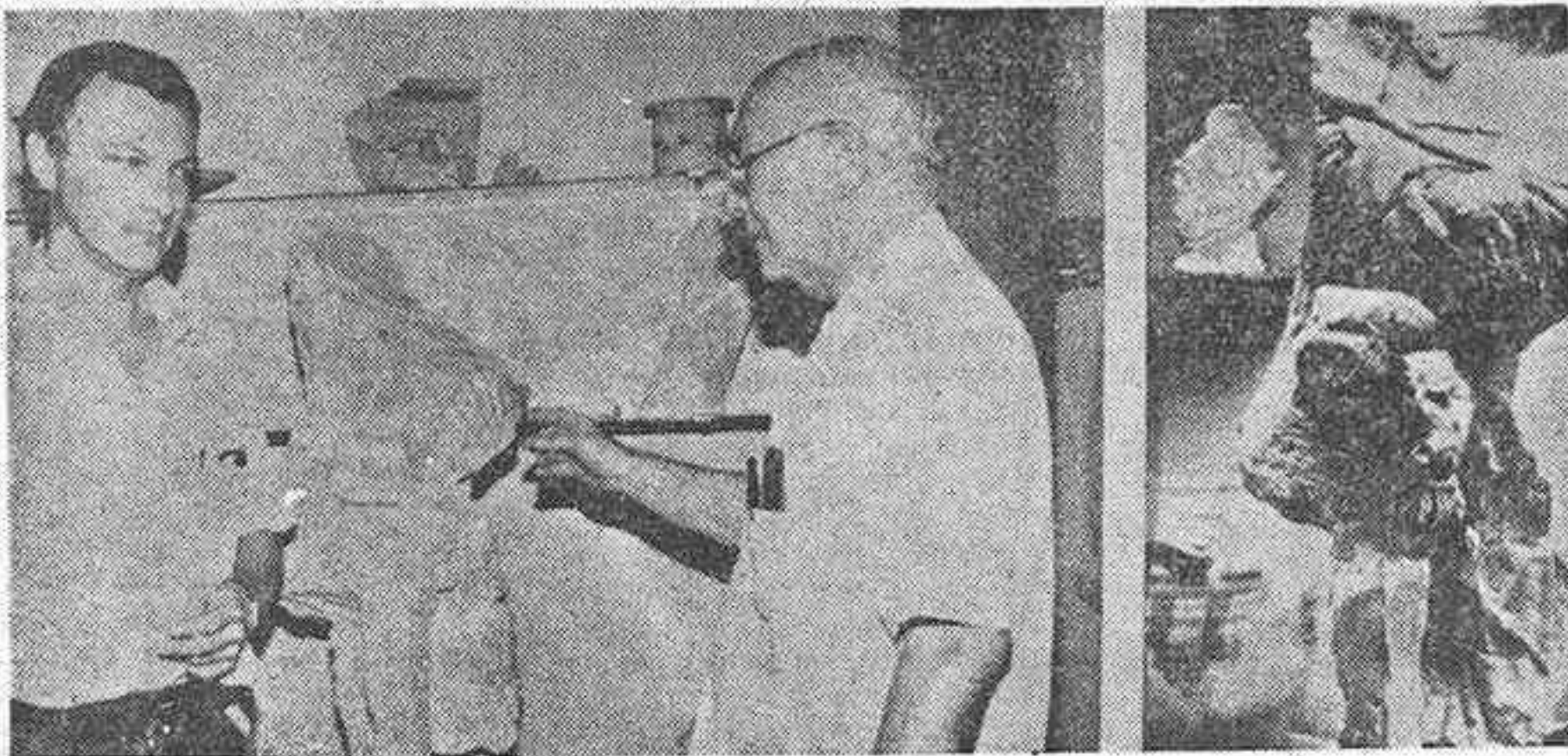
15.— ¿No estará relacionado ese delito con un asunto de faldas que afecta directamente a la fama de los Cervantes? El juez responde a tan inevitable pregunta encarcelando a don Miguel, mas, tan pronto se compruebe su inocencia, el infortunado escritor se verá de nuevo en libertad. A comienzos de 1606, la Corte se traslada una vez más a Madrid, y Cervantes sigue sus pasos. Cinco ediciones se han hecho ya del Quijote y la celebridad de nuestro escritor corre pareja con la del mismísimo Lope de Vega, aunque su pecunia en nada acusa tal extremo, ni él se deja llevar por la polémica desatada en torno a su obra.

Gulón: Juan Ignacio Herrera  
Dibujos: Arturo Arnau

(Continuará)

### Un gran hallazgo arqueológico

## Así es la nueva Dama de Elche que acaba de ser descubierta



A la izquierda, Rafael Ramos hijo de Alejandro Ramos Falques, que aparece a la derecha, contemplan ambos la Dama recién reconstruida. A la derecha, la que según sus propios descubridores, puede considerarse la segunda Dama de Elche. — (Foto EUROPA-PRESS)

### El veterano actor ha cumplido 55 años

## TONY CURTIS viaja con "mono" y sombrero "dallas"



Tony Curtis el veterano actor ha sido fotografiado con este aspecto en el aeropuerto de Londres. A sus 55 años sigue siendo cotizado para papeles de acción. Precisamente para discutir las condiciones de su nueva serie televisiva es por lo que ha volado desde Hollywood. Llamó la atención el atuendo «cómodo» especial para viajes largos del ya maduro galán. Llevaba un mono parecido al de los astronautas y un ancho sombrero tipo «Dallas», la serie televisiva que bate todos los records de audiencia en Estados Unidos. (EUROPA PRESS/SYNDICATION)

Un nuevo descubrimiento arqueológico, de gran relevancia artística, se ha producido en la Alcudia de Elche. Se trata de una escultura ibérica muy similar y contemporánea a la Dama de Elche.

La pieza fue encontrada en fragmentos hace unos catorce años y ha sido reconstruida ahora. Los descubridores del importante hallazgo nos explican más detalles:

«Encontramos los fragmentos en las excavaciones de la Alcudia; aparecieron junto a la Sinagoga y servían de pasadizo para cruzar las calles en los días de lluvia».

Alejandro Ramos, el descubridor de esta Dama, presentó esta estatua en un Congreso en Múnich celebrado en 1958, al que acudieron más de cinco mil arqueólogos llegados de todo el mundo.

Esta es una estatua de piedra que representa una mujer ibérica sin cabeza y con medio cuerpo; se puede apreciar el torso, la mano y también la silla donde aparecía sentada. Tiene unos collares muy parecidos a los de la Dama de Elche y en la mano lleva una flor de opio, símbolo de la muerte, por lo que hace pensar que pertenece al arte funerario del siglo IV antes de Cristo y, por consiguiente, contemporáneo a la famosa Dama de Elche.

La nueva Dama se encuentra expuesta en el Museo de la Alcudia y ha sido montada por sus descubridores, los arqueólogos Alejandro Ramos Floqués y su hijo Rafael.

Este descubrimiento importante a todas luces, ha servido para demostrar que el Arte Ibérico desapareció en el año 1.228 antes de Cristo, porque a partir de esa fecha ya no se encuentran más esculturas de este tipo. La invasión cartaginesa destruyó todo el arte ibérico, que fue utilizado para usos más vulgares, como en este caso, para hacer pasadizos en las calles.

JOSE LUIS UCLES

se les cayó involuntariamente una bandeja de comida. A pesar de los esfuerzos de la azafata culpable, el traje quedó fatal. Me querían pagar la tintorería, pero, los trámites me hubieran desconectado del grupo skat con el que viajaba.

Las cervezas, los auriculares para escuchar música, o la banda sonora de las películas que se proyectan durante el vuelo y otras atenciones fueron gratuitas en esta ocasión.

El paso de frontera y la retirada del pasaje nos llevó mucho tiempo. Lógico porque si bien el grupo español era de 104, el pasaje total triplicaba esta cifra. Asombra pensar que las aeronaves puedan volar con tanto peso (personas, equipajes, comida, carburante, peso muerto, etc.), y a tales velocidades: entre 900 y 1.000 kilómetros por hora.

**XOCHIMILCO**

Una vez alojados en el Hotel María Isabel, actualmente de la cadena Sheraton, comenzaron las excursiones. La primera fue a los jardines flotantes de Xochimilco donde, a bordo de embarcaciones cubiertas de toldos empavesados con flores, se navega por los canales del primitivo Méjico que, como bien se sabe, fue una población lacustre en la que el hombre puso de relieve su ingenio. Los hábiles barqueros perchan como los de la Albufera de Valencia. Cada barca lleva un nombre de mujer: Juanita, Lupita, Laurita, Chaparrita, etc. Comimos a bordo asediados por vendedores de mantas de artesanía azteca, sombreros, fotografías, mariachis, etc. Una preciosa excursión que se prolongó hasta el atardecer. Méjico está a 2.240 metros

## LA POLITICA EXTERIOR DE U.S.A.

La finalidad de la política exterior de cualquier Estado soberano es hacer valer sus intereses, y el interés primario en este punto es, hoy como ayer, la conservación y ampliación del territorio del Estado o de su zona de influencia, objetivo que se deja sentir más fácilmente en las grandes potencias. Por supuesto que este objetivo fundamental se combina con otros de índole comercial, técnica, cultura, informativa, científica, artística, e incluso deportiva;

Si quiere buscarse un ejemplo en la historia de torpeza en política exterior, contrapuesto a la habilidad de los embajadores venecianos o de los nuncios, puede encontrarse, sin duda, en la política exterior norteamericana en su historia reciente o, más concretamente, en el período que va desde el fin de la segunda guerra mundial hasta nuestros días.

Por lo que respecta a la política de zonas de influencia, mezclada siempre muy toscamente con la política de defensa puede señalarse una larga serie de fracasos que comienza en Corea y finaliza con la invasión rusa de Afganistán, pasando por lo ocurrido en Cuba o Vietnam, por no citar las operaciones de sus servicios «de inteligencia» traducidas en estrepitosos fallos en todos los continentes. Incluso en ámbitos como el deportivo, en el que las Olimpíadas son la más alta expresión de la cooperación internacional, está muy reciente la negativa actuación norteamericana, renunciando a consolidar un seguro prestigio, que también puede contabilizarse como un elemento del activo de la política exterior.

Ni la guerra fría ni la distensión proporcionaron el más mínimo fruto para el país líder de Occidente, cuyos expertos en política exterior se han venido ocupando de potenciar revoluciones o de apoyar descaradas dictaduras, en idénticas proporciones y con la misma inoportunidad. Pero no pueda culparse de estos desatinos, en exclusiva, al Departamento de Estado que comparte la responsabilidad con el presidente, con el Senado, con el Congreso, con la CIA, con el Departamento de Defensa, con la opinión pública y con cada ciudadano en particular.

Al parecer el pueblo norteamericano ha tomado conciencia de las humillaciones sufridas en el exterior y pretende reaccionar adecuadamente. La designación de Reagan, y más concretamente, la derrota de Carter, abre una vía de esperanza en un cambio de rumbo para que los Estados Unidos tengan en el mundo el prestigio que les corresponde.